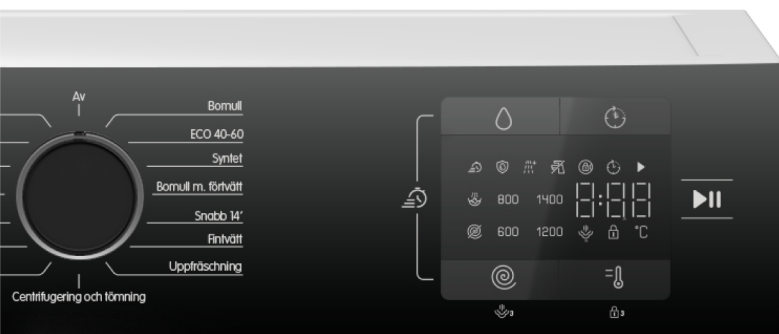


ELVITA



CTM4714V

Quick start guide

Washing machine

Schnellstart- Anleitung

Waschmaschine

Snabbstartsguide

Tvättmaskin

Hurtigstartveiledning

Vaskemaskin

Hurtig startvejledning

Vaskemaskine

Pikaopas

Pesukone

Flýtleiðbeiningar

Þvottavél

Thank you

for your trust and the purchase of our product. This quick start guide is supplied to help you get started using this product. Make sure you have received an undamaged product. If you do find transport damage, please contact the seller from which you purchased the product, or the regional warehouse from which it was supplied.

Danke

für Ihr Vertrauen und den Kauf unseres Produktes. Diese Schnellstart-Anleitung soll Ihnen die ersten Schritte in die Nutzung dieses Geräts erleichtern. Vergewissern Sie sich, dass Sie ein unbeschädigtes Produkt erhalten haben. Sollten Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder an das regionale Lager, aus dem es geliefert wurde.

Tack

för ditt förtroende och för köpet av vår produkt. Denna snabbstartsguide medföljer för att hjälpa dig att använda produkten. Kontrollera att produkten du har tagit emot är oskadad. Om du upptäcker en transportskada, var vänlig kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av, eller den lokala butiken som levererade den.

Takk

for at du valgte ett av våre produkter. Formålet med denne hurtigstartveiledningen er å hjelpe deg å komme i gang med produktet. Forsikre deg om at produktet du har mottatt, er uskadet. Hvis du oppdager en transportskade, kontakter du selgeren du kjøpte produktet av eller lageret som produktet ble levert fra.

Tak,

fordi du har valgt at købe denne maskine. Formålet med denne hurtige startvejledning er at hjælpe dig i gang med at bruge maskinen. Kontrollér, at maskinen ikke er beskadiget ved modtagelsen. Hvis du opdager en transportskade, skal du kontakte salgsstedet eller det lager, som maskinen er afsendt fra.

Kiitos

luottamuksestasi ja tuotteemme ostamisesta. Tämä pikaopas on tarkoitettu auttamaan laitteen käytössä alkuun pääsemisessä. Tarkista, ettei tuotteessa ole vaurioita. Jos havaitset kuljetusvaurioita, ota yhteyttä tuotteen myyjään tai paikalliseen myymälään, josta se toimitettiin.

Pakka þér fyrir

fyrir traust þitt og kaup á vöru okkar. Þessar flýtleiðbeiningar eru útvegaðar til að hjálpa þér að byrja að nota þessa vöru. Gakktu úr skugga um að þú hafir fengið óskemmda vöru. Ef skemmdir vegna flutninga finnast skaltu hafa samband við söluaðilann sem þú keyptir vöruna af, eða vöruhúsið á svæðinu þaðan sem því var dreift.

Language: en-GB, de-DE, sv-SE, nb-NO, da-DK, fi-FI, is-IS
Publication date: 2025-03-06

This is a quick start guide. For your convenience you can find the user manual online, with full information about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. Please go to elvita.se and use the search function and the product's model code to find the manual. To find the model code, see the instructions in section "Find the model code", page 5.

Dies ist eine Schnellstart-Anleitung. Sie können die Gebrauchsanweisung mit allen Informationen über Installation, Verwendung, Wartung und Fehlerbehebung online abrufen. Bitte gehen Sie auf elvita.se und verwenden Sie die Suchfunktion und den Modellcode des Geräts, um die Gebrauchsanweisung zu finden. Um den Modellcode zu ermitteln, siehe die Anweisungen in Abschnitt .

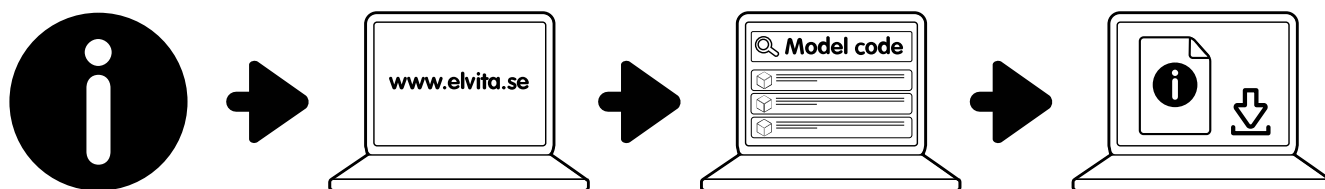
Detta är en snabbstartsguide. Du hittar bruksanvisningen på webben, med full information om installation, användning, underhåll och felsökning. Gå till elvita.se och använd sökfunktionen och produktens modellkod för att hitta handboken. Hur du hittar modellkoden beskrivs i avsnitt .

Dette er en hurtigveiledning. Brukerhåndboken er tilgjengelig i nettversjon, med all informasjon om installasjon, bruk, vedlikehold og felsøking. Gå til elvita.se, og bruk søkefunksjonen og produktets modellkode for å finne håndboken. Du finner modellkoden ved å følge anvisningene i del .

Dette er en hurtig startvejledning. For nemheds skyld kan du finde brugsanvisningen online med fuldstændige oplysninger om installation, brug, vedligeholdelse og fejlfinding. Gå til elvita.se, og brug søgefunktionen og produktets modelkode til at finde brugsanvisningen. Find modelkoden ved at se vejledningen i afsnit .

Tämä on pikaopas. Verkossa on kätevästi saatavilla käyttöohje, joka sisältää kattavat tiedot asentamisesta, käytöstä, huollosta ja vianmäärityksestä. Löydät käyttöohjeen menemällä osoitteeseen elvita.se ja etsimällä tuotteen mallikoodilla hakutoiminnosta. Löydät mallikoodin noudattamalla ohjeita kappale .

Þetta eru flýtleiðbeiningar. Þér til hægðarauka getur þú fundir notendahandbókina á netinu, með öllum upplýsingum um uppsetningu, notkun, viðhald og bilanagreiningu. Farðu á elvita.se og notaðu leitaraðgerðina og gerðarkóða vörunnar til að finna handbókina. Til að finna gerðarkóðann skal sjá leiðbeiningarnar í hluti .



CONTENTS/INHALT/INNEHÅLL/INNHold/INDHOLD/SISÄLLYSLUETTELO/EFNISYFIRLIT

ENGLISH	4
DEUTSCH	21
SVENSKA	37
NORSK	53
DANSK	69
SUOMI	85
ÍSLENSKA	101

Contents

READ THIS!	5
SAFETY	6
Admonitions	6
Intended use	6
Safety for children and people with disabilities.....	6
General safety.....	7
Safety during installation	8
Safety during operation	11
Safety during maintenance	12
Disposal.....	13
QUICK START	14
GETTING TO KNOW YOUR WASHING MACHINE	16
Controls	16
Symbols on the display	16
Accessories.....	16
Detergent dispenser.....	17
Washing programmes.....	17
Options, settings and functions.....	18
Before first use	19
Calibrate the machine.....	19

READ THIS!

**WARNING!**

Before installing or using this product, read the safety information and the full instructions.

Find the full instructions

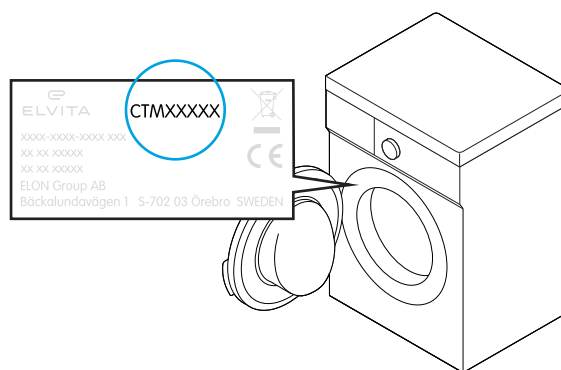
You will find the full and most recent user information for your product model on the web page www.elvita.se. This includes details about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. You will need the model code to search for the information.

Find the model code

The model code is printed on a label on the product.

**NOTE!**

This product and label text are examples. Your product and text may have a different look and content.



SAFETY

Read the instructions carefully before you install and use the product. Save the instructions and keep them near the product for future reference. Failure to follow these instructions will render all warranties invalid.

Admonitions

**DANGER!**

Used when there is a risk for personal injury or death.

**WARNING!**

Used when there is a risk for personal injury.

**CAUTION!**

Used when there is a risk for damage to the product.

**NOTE!**

General information that you should be aware of.



Helpful tips that you may find useful.

Intended use

This product is only intended for:

- Indoor use in a household or a household environment such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
 - areas for communal use in blocks of flats or in launderettes.
- The washing of machine-washable clothes and textiles in a detergent solution.
- Washing using commercially available low foam detergents and care products which are suitable for use in a front-loaded washing machine or washer-dryer.

This product is not intended for:

- commercial use;
- to be used as a built-in product;
- or to be used at heights of 2000 meters or higher above sea level.

Do not install or leave the product in areas exposed to external environmental conditions.

Safety for children and people with disabilities

**DANGER!**

Keep all packaging material well away from children. There is a risk of suffocation!

**WARNING!**

Only let the following groups use the product if they are supervised or if instructions are provided to them about how to use the product in a safe way. They must understand the hazards involved.

- Children 8 years and older. (Children younger than 8 years must be continuously supervised, or be kept away from the product.)
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- People with reduced physical, sensory or mental capabilities.
- People with a lack of experience and knowledge.

**WARNING!**

- Do not let children play with the product.
- Do not let children clean the product without supervision.
- Use the child lock to prevent accidental use of the product.
- Cut the power cable and deactivate the door locking mechanism before disposing of the product.

**WARNING!**

There is a risk that animals and children may climb into the product. Check inside before every operation.

**WARNING!**

The glass door may get very hot during operation. Keep children and pets well away from the product during operation.

**WARNING!**

- Keep washing and other substances, such as detergent, in a safe place out of reach of children.
- Packaging materials (e.g., films, Styrofoam) can be dangerous to children.

General safety

**WARNING!**

- Do not wash or dry articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or dabbed with combustible or explosive substances, such as wax, oil, paint, gasoline, alcohol, degreasers, dry cleaning solvents, kerosene, etc. This may result in fire or explosion.
- Rinse any such items of laundry thoroughly by hand before washing.
- Use protective gloves during the installation, maintenance, and repair of the product.
- Do not place ignition or heat sources near the product, and keep flammable or explosive materials away.

**WARNING!**

Risk of electric shock!

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If the product is damaged, it must not be operated unless repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.
- Before any cleaning or performing any maintenance of the product, unplug the product from the mains.
- If the product will not be used for extended periods, unplug it from the mains.
- Do not use a socket with a rated current less than that of the product.
- Only genuine spare parts must be used.
- Do not modify the product.
- Ensure the power plug and power cord is clean, dry, and free from dust.
- Never pull out the power plug from the socket with wet hands.
- Do not plug the product into loose, damaged or dirty sockets.
- Do not connect your product to electricity-saving devices.
- Do not connect the product to the mains power by an extension cord, a multi-socket adapter, or similar.
- Do not locate multiple portable socket outlets or portable power supplies near or behind the product.
- Do not kink the power cord.

**CAUTION!**

- Do not climb up or sit on top of the product.
- Do not lean against the door of the product.
- Do not close the door with excessive force. If you find it difficult to close the door, please check that it is not obstructed by laundry.
- Do not wash rugs in the product.

**CAUTION!**

When moving the product:

- The transport bolts must be reinstalled in the machine by a suitably qualified person.
- Any water in the product must be drained out of the machine.
- Handle the product carefully. Never hold protruding parts of the machine while lifting.
- Carry the product upright or, if not possible, tilt it to the right hand-side.
- Do not use the door of the product to lift it during transport.
- This product is heavy. Transport with care.
- Do not place hands into uncovered slots. Cover the holes of the transportation safety bolts with plastic plugs.

Safety during installation

**DANGER!**

- **Use protective gloves during the installation of the product. There is a danger of physical injury due to sharp edges.**
- **Keep all packaging material well away from children. There is a risk of suffocation!**

**WARNING!**

Before installing the product, check for any externally visible damage. Do not install or use a damaged product.

**WARNING!**

- Only a qualified electrician must install the grounding installation. Ensure that the product is installed in accordance with the local regulations.
- Before plugging in the product, make sure the connection parameters of the product match the mains electricity supply. This information (fuse rating, voltage and frequency) is found on the rating plate. If in any doubt, consult a qualified electrician.
- Water and electrical connections must be carried out by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.

**WARNING!**

Do not install the machine

- in a bathroom in a situation where there is a risk of direct contact with water, for example, water jet from a shower, water from a bathtub, or in a very wet room or a room with high humidity;
- in a room with explosive gases or caustic gases; or
- behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side from the product.

Do not install or leave the product in locations exposed to external environmental conditions.

**WARNING!**

Adequate ventilation has to be provided to avoid the back flow of gases into the room from appliances burning other fuels, including open fires.

**WARNING!**

- The inlet water pressure must be between 0.1 MPa and 1 MPa, with the tap delivering 10 to 80 litres of water per minute for proper functionality.
- If the water pressure exceeds 1 MPa (10 bars), install a pressure-reducing valve.
- The maximum allowable temperature is 25°C.
- Safely install the water inlet and outlet hoses and ensure they remain undamaged, or water leakage can occur.
- Do not use the product before the pipes and hoses are installed properly by a qualified technician.
- Regularly inspect the connections of the water inlet hoses, water tap, and outlet hose for potential issues caused by fluctuations in water pressure. If the connections loosen or leak, close the water tap and get it repaired.

**WARNING!**

Remove all packaging and transport bolts before using the product. Otherwise, serious damage may result.

**WARNING!**

- Make sure the product is standing level and stable to prevent it from moving.
- Make sure that the product has a distance of at least 10 mm away from the walls.

**WARNING!**

- Make sure that the product is connected to water and electrical supplies by a suitably qualified person in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Make sure to connect the power plug to an earthed three-pole socket. Check carefully to ensure that your socket is properly and reliably earthed.
- Make sure that the power plug of the product is accessible after installation and that the product does not stand on the power cord, as this could damage the cord.
- Make sure the power plug is not trapped by the machine, it may be damaged.
- When levelling the machine, the lock nuts on all four feet must be screwed tightly against the housing.
- To prevent damage to the lock nuts, avoid using tools to loosen them.
- If applicable, make sure the ventilation openings in the base of the product are not obstructed by, for example, a carpet.
- Use the new hose sets supplied with the product. Do not reuse old hose sets.
- In case of water leakage or water splashes let the product dry in the open air.

**WARNING!**

- Do not use multiple plugs or extension cords.
- The product must not have an external switching device such as a timer or be connected to a circuit that is regularly switched on and off.
- Do not pull the plug out of the mains outlet in the presence of flammable gas.
- Do not pull at the power cord to unplug the product. Always pull at the power plug.

**CAUTION!**

- Do not install the product on a carpeted floor. A carpet may obstruct openings and damage the product.
- Protect the product from heat sources or direct sunlight to avoid damaging plastic or rubber parts.
- Protect the product from open flame and other sources of ignition.
- Do not put any excessively heavy objects on the product.
- If a dryer is to be placed on the product, secure it using a suitable connection apparatus provided by an authorised professional.
- Do not install the product in locations where the temperature falls below 0°C.
- Do not touch the door glass while washing at high temperatures.

**CAUTION!**

- The inlet hose must be connected to the cold water supply.
- Do not kink, crush, modify or sever the water inlet hose.
- Do not kink or stretch the drain hose.
- Position the drain hose properly, as it could lead to a water leak if it is damaged.
- If the drain hose is too long, do not force it into the machine as it will cause unusual noises.
- Attach the end of the water discharge hose to the dirty water drain, sink, or bathtub.
- Place the power cable and hoses in secure locations to avoid the risk of injury.

**CAUTION!**

- Before the product is used the first time, it must be calibrated.
- Before washing laundry items the first time, a washing programme must be run to completion without any items in the drum.

Safety during operation

**WARNING!**

- Flammable, explosive or toxic solvents are forbidden. Gasoline and alcohol etc. must not be used as detergents. Only use detergents that are suitable for machine washing.
- Never use flammable sprays or substances in the immediate proximity of the product.
- Protect the product from open flame and other sources of ignition.

**WARNING!**

Always unplug the product and turn off the water supply after use.

**WARNING!**

Risk of explosion!

Do not use the machine if industrial chemicals have been used for cleaning.

**WARNING!**

- Take care to avoid scalding when hot water is being emptied from the product.
- Do not remove the drain pump filter while there is still water in the product. There is a risk of scalding due to hot water.
- If the product has a function that allows you to pause a washing programme and add more clothes, do not use this function when the water level is above the rim of the inner drum or the temperature setting is high.
- When the drum is still rotating and there is a large amount of hot water in the drum, it is unsafe to open the door and the door cannot be opened by force.
- Do not place your hands into the rotating drum. Wait until the drum no longer rotates.
- Never refill with water by hand during washing.
- Remove all items from pockets, especially lighters, matches, and similar objects, before washing.
- Items containing foam rubber (such as latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber-backed articles, and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be washed, spun or dried in the machine.
- Do not wash only one clothing item, as it may easily create significant eccentricity and cause alarm due to imbalance. Add one or two more laundry items to the wash so that spinning can be done smoothly.
- Do not wash, or spin water-proof seats, mats, or clothing.
- Do not open the detergent drawer while the machine is running, as detergent or maintenance materials may splash out. Contact with detergent can be harmful to your skin and eyes.

**CAUTION!**

After a washing programme is completed:

- wait for the programme to finish before opening the door, and
- check whether the water inside the drum has been drained before opening the door. Do not open the door if there is any water visible.
- Wipe the door gasket and loading door glass with a dry, clean cloth after the programme ends.

**CAUTION!**

- Fabric softeners, or similar products, should be used as specified by the fabric softener instructions.
- Sharp and rigid items, such as coins, brooches, nails, screws or stones etc., may cause serious damage to this machine. Make sure that all pockets are emptied.
- Never try to open the door by force. The door will unlock shortly after the end of a cycle.

**CAUTION!**

Before washing laundry items the first time, run the Drum clean programme with a temperature of 90 °C without any laundry, detergent, or softener in the machine.

**CAUTION!**

In frost-prone areas, turn off the water tap, disconnect the main hose, and drain the water when the product is not in use. Additionally, turn off the tap connected to the mains hose after each use.

**NOTE!**

If the machine loses power during operation, a memory saves the selected programme. When power is restored, the machine resumes the programme.

Safety during maintenance

**DANGER!**

Risk of electric shock!

- If you suspect the product is defective, do not attempt to repair it yourself. Only authorised technicians may carry out repairs.
- Improper repairs will void the warranty, and the manufacturer will not take responsibility for any resulting damage.
- Before cleaning or performing any maintenance on the product, unplug it from the mains and turn off the water supply.
- Use a clean, dry cloth to wipe dust or debris from the plug. Do not use a wet or damp cloth.
- Never pour water over the product for cleaning purpose.

**WARNING!**

If you experience problems with the product that the troubleshooting information in the complete manual cannot help you solve, turn off the product, unplug it from the power supply, turn off the water supply, and contact our support and service.

**WARNING!**

Turn off the power supply and the water supply to the product before performing any cleaning or maintenance.

**WARNING!**

- During operation, there may be hot water in the drain pump. Never remove the pump cover during a washing cycle, always wait until the product has finished the cycle and all water has been drained.
- When replacing the cover, ensure it is securely re-tightened.
- Do not remove the drain pump filter while there is still water in the product. There is a risk of scalding due to hot water.

**CAUTION!**

- Do not use solvents, alcohol, caustic agents, products containing formic acid, abrasive cleaners, glass cleaners or all-purpose cleaners to clean this product. Plastic surfaces and other parts may become damaged.
- Do not use sharp or abrasive tools to clean the product.
- Wear gloves when cleaning the product.
- Do not dismantle the drain pump filter while the product is running.
- Do not place hands, feet, or metal objects under or behind the product. There is a danger of physical injury due to sharp edges.
- If you need to move the product for cleaning, avoid pulling on the cover as it may break and cause injury.
- There is a risk for water leakage if the pump cover is not properly reinstalled after cleaning of the drain pump filter.
- Detergent residue may be present in the drawer when you open it for cleaning.
- Clean the filter only after the water has cooled down to avoid the risk of burns. The temperature in the machine may reach up to 90°C.

Disposal



Before disposing of the product, unplug the power cord and remove it from the socket. Cut the power cable and disconnect it from the appliance. Disable the locking mechanism of the loading door to make it inoperable. Ensure that children do not have access to the outdated product.

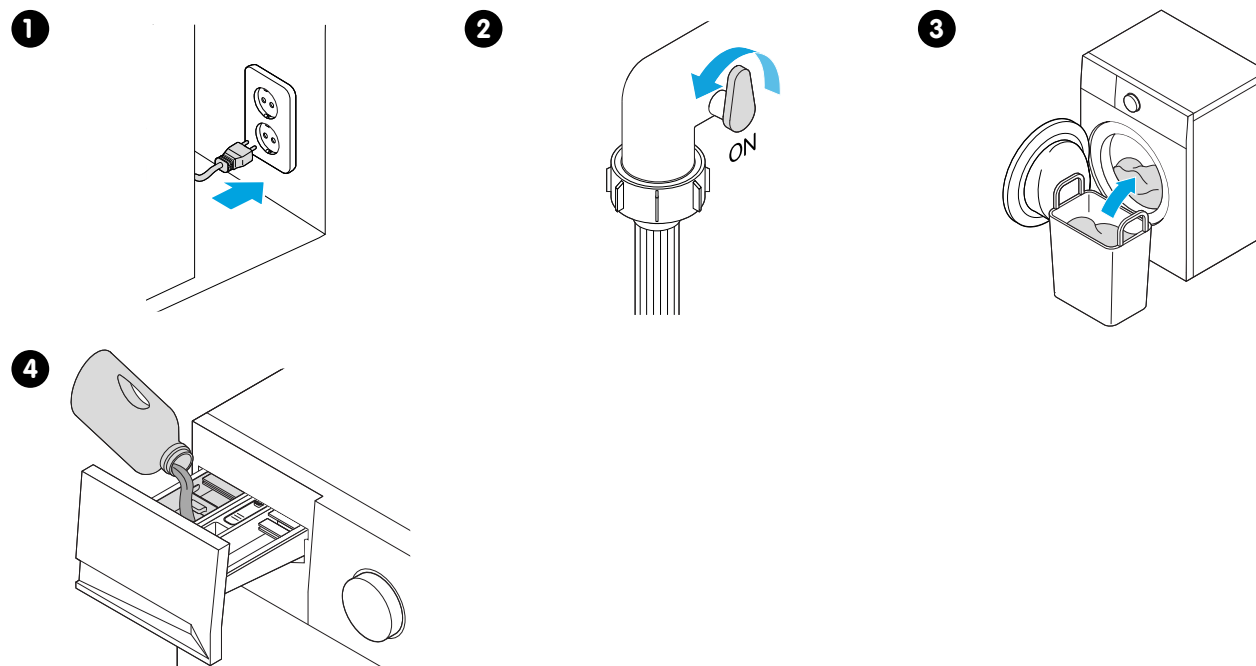
Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. Recycling packaging, while observing national and local regulations, can reduce the consumption of raw materials and the amount of waste in landfill sites.

This product is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

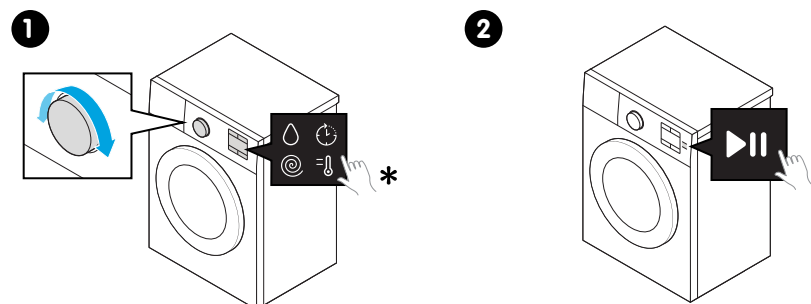
By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact the relevant municipal body in charge of waste management, your household waste disposal service or the store where you purchased the product.

QUICK START

Before washing

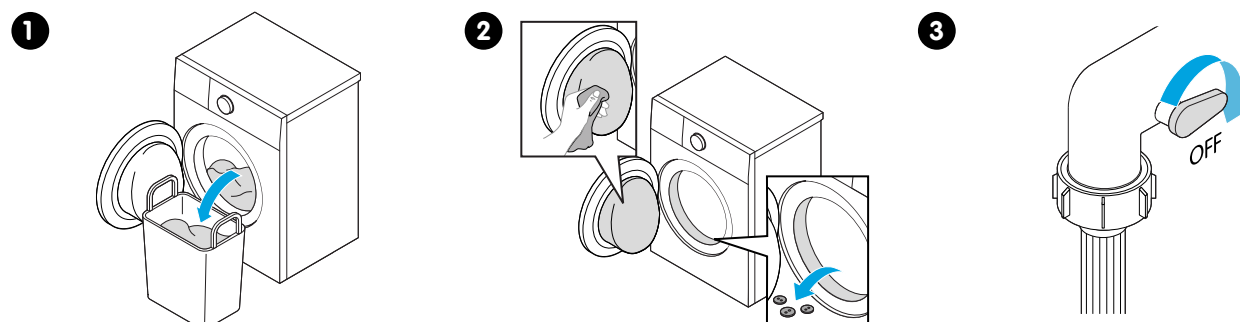


Washing

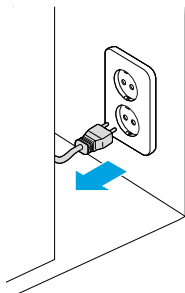


* Optional

After washing

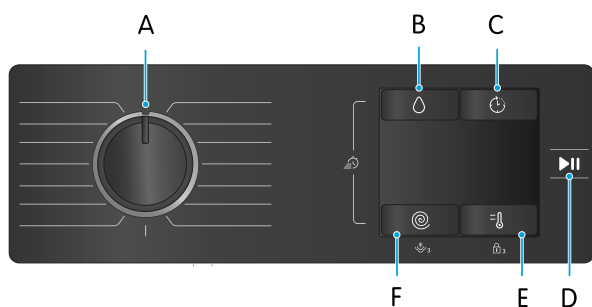


4



GETTING TO KNOW YOUR WASHING MACHINE

Controls



- A. Programme selector
- B. Water mode
- C. Delay
- D. Start/Pause
- E. Temperature
- F. Spin speed

Symbols on the display



Speed wash



Save water



Extra rinse



No water



Door lock



Delay



Rinse hold



No spin



Steam

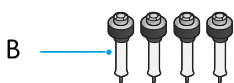
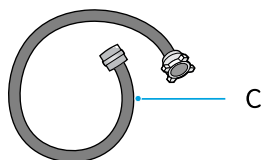
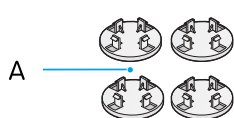


Child lock



Temperature

Accessories



- A. Transport hole plugs
- B. Transport bolts
- C. Water supply hose

Transport hole plugs

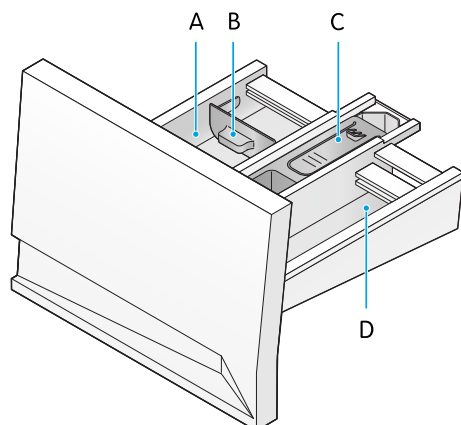
For plugging the holes after the transport bolts have been removed.

Transport bolts

For securing the machine during transport.

Water supply hose

For connecting the machine to the water supply.

Detergent dispenser

- A. Main wash detergent
- B. Liquid detergent apparatus
- C. Softener
- D. Pre-wash detergent

**WARNING!**

Flammable and explosive or toxic solvents are forbidden. Gasoline and alcohol etc. must not be used as detergents. Only use detergents that are suitable for machine washing.

Washing programmes

Washing programme	Description	Max. load
20°C	Use this programme for lightly soiled cotton laundry.	7.0 kg
Cold Wash	Use this programme to wash clothes in cold water. It is suitable for moderately dirty cotton and synthetic laundry, ensuring effective cleaning without high temperatures.	3.5 kg
Cotton	Use this programme for durable cotton laundry like sheets, towels, and underwear. With the Speed wash function, the duration is shorter while maintaining effective cleaning. Without it, the programme provides thorough washing and rinsing for heavily soiled items.	7.0 kg
Cotton w. pre-wash	Use this programme only for heavily soiled cotton laundry. Put detergent in the pre-wash compartment.	7.0 kg
Delicate	Use this programme for woollen or delicate laundry with gentle washing to prevent damage. Follow garment care labels for the correct temperature.	1.5 kg
Drum clean	Use this programme to clean the drum of the machine at 90°C. Do not use it for laundry.	-
ECO 40-60	Use this programme for normally soiled cotton laundry, following EU energy and environmental standards. The programme uses less energy and water, though it takes longer. For smaller loads, the programme duration may automatically shorten, further reducing consumption.	7.0 kg

Washing programme	Description	Max. load
Hygiene	Use this programme to soften dirt with steam, followed by high-temperature, intensive washing for hygiene. It is ideal for baby clothes, bed linens, and cotton items.	7.0 kg
Mix	Use this programme to wash cotton and synthetic clothes together without sorting.	3.0 kg
Quick 14'	Use this programme for lightly soiled cotton clothes, not towels or heavy cottons. With the Speed wash function, the duration can be reduced to 14 minutes for up to 2 kg of laundry.	7.0 kg
Rinse	Use this programme when you want to rinse or starch separately.	7.0 kg
Shirts	Use this programme to wash cotton, synthetic, and blended shirts while reducing wrinkles with a special spin profile and steam at the end.	3.0 kg
Stain removal	Use this programme to remove stains from durable, colorfast cotton laundry, but not for delicate or pigmenting fabrics. Always check garment tags before use.	3.5 kg
Spin & Drain	Use this programme to remove water from the garment.	7.0 kg
Synthetic	Use this programme for synthetic, cotton-blended fabrics, and lightly soiled laundry. With the Speed wash function, the duration is shortened while ensuring effective cleaning. Without it, the programme provides thorough washing and rinsing for heavily soiled laundry.	3.0 kg

Options, settings and functions



Child lock

Prevents accidental use of the machine.



Delay

Delays the start of the washing programme so that is completed by a set time.



Speed wash

Decreases the washing time.



Spin speed

Adjusts the spin speed.



Steam

Treats the laundry with steam to reduce creasing, shorten ironing time, and improve dirt removal through softening of the fabric.



Temperature

Adjusts the temperature.



Water mode

This auxiliary function key allows you to select the Water saving or Extra rinse option.

Before first use

Calibrate the machine

Calibration optimises the automatic load detection. This minimises the consumption of energy and water, saves money and reduces the washing time.

1. Make sure the machine is empty.
2. Plug in the power cord.
3. Turn the programme selector to turn on the machine.
4. Select the Drum clean programme and deactivate the spin function.
5. After 15 minutes, when the programme has completed, open and leave the door slightly open for the drum to dry.

Inhalt

BITTE LESEN!	22
SICHERHEIT	23
Mahnungen.....	23
Verwendungszweck.....	23
Sicherheit für Kinder und Menschen mit Behinderungen.....	23
Allgemeine Sicherheit	24
Sicherheit während der Installation	25
Sicherheit während des Betriebs	28
Sicherheit während der Wartung.....	29
Disposal.....	30
SCHNELLSTART	31
MACHEN SIE SICH MIT IHRER WASCHMASCHINE VERTRAUT	33
Steuerung.....	33
Symbole auf der Anzeige.....	33
Zubehör.....	33
Waschmittelspender.....	34
Waschprogramme.....	34
Optionen, Einstellungen und Funktionen	35
Vor dem ersten Gebrauch.....	36
Kalibrieren Sie die Maschine	36

BITTE LESEN!



WARNUNG!

Lesen Sie die Sicherheitshinweise und die vollständige Anleitung, bevor Sie dieses Gerät installieren oder benutzen.

Find the full instructions

You will find the full and most recent user information for your product model on the web page www.elvita.se. This includes details about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. You will need the model code to search for the information.

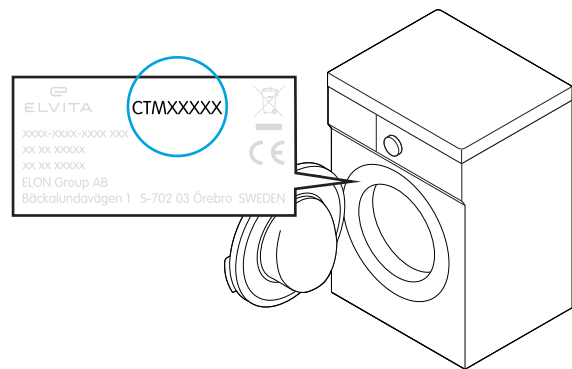
Find the model code

The model code is printed on a label on the product.



HINWEIS!

This product and label text are examples. Your product and text may have a different look and content.



SICHERHEIT

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren und verwenden. Bewahren Sie die Anleitung auf und bewahren Sie sie in der Nähe des Geräts auf. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen führt zum Erlöschen aller Garantien.

Mahnungen

**GEFAHR!**

Wird verwendet, wenn die Gefahr von Personenschäden oder Tod besteht.

**WARNUNG!**

Wird verwendet, wenn die Gefahr von Personenschäden besteht.

**VORSICHT!**

Wird verwendet, wenn die Gefahr einer Beschädigung des Produkts besteht.

**HINWEIS!**

Allgemeine Informationen, die Sie beachten sollten.



Hilfreiche Tipps, die Sie vielleicht nützlich finden.

Verwendungszweck

Dieses Produkt ist nur für folgende Zwecke bestimmt:

- Verwendung in Innenräumen in einem Haushalt oder einer häuslichen Umgebung wie z. B.:
 - Küchenbereiche für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhöfe;
 - Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
 - Bed & Breakfast-ähnliche Umgebungen.
 - Bereiche für die gemeinschaftliche Nutzung in Wohnblocks oder in Waschsaloons.
- Das Waschen von maschinenwaschbaren Kleidungsstücken und Textilien mit einem Waschmittel.
- Waschen mit handelsüblichen schaumarmen Wasch- und Pflegemitteln, die für die Verwendung in einer Frontlader-Waschmaschine oder einem Trockner geeignet sind.

Dieses Produkt ist nicht für folgende Zwecke bestimmt:

- gewerbliche Nutzung;
- als eingebautes Produkt;
- oder in einer Höhe von 2000 Metern oder mehr über dem Meeresspiegel.

Installieren Sie das Produkt nicht in Bereichen, die äußeren Umwelteinflüssen ausgesetzt sind, und lassen Sie es dort nicht liegen.

Sicherheit für Kinder und Menschen mit Behinderungen

**GEFAHR!**

Bewahren Sie sämtliches Verpackungsmaterial für Kinder unzugänglich auf. Es besteht Erstickungsgefahr!

**WARNUNG!**

Lassen Sie die folgenden Personengruppen das Produkt nur verwenden, wenn sie beaufsichtigt werden oder wenn ihnen Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts gegeben werden. Sie müssen die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Kinder ab 8 Jahren und älter. (Kinder unter 8 Jahren müssen ständig beaufsichtigt werden oder vom Gerät ferngehalten werden).
- Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten.
- Personen mit mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen.

**WARNUNG!**

- Do not let children play with the product.
- Do not let children clean the product without supervision.
- Use the child lock to prevent accidental use of the product.
- Cut the power cable and deactivate the door locking mechanism before disposing of the product.

**WARNUNG!**

Es besteht die Gefahr, dass Tiere und Kinder in das Produkt klettern können. Prüfen Sie das Innere vor jedem Einsatz.

**WARNUNG!**

Die Glastür kann während des Betriebs sehr heiß werden. Halten Sie Kinder und Haustiere während des Betriebs vom Gerät fern.

**WARNUNG!**

- Bewahren Sie Waschmittel und andere Substanzen, wie z. B. Reinigungsmittel, an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verpackungsmaterial kann für Kinder gefährlich sein (z. B. Folien, Styropor).

Allgemeine Sicherheit

**WARNUNG!**

- Waschen oder trocknen Sie keine Gegenstände, die mit brennbaren oder explosiven Stoffen wie Wachs, Öl, Farbe, Benzin, Alkohol, Entfettungsmitteln, chemischen Reinigungsmitteln, Kerosin usw. gereinigt, gewaschen, getränkt oder getupft wurden. Dies kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.
- Spülen Sie solche Wäschestücke vor dem Waschen gründlich mit der Hand aus.
- Tragen Sie bei der Installation, Wartung und Reparatur des Produkts Schutzhandschuhe.
- Stellen Sie keine Zünd- oder Wärmequellen in der Nähe des Geräts auf, und halten Sie brennbare oder explosive Materialien fern.

**WARNUNG!**

Stromschlaggefahr!

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Wenn das Produkt beschädigt ist, darf sie nicht in Betrieb genommen werden, es sei denn, sie wird vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen repariert.
- Ziehen Sie vor jeder Wäsche oder Wartung des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Stromstecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie keine Steckdose mit einer geringeren Nennstromstärke als die des Produkts.
- Es dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.
- Verändern Sie das Produkt nicht.
- Stellen Sie sicher, dass der Stromstecker und das Stromkabel sauber, trocken und staubfrei sind.
- Ziehen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen aus der Steckdose.
- Schließen Sie das Gerät nicht an lose, beschädigte oder verschmutzte Steckdosen an.
- Schließen Sie Ihr Gerät nicht an Stromspargeräte an.
- Schließen Sie das Gerät nicht über ein Verlängerungskabel, einen Mehrfachsteckdosenadapter oder ähnliches an das Stromnetz an.
- Platzieren Sie keine Mehrfachsteckdosen oder tragbaren Netzteile in der Nähe oder hinter dem Produkt.
- Knicken Sie das Stromkabel nicht ab.

**VORSICHT!**

- Klettern Sie nicht auf das Produkt und setzen Sie sich nicht darauf.
- Lehnen Sie sich nicht gegen die Tür des Geräts.
- Schließen Sie die Tür nicht mit übermäßiger Kraft. Wenn Sie Schwierigkeiten haben, die Tür zu schließen, vergewissern Sie sich, dass sie nicht durch Wäsche verdeckt ist.
- Waschen Sie keine Teppiche in dem Produkt.

**VORSICHT!**

Beim Transport des Produkts:

- Die Transportschrauben müssen von einer entsprechend qualifizierten Person wieder in die Maschine eingebaut werden.
- Das im Produkt enthaltene Wasser muss aus der Maschine abgelassen werden.
- Behandeln Sie das Produkt sorgfältig. Halten Sie beim Heben niemals hervorstehende Teile der Maschine fest.
- Tragen Sie das Gerät aufrecht oder, falls dies nicht möglich ist, kippen Sie es auf die rechte Seite.
- Verwenden Sie die Tür des Geräts nicht, um es während des Transports anzuheben.
- Dieses Produkt ist schwer. Vorsichtig transportieren.
- Stecken Sie Ihre Hände nicht in unbedeckte Schlitze. Decken Sie die Löcher der Transportsicherungsbolzen mit Kunststoffstopfen ab.

Sicherheit während der Installation

**GEFAHR!**

- **Tragen Sie bei der Installation des Geräts Schutzhandschuhe. Die scharfen Kanten können eine Gefahr darstellen.**
- **Bewahren Sie sämtliches Verpackungsmaterial für Kinder unzugänglich auf. Es besteht Erstickungsgefahr!**

**WARNUNG!**

Überprüfen Sie das Produkt vor der Installation auf äußerlich sichtbare Schäden. Installieren oder verwenden Sie kein beschädigtes Produkt.

**WARNUNG!**

- Die Erdungsanlage darf nur von einem qualifizierten Elektriker installiert werden. Stellen Sie sicher, dass das Produkt in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften installiert wird.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die Anschlussparameter des Geräts mit dem Stromnetz übereinstimmen. Diese Angaben (Sicherungswert, Spannung und Frequenz) finden Sie auf dem Typenschild. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an eine Elektrofachkraft.
- Wasser- und Elektroanschlüsse müssen von einem qualifizierten Techniker in Übereinstimmung mit den Anweisungen des Herstellers und den örtlichen Sicherheitsvorschriften ausgeführt werden.

**WARNUNG!**

Installieren Sie die Maschine nicht

- in einem Badezimmer, wenn das Risiko eines direkten Kontakts mit Wasser (zum Beispiel einem Wasserstrahl aus einer Dusche oder Wasser aus der Badewanne) besteht, in einem sehr nassen Raum oder in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit;
- in einem Raum, in dem sich explosive oder ätzende Gase befinden, oder
- hinter einer verschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür deren Beschlag sich nicht auf derselben Seite wie der Beschlag der Waschmaschine befindet.

Installieren Sie das Gerät nicht an Standorten, die äußeren Umwelteinflüssen ausgesetzt sind.

**WARNUNG!**

Es muss für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden, um den Rückfluss von Gasen aus Geräten, die andere Brennstoffe verbrennen, einschließlich offener Feuer, in den Raum zu vermeiden.

**WARNUNG!**

- Der Wassereingangsdruck muss zwischen 0,1 MPa und 1 MPa liegen, wobei der Wasserhahn 10 bis 80 Liter Wasser pro Minute liefern muss, um ordnungsgemäß zu funktionieren.
- Wenn der Wasserdruck 1 MPa (10 bar) übersteigt, muss ein Druckminderungsventil installiert werden.
- Die maximal zulässige Temperatur beträgt 25 °C.
- Verlegen Sie die Wasserein- und -auslassschläuche sicher und achten Sie darauf, dass sie nicht beschädigt werden, da sonst Wasser austreten kann.
- Verwenden Sie das Produkt erst, wenn die Rohre und Schläuche von einem qualifizierten Techniker ordnungsgemäß installiert wurden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Anschlüsse der Wasserzulaufschläuche, des Wasserhahns und des Ablaufschlauchs auf mögliche Probleme, die durch Schwankungen des Wasserdrucks verursacht werden. Wenn sich die Anschlüsse lockern oder undicht werden, schließen Sie den Wasserhahn und lassen Sie ihn reparieren.

**WARNUNG!**

Entfernen Sie vor der ersten Verwendung sämtliche Verpackung sowie alle Transportsicherungsschrauben. Andernfalls können schwerwiegende Schäden am Gerät entstehen.

**WARNUNG!**

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät waagrecht und stabil steht, damit es nicht verrutschen kann.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät einen Abstand von mindestens 10 mm zu den Wänden hat.

**WARNUNG!**

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät von einer entsprechend qualifizierten Person in Übereinstimmung mit den Herstellervorgaben und den örtlichen Sicherheitsbestimmungen an die Wasser- und Stromversorgung angeschlossen wird.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst des Herstellers oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker ausschließlich in eine geerdete dreipolige Steckdose eingesteckt wird. Stellen Sie sicher, dass Ihre Steckdose ordnungsgemäß und betriebssicher geerdet ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Stromstecker des Geräts nach der Installation zugänglich ist und dass das Gerät nicht auf dem Stromkabel steht, da dies das Kabel beschädigen könnte.
- Achten Sie darauf, dass der Stromstecker nicht von der Maschine eingeklemmt wird, da er sonst beschädigt werden kann.
- Beim Ausrichten der Maschine müssen die Kontermuttern an allen vier Füßen fest gegen das Gehäuse geschraubt werden.
- Um eine Beschädigung der Kontermuttern zu vermeiden, sollten Sie diese nicht mit Werkzeugen lösen.
- Stellen Sie gegebenenfalls sicher, dass die Belüftungsöffnungen im Sockel des Geräts nicht verdeckt werden (zum Beispiel von einem Teppich).
- Verwenden Sie die mitgelieferten Schläuche. Verwenden Sie nicht die alten gebrauchten Schläuche.
- Im Falle eines Wasseraustritts oder von Wasserspritzern lassen Sie das Produkt an der Luft trocknen.

**WARNUNG!**

- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Das Produkt darf keine externe Schalteinrichtung wie z. B. eine Zeitschaltuhr haben oder an einen Stromkreis angeschlossen sein, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.
- Ziehen Sie den Stecker nicht aus der Steckdose, wenn brennbare Gase vorhanden sind.
- Ziehen Sie nicht am Stromkabel, um das Gerät zu trennen. Ziehen Sie immer am Stromstecker.

**VORSICHT!**

- Stellen Sie das Gerät nicht auf einem Teppichboden auf. Ein Teppich kann die Öffnungen blockieren und zu einer Beschädigung des Geräts führen.
- Schützen Sie das Gerät vor Wärmequellen oder direkter Sonneneinstrahlung zur Vermeidung von Schäden an Kunststoff- oder Gummiteilen.
- Schützen Sie das Produkt vor offenen Flammen und anderen Zündquellen.
- Stellen Sie keine übermäßig schweren Gegenstände auf das Produkt.
- Wenn ein Trockner auf dem Gerät angebracht werden soll, muss dieser mit einer geeigneten Anschlussvorrichtung befestigt werden, die von einem autorisierten Fachmann bereitgestellt wird.
- Installieren Sie das Produkt nicht an Standorten, in denen die Temperatur unter 0 °C fällt.
- Berühren Sie beim Waschen bei hohen Temperaturen nicht das Türglas.

**VORSICHT!**

- Der Zulaufschlauch muss mit dem Kaltwasseranschluss verbunden werden.
- Der Zulaufschlauch darf nicht geknickt, gequetscht, verändert oder durchtrennt werden.
- Der Ablaufschlauch darf nicht geknickt oder gedehnt werden.
- Bringen Sie den Ablaufschlauch ordnungsgemäß an, da eine Beschädigung dazu führen kann, dass Wasser austritt.
- Wenn der Ablaufschlauch zu lang ist, darf er nicht mit Gewalt in die Maschine geschoben werden. Dies würde ungewöhnliche Geräusche verursachen.
- Verbinden Sie das Ende des Wasserablaufschlauchs mit dem Schmutzwasserablauf, dem Waschbecken oder der Badewanne.
- Verlegen Sie das Stromkabel und die Schläuche an sicheren Stellen, um die Gefahr von Verletzungen zu vermeiden.

**VORSICHT!**

- Vor dem ersten Gebrauch muss das Gerät kalibriert werden.
- Lassen Sie vor dem ersten Waschvorgang ein beliebiges Programm ohne Beladung vollständig durchlaufen.

Sicherheit während des Betriebs

**WARNUNG!**

- Verwenden Sie keinesfalls entzündliche, explosive oder giftige Lösungsmittel. Verwenden Sie keinesfalls Benzin, Alkohol usw. als Waschmittel. Verwenden Sie ausschließlich Waschmittel, die für die Maschinenwäsche geeignet sind.
- Verwenden Sie niemals brennbare Sprays oder Substanzen in unmittelbarer Nähe des Geräts.
- Schützen Sie das Produkt vor offenen Flammen und anderen Zündquellen.

**WARNUNG!**

Trennen Sie das Gerät nach der Benutzung von der Stromversorgung und schließen Sie den Wasserhahn.

**WARNUNG!**

Explosionsgefahr!

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn industrielle Chemikalien zur Reinigung verwendet wurden.

**WARNUNG!**

- Wenn heißes Wasser aus dem Gerät abgepumpt wird, besteht die Gefahr sich zu verbrühen.
- Entfernen Sie den Filter der Ablaufpumpe nicht, solange sich noch Wasser im Produkt befindet. Es besteht die Gefahr von Verbrühungen durch heißes Wasser.
- Wenn das Gerät über eine Funktion verfügt, mit der Sie ein Waschprogramm unterbrechen und weitere Wäsche hinzufügen können, verwenden Sie diese Funktion nicht, wenn das Wasser über dem Rand der Trommel steht oder wenn eine hohe Temperatur eingestellt ist.
- Wenn die Trommel sich noch dreht und sich viel heißes Wasser in der Trommel befindet, kann die Tür aus Sicherheitsgründen nicht geöffnet werden.
- Halten Sie Ihre Hände nicht in die rotierende Trommel. Warten Sie, bis sich die Trommel nicht mehr dreht.
- Füllen Sie keinesfalls während des Waschvorgangs manuell Wasser nach.
- Entfernen Sie alle Gegenstände aus den Taschen, insbesondere Feuerzeuge, Streichhölzer und ähnliche Gegenstände, bevor Sie die Kleidung waschen.
- Artikel, die Schaumgummi enthalten (z. B. Latexschaum), Duschhauben, wasserfeste Textilien, Artikel mit Gummirücken und Kleidung oder Kissen mit Schaumgummipolstern sollten nicht in der Maschine gewaschen, geschleudert oder getrocknet werden.
- Waschen Sie nicht nur ein einziges Kleidungsstück, da dies leicht zu einer erheblichen Exzentrizität führen und einen Alarm wegen Ungleichgewichts auslösen kann. Geben Sie ein oder zwei weitere Wäschestücke in die Wäsche, damit das Schleudern reibungslos abläuft.
- Waschen oder schleudern Sie keine wasserfesten Sitze, Matten oder Kleidung.
- Öffnen Sie die Waschmittelschublade nicht bei laufendem Gerät, da Waschmittel oder Pflegemittel herauspritzen können. Der Kontakt mit Reinigungsmitteln kann für Haut und Augen schädlich sein.

**VORSICHT!**

Nachdem das Waschprogramm beendet ist:

- warten Sie, bis das Programm beendet ist, bevor Sie die Tür öffnen, und
- überprüfen Sie, ob das Wasser in der Trommel abgepumpt wurde, bevor Sie die Tür öffnen. Öffnen Sie die Tür keinesfalls, wenn noch Wasser zu sehen ist.
- Wischen Sie die Türdichtung und das Glas der Ladetür nach Programmende mit einem trockenen, sauberen Tuch ab.

**VORSICHT!**

- Weichspüler und ähnliche Produkte sollten entsprechend den Herstellerangaben für diese Produkte verwendet werden.
- Scharfkantige oder harte Gegenstände wie Münzen, Broschen, Nägel, Schrauben, Steine etc. können schwerwiegende Schäden verursachen. Stellen Sie sicher, dass die Taschen aller Kleidungsstücke vor dem Waschen entleert werden.
- Versuchen Sie niemals, die Tür gewaltsam zu öffnen. Die Tür wird kurz nach dem Ende eines Zyklus entriegelt.

**VORSICHT!**

Lassen Sie vor dem ersten Waschen von Wäschestücken das Programm „Trommelreinigung“ mit einer Temperatur von 90 °C ohne Wäsche, Waschmittel oder Weichspüler in der Maschine laufen.

**VORSICHT!**

Drehen Sie in frostgefährdeten Gebieten den Wasserhahn zu, ziehen Sie den Hauptschlauch ab und lassen Sie das Wasser ab, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Drehen Sie außerdem den Wasserhahn, der an den Schlauch angeschlossen ist, nach jedem Gebrauch zu.

**HINWEIS!**

Wenn die Maschine während des Betriebs den Strom verliert, speichert ein Speicher das gewählte Programm. Wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, setzt die Maschine das Programm fort.

Sicherheit während der Wartung

**GEFAHR!****Stromschlaggefahr!**

- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, wenn Sie vermuten, dass es defekt ist. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Technikern durchgeführt werden.
- Unsachgemäße Reparaturen führen zum Erlöschen der Garantie. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.
- Vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten am Gerät den Stromstecker ziehen und die Wasserzufuhr schließen.
- Verwenden Sie ein sauberes, trockenes Tuch, um Staub oder Schmutz vom Stecker zu entfernen. Verwenden Sie kein nasses oder feuchtes Tuch.
- Gießen Sie niemals Wasser über das Produkt, um es zu reinigen.

**WARNUNG!**

Wenn Sie Probleme mit dem Produkt haben, die Sie mit den Informationen zur Fehlersuche im vollständigen Handbuch nicht lösen können, schalten Sie das Produkt aus, trennen Sie es von der Stromversorgung, stellen Sie die Wasserversorgung ab und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.

**WARNUNG!**

Schalten Sie die Strom- und Wasserversorgung zum Gerät ab, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.

**WARNUNG!**

- Während des Betriebs kann sich heißes Wasser in der Ablaufpumpe befinden. Nehmen Sie den Pumpendeckel niemals während eines Waschgangs ab, sondern warten Sie immer, bis das Produkt den Waschgang beendet hat und das gesamte Wasser abgelassen wurde.
- Achten Sie beim Wiederaufsetzen des Deckels darauf, dass er wieder fest angezogen ist.
- Entfernen Sie den Filter der Ablaufpumpe nicht, solange sich noch Wasser im Produkt befindet. Es besteht die Gefahr von Verbrühungen durch heißes Wasser.

**VORSICHT!**

- Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Alkohol, ätzende Stoffe, Ameisensäurehaltige Produkte, Scheuermittel, Glasreiniger oder Allzweckreiniger zur Reinigung dieses Produkts. Kunststoffoberflächen und andere Teile können beschädigt werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine scharfen oder scheuernden Werkzeuge.
- Tragen Sie bei der Reinigung des Produkts Handschuhe.
- Bauen Sie den Filter der Ablaufpumpe nicht aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Stellen und halten Sie keine Hände, Füße oder Metallgegenstände unter oder hinter das Gerät. Die scharfen Kanten können eine Gefahr darstellen.
- Wenn Sie das Gerät zum Reinigen bewegen müssen, ziehen Sie nicht an der Abdeckung, da diese brechen und Verletzungen verursachen kann.
- Es besteht die Gefahr, dass Wasser austritt, wenn der Pumpendeckel nach der Reinigung des Filters der Ablaufpumpe nicht ordnungsgemäß wieder angebracht wird.
- Wenn Sie die Schublade zum Reinigen öffnen, können sich Reinigungsmittelreste darin befinden.
- Reinigen Sie den Filter erst, wenn das Wasser abgekühlt ist, um Verbrennungsgefahr zu vermeiden. Die Temperatur in der Maschine kann bis zu 90 °C erreichen.

Disposal



Before disposing of the product, unplug the power cord and remove it from the socket. Cut the power cable and disconnect it from the appliance. Disable the locking mechanism of the loading door to make it inoperable. Ensure that children do not have access to the outdated product.

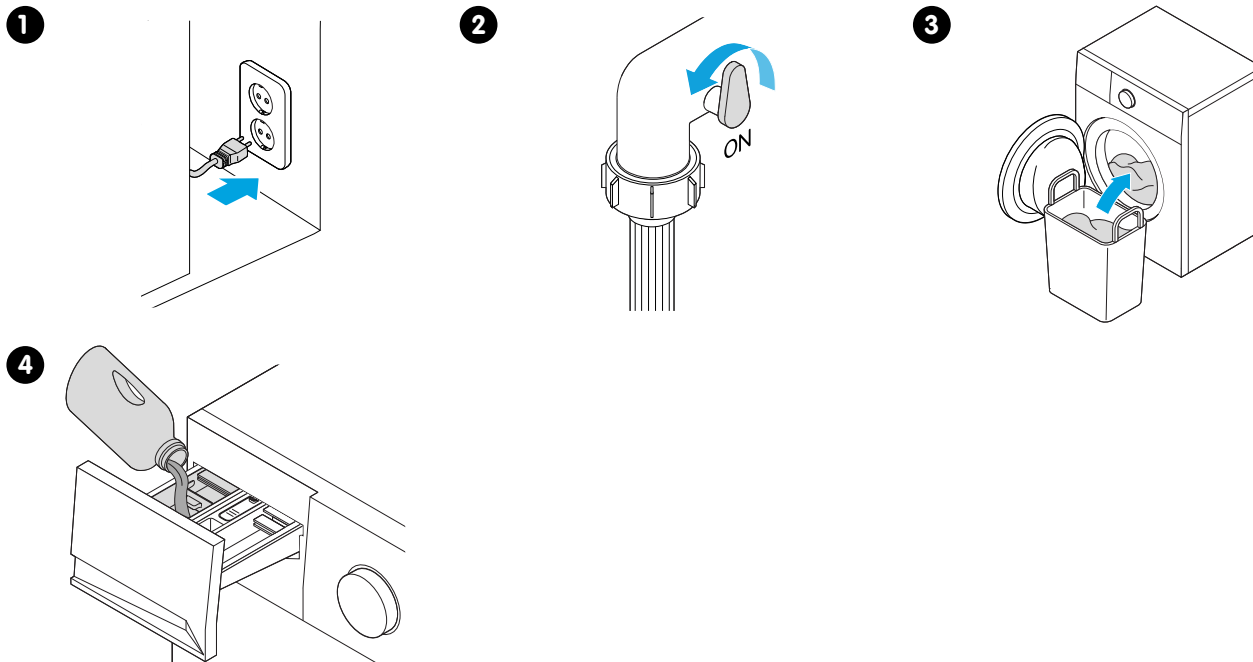
Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. Recycling packaging, while observing national and local regulations, can reduce the consumption of raw materials and the amount of waste in landfill sites.

This product is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

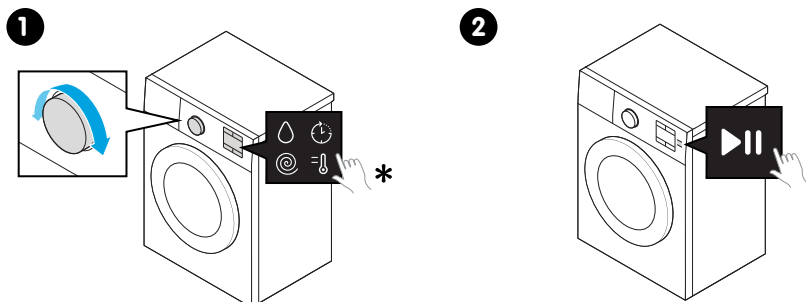
By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact the relevant municipal body in charge of waste management, your household waste disposal service or the store where you purchased the product.

SCHNELLSTART

Vor dem Waschvorgang

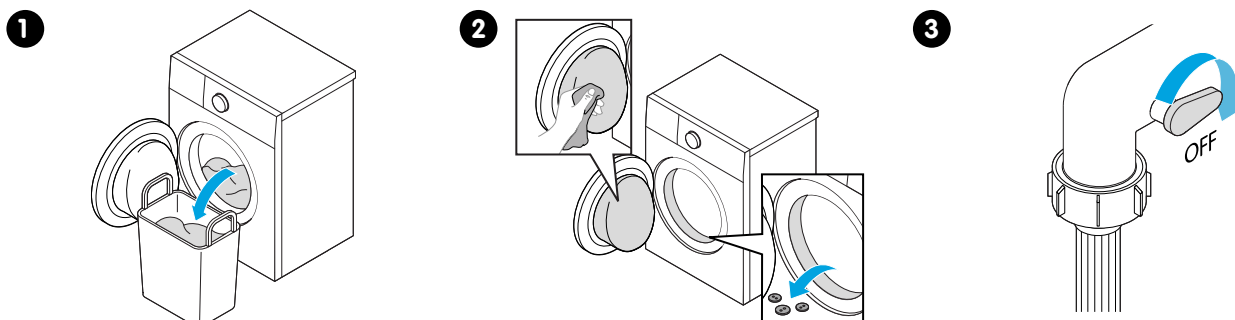


Während des Waschvorgangs

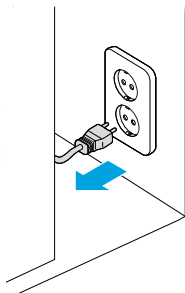


* Optional

Nach dem Waschvorgang

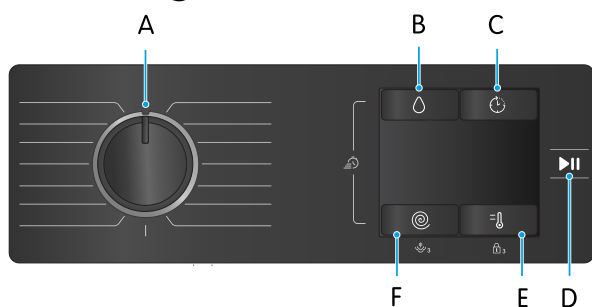


4



MACHEN SIE SICH MIT IHRER WASCHMASCHINE VERTRAUT

Steuerung



- A. Programmauswahl
- B. Wassersparen
- C. Verzögerung
- D. Start/Pause
- E. Temperatur
- F. Schleuderdrehzahl

Symbole auf der Anzeige



Schnellwäsche



Wassersparen



Extra Spülen



Kein Wasser



Türverriegelung



Verzögerung



Spülen halten



Kein Schleudern



Dampf

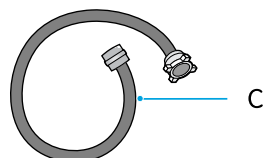
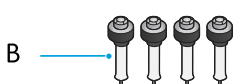
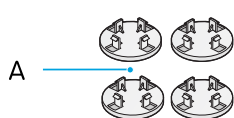


Kindersicherung



Temperatur

Zubehör



- A. Transportlochstopfen
- B. Transportschrauben
- C. Wasserzufuhrschlauch

Transportlochstopfen

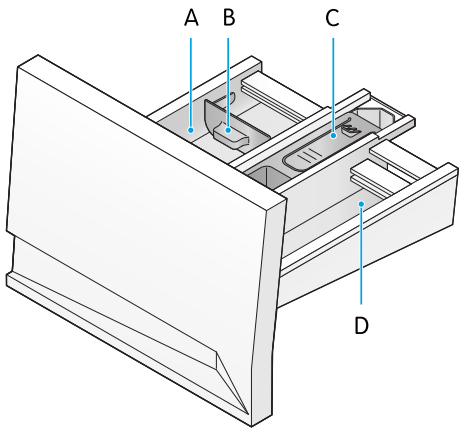
Zum Verschließen der Löcher, nachdem die Transportschrauben entfernt worden sind.

- Transportschrauben

Zur Sicherung der Maschine beim Transport.
- Wasserzufuhrschlauch

Für den Anschluss des Geräts an die Wasserversorgung.

Waschmittelspender



- A. Hauptwaschmittel
- B. Flüssige Reinigungsmittel
- C. Weichspüler
- D. Vorwaschmittel

WARNUNG!

Verwenden Sie keinesfalls entzündliche und explosive oder giftige Lösungsmittel. Verwenden Sie keinesfalls Benzin, Alkohol usw. als Waschmittel. Verwenden Sie ausschließlich Waschmittel, die für die Maschinenwäsche geeignet sind.

Waschprogramme

Waschprogramm	Beschreibung	Max. Ladung
20°C	Verwenden Sie dieses Programm für leicht verschmutzte Baumwollwäsche.	7,0 kg
Kaltwäsche	Verwenden Sie dieses Programm zum Waschen von Kaltwäsche. Es ist für mäßig verschmutzte Baumwoll- und Synthetikwäsche geeignet und gewährleistet eine effektive Reinigung ohne hohe Temperaturen.	3,5 kg
Baumwolle	Verwenden Sie dieses Programm für strapazierfähige Baumwollwäsche wie Bettwäsche, Handtücher und Unterwäsche. Mit der Funktion „Kurzwäsche“ wird die Dauer des Waschvorgangs verkürzt, ohne die Reinigungswirkung zu beeinträchtigen. Ohne diese Funktion bietet das Programm eine gründliche Reinigung und Spülung für stark verschmutzte Gegenstände.	7,0 kg
Baumwolle mit Vorwäsche	Verwenden Sie dieses Programm nur für stark verschmutzte Baumwollwäsche. Geben Sie das Waschmittel in das Vorwaschmittelfach.	7,0 kg
Feinwäsche	Verwenden Sie dieses Programm für Woll- oder Feinwäsche im Schonwaschgang, um die Wäsche zu schonen. Befolgen Sie die Angaben auf den Pflegeetiketten der Kleidungsstücke, um die richtige Temperatur zu ermitteln.	1,5 kg

Waschprogramm	Beschreibung	Max. Ladung
Trommelreinigung	Verwenden Sie dieses Programm, um die Trommel der Maschine bei 90 °C zu reinigen. Verwenden Sie es nicht für Wäsche.	-
ECO 40-60	Verwenden Sie dieses Programm für normal verschmutzte Baumwollwäsche unter Einhaltung der EU-Energie- und Umweltstandards. Das Programm verbraucht weniger Energie und Wasser, dauert aber länger. Bei kleineren Lasten kann die Programmdauer automatisch verkürzt werden, um den Verbrauch weiter zu senken.	7,0 kg
Hygiene	Bei diesem Programm wird der Schmutz mit Dampf aufgeweicht und anschließend bei hoher Temperatur intensiv gewaschen, um die Hygiene zu verbessern. Es ist ideal für Babykleidung, Bettwäsche und Baumwollartikel.	7,0 kg
Gemischt	Mit diesem Programm können Sie Kleidung aus Baumwolle und Synthetik gemeinsam waschen, ohne sie zu sortieren.	3,0 kg
Kurz 14'	Verwenden Sie dieses Programm für leicht verschmutzte Baumwollkleidung, nicht für Handtücher oder schwere Baumwollkleidung. Mit der Kurzwäsche-Funktion kann die Waschdauer für bis zu 2 kg Wäsche auf 14 Minuten reduziert werden.	7,0 kg
Spülen	Verwenden Sie dieses Programm, wenn Sie die Wäsche separat spülen oder stärken möchten.	7,0 kg
Hemden	Mit diesem Programm können Sie Hemden aus Baumwolle, Synthetik und Mischgewebe waschen und dabei mit einem speziellen Schleuderprofil und Dampf am Ende die Faltenbildung reduzieren.	3,0 kg
Fleckentfernung	Verwenden Sie dieses Programm, um Flecken aus strapazierfähiger, farbechter Baumwollwäsche zu entfernen, aber nicht für empfindliche oder pigmentierte Stoffe. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch immer die Etiketten der Kleidungsstücke.	3,5 kg
Schleudern und Abpumpen	Verwenden Sie dieses Programm, um Wasser aus dem Kleidungsstück zu entfernen.	7,0 kg
Synthetisch	Verwenden Sie dieses Programm für synthetische Stoffe, Baumwollmischgewebe und leicht verschmutzte Wäsche. Mit der Kurzwäsche-Funktion wird die Waschdauer verkürzt und gleichzeitig eine effektive Reinigung gewährleistet. Ohne diese Funktion bietet das Programm eine gründliche Reinigung und Spülung für stark verschmutzte Wäsche.	3,0 kg

Optionen, Einstellungen und Funktionen

**Kindersicherung**

Verhindert die versehentliche Benutzung des Geräts.

**Verzögerung**

Verzögert den Start des Waschprogramms, so dass es zu einer bestimmten Zeit abgeschlossen ist.

**Schnellwäsche**

Verringert die Waschzeit.

**Schleuderdrehzahl**

Stellt die Schleuderdrehzahl ein.

**Dampf**

Behandelt die Wäsche mit Dampf, um Knitterfalten zu reduzieren, die Bügelzeit zu verkürzen und die Schmutzentfernung durch Aufweichung des Gewebes zu verbessern.

**Temperatur**

Stellt die Temperatur ein.

**Wassermodus**

Mit dieser Zusatzfunktionstaste können Sie die Option „Wassersparen“ oder „Extra Spülen“ wählen.

Vor dem ersten Gebrauch

Kalibrieren Sie die Maschine

Die Kalibrierung optimiert die automatische Lasterkennung. Dies minimiert den Energie- und Wasserverbrauch, spart Geld und verkürzt die Waschzeit.

1. Vergewissern Sie sich, dass die Maschine leer ist.
2. Stecken Sie das Stromkabel ein.
3. Drehen Sie die Programmauswahl, um das Gerät einzuschalten.
4. Wählen Sie das Programm „Trommelreinigung“ und deaktivieren Sie die Schleuderfunktion.
5. Nach 15 Minuten, wenn das Programm beendet ist, öffnen Sie die Tür und lassen Sie sie leicht geöffnet, damit die Trommel trocknen kann.

Innehåll

LÄS DETTA!	38
SÄKERHET	39
Varningar.....	39
Avsedd användning	39
Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättning	39
Allmän säkerhet	40
Säkerhet under installationen	41
Säkerhet under användning	44
Säkerhet under underhåll	45
Disposal	46
SNABBSTART	47
LÄR KÄNNA DIN NYA TVÄTTMASKIN	49
Reglage	49
Symboler på displayen	49
Tillbehör	49
Tvättmedelsfack	50
Tvättprogram.....	50
Alternativ, inställningar och funktioner	51
Innan första användning.....	52
Kalibrera maskinen	52

LÄS DETTA!

**WARNING!**

Läs säkerhetsinformationen och alla instruktioner innan du installerar eller använder produkten.

Find the full instructions

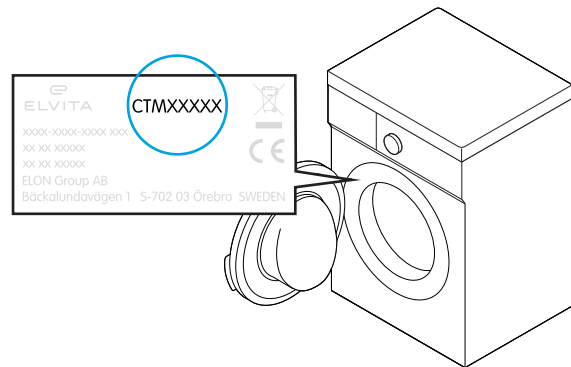
You will find the full and most recent user information for your product model on the web page www.elvita.se. This includes details about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. You will need the model code to search for the information.

Find the model code

The model code is printed on a label on the product.

**OBS!**

This product and label text are examples. Your product and text may have a different look and content.



SÄKERHET

Läs instruktionerna noga innan du installerar och använder produkten. Spara instruktionerna och förvara dem nära produkten för framtida bruk. Om dessa instruktioner inte följs upphör alla garantier att gälla.

Varningar

**FARA!**

Används när det finns risk för personskador eller dödsfall.

**VARNING!**

Används när det finns risk för personskador.

**FÖRSIKTIGHET!**

Används när det finns risk för skada på produkten.

**OBS!**

Allmän information som du bör känna till.



Hjälpsamma tips som du kan ha nytta av.

Avsedd användning

Denna produkt är endast avsedd för:

- Inomhusbruk i ett hushåll eller i en hushållsmiljö, till exempel:
 - av personal i köksavdelningen hos affärer, kontor och andra arbetsplatser,
 - på lantbruk,
 - av gäster på hotell, motell och liknande typer av boendemiljö,
 - på bed and breakfast, vandrarhem och liknande.
 - gemensamhetsutrymmen i lägenhetshus eller i tvättstugor.
- Tvätt av maskintvättbara kläder och textilier i en tvättmedelslösning.
- Tvätt med hjälp av vanliga lågskummande tvättmedel och skötselprodukter som är lämpliga för användning på frontmatad tvättmaskin eller kombimaskin.

Denna produkt är inte avsedd för:

- kommersiell användning,
- att användas som en inbyggd produkt,
- eller användas på höjder mer än 2 000 meter över havet.

Installera eller lämna inte produkten på platser där den utsätts för utomhusmiljöförhållanden.

Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättning

**FARA!**

Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn. Kvävningsrisk!

**WARNING!**

Låt endast följande grupper använda produkten om de övervakas eller har instruerats om hur man använder produkten på ett säkert sätt. De måste förstå riskerna det innebär.

- Barn från 8 år och äldre. (Barn som är yngre än 8 år måste övervakas hela tiden, eller hållas borta från produkten.)
- Barn under 3 år får endast vistas i närheten av enheten om de hålls under ständig uppsikt.
- Personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga.
- Personer som saknar erfarenhet och kunskap.

**WARNING!**

Do not let children play with the product.

- Do not let children clean the product without supervision.
- Use the child lock to prevent accidental use of the product.
- Cut the power cable and deactivate the door locking mechanism before disposing of the product.

**WARNING!**

Det finns risk att djur eller barn klättrar in i maskinen. Kontrollera insidan före varje användning.

**WARNING!**

Glasluckan kan bli mycket varm under drift. Försäkra dig om att barn och husdjur inte kan komma nära maskinen när den används.

**WARNING!**

- Förvara tvätt- och sköljmedel och andra medel på en säker plats utom räckhåll för barn.
- Förpackningsmaterial (t. ex. folie, styrenplast) kan vara farligt för barn.

Allmän säkerhet

**WARNING!**

- Det är förbjudet att tvätta eller torka plagg/tyg som har rengjorts i, tvättats i, blötlagts i eller fuktats med brandfarliga eller explosiva ämnen, till exempel vax, olja, färg, bensin, alkohol, avfettningsmedel, kemtvättmedel, fotogen osv. Detta kan orsaka brand eller explosion.
- Skölj alla sådana plagg noga för hand innan du lägger dem i tvättmaskinen.
- Använd skyddshandskar under installation, underhåll och reparation av produkten.
- Placera inte antändnings- eller värmekällor i närheten av produkten och håll lättantändliga och explosiva material på avstånd.

**VARNING!**

Risk för elstötar!

- Om anslutningskabeln är skadad ska den bytas ut av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller annan behörig person för att undvika olycksfall.
- Om produkten skadas får den inte användas förrän den har reparerats av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller annan behörig person.
- Koppla bort maskinen från elnätet innan du rengör eller underhåller maskinen.
- Koppla från produkten från nätspänningen om den inte ska användas under en längre tid.
- Använd inte ett eluttag med en lägre nominell spänning än maskinen.
- Endast originalreservdelar får användas.
- Modifiera inte produkten.
- Se till att stickkontakten och strömsladden är rena, torra och fria från damm.
- Dra inte ut stickkontakten från eluttaget med våta händer.
- Koppla inte in produkten i lösa, skadade eller smutsiga vägguttag.
- Anslut inte din produkt till elbesparande enheter.
- Anslut inte maskinen till elnätet med en förlängningssladd, ett grenuttag eller liknande.
- Placera inte flera portabla vägguttag eller portabla strömförsörjningsaggregat i närheten av eller bakom produkten.
- Böj inte strömsladden.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Klättra inte upp på maskinen och sitt inte på den.
- Luta dig inte mot maskinens lucka.
- Smäll inte igen maskinens lucka. Om det är svårt att stänga luckan kan det bero på att det finns tvätt i vägen.
- Tvätta inte mattor i maskinen.

**FÖRSIKTIGHET!**

När du flyttar maskinen:

- Transportskruvarna måste återmonteras på maskinen av en kvalificerad person.
- Maskinen måste tömmas på allt vatten.
- Hantera maskinen varsamt. Håll inte i utstickande delar på maskinen när du lyfter den.
- Bär produkten upprätt, om det inte går ska den tippas åt höger sida.
- Använd inte maskinens lucka för att lyfta den under transporten.
- Denna produkt är tung. Var försiktig när du transporterar den.
- För inte in händerna i otäckta öppningar. Sätt för transportsäkerhetsbultarnas hål med plastpluggar.

Säkerhet under installationen

**FARA!**

- Använd skyddshandskar under installationen av produkten. Det finns en risk för personskador på grund av vassa kanter.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn. Kvävningsrisk!

**VARNING!**

Kontrollera avseende synliga yttre skador innan du installerar produkten. Installera eller använd inte en skadad produkt.

**VARNING!**

- Endast en kvalificerad elektriker får installera jordanslutningen. Se till att produkten installeras i enlighet med lokala föreskrifter.
- Kontrollera att produktens anslutningsspecifikationer överensstämmer med strömförsörjningen i elnätet innan du ansluter produkten. Du hittar denna information (säkringens kapacitet, spänning och frekvens) på typskylten. Fråga en kvalificerad elektriker om du är osäker.
- Vatten- och elanslutningar måste utföras av en kvalificerad tekniker i enlighet med tillverkarens instruktioner och lokala säkerhetsföreskrifter.

**VARNING!**

Installera inte maskinen

- i ett badrum i en situation där det finns risk för direktkontakt med vatten, till exempel vattenstrålar från en dusch, vatten från ett badkar eller i ett mycket vått rum eller ett rum med hög fuktighet,
- i rum med explosiva eller frätande gaser, eller
- bakom en låsbar dörr, skjutdörr eller en dörr med gångjärnen på maskinens motsatta sida.

Installera eller lämna inte produkten på platser där den utsätts för utomhusmiljöförhållanden.

**VARNING!**

Se till att ventilationen i utrymmet är tillräckligt, för att undvika baksug av gaser från enheter som använder andra bränslen, till exempel öppna spisar.

**VARNING!**

- Inloppsvattentrycket måste vara mellan 0,1 MPa och 1 MPa, där kranen levererar 10 till 80 liter vatten per minut för korrekt funktion.
- Om vattentrycket överstiger 1 MPa (10 bar) ska en tryckreduceringsventil installeras.
- Maximal tillåten temperatur är 25 °C.
- Se till att installera vatteninlopps- och utloppsslangarna korrekt och säkerställ att de inte skadas, annars kan vattenläckor uppstå.
- Använd inte produkten innan rören och slangarna har installerats korrekt av en kvalificerad tekniker.
- Kontrollera anslutningarna för vatteninloppsslangarna, vattenkranen, och utloppsslangen avseende möjliga problem som kan uppstå på grund av att vattentrycket fluktuerar. Om anslutningarna lossnar eller läcker, stäng vattenkranen och se till att få dem reparerade.

**VARNING!**

Avlägsna allt emballage och alla transportskruvar innan du använder produkten. Annars kan allvarliga skador uppstå.

**VARNING!**

- Se till att produkten är nivåjusterad och står stadigt för att förhindra att den rör sig.
- Se till att produkten står minst 10 mm från väggarna.

**VARNING!**

- Se till att produkten är ansluten till vatten- och strömförsörjningen av en lämplig kvalificerad person, i enlighet med tillverkarens instruktioner och lokala säkerhetsföreskrifter.
- Om strömsladden är skadad ska den bytas av tillverkaren, tillverkarens servicerepresentant eller personer med samma behörighet (skadad strömsladd utgör en fara).
- Se till att ansluta maskinens stickkontakt till ett jordat vägguttag. Försäkra dig om att vägguttaget är korrekt och tillförlitligt jordat.
- Se till att produktens stickkontakt är åtkomlig efter installationen och att produkten inte står på strömsladden eftersom det kan skada sladden.
- Se till att stickkontakten inte kläms av maskinen, den kan skadas.
- När du nivåjusterar maskinen, skruvar du fast låsmuttrarna på alla fyra fötter så att de sitter fast ordentligt mot höljet.
- För att förhindra skador på låsmuttrarna ska du inte använda verktyg för att lossa dem.
- Om tillämpligt måste du säkerställa att ventilationsöppningarna nere på produkten inte blockeras, t.ex. av en matta.
- Använd den nya slangsatzen som levererades med produkten. Återanvänd inte den gamla slangsatzen.
- Vid vattenläckage eller vattenstänk låter du produkten lufttorka.

**VARNING!**

- Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar.
- Produkten får inte ha en extern fränkopplingsenhet som en timer eller anslutas till en krets som slås på och av ofta.
- Dra inte ut kontakten ur eluttaget om det förekommer brandfarlig gas.
- Dra inte i strömsladden när du ska koppla bort produkten från strömförsörjningen. Dra alltid i stickkontakten.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Installera inte produkten på heltäckningsmatta. Mattor kan blockera öppningar och skada produkten.
- Skydda produkten från värmekällor eller direkt solljus för att undvika skador på plast- eller gummidelar.
- Skydda produkten från öppna lågor och andra antändningskällor.
- Placera inte tunga föremål på produkten.
- Om en torktumlare ska placeras ovanpå produkten ska den fästas med en lämplig monteringsram som tillhandahålls av en behörig person.
- Installera inte produkten på platser där temperaturen sjunker under 0°C.
- Vidrör inte luckglaset när du tvättar i höga temperaturer.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Inloppsslangen ska anslutas till kallvattentillförsel.
- Försäkra dig om att inloppsslangen inte böjs, ändras eller skadas.
- Böj eller tøj inte avloppsslangen.
- Sätt avloppsslangen så den inte skadas. En skadad slang orsakar vattenläckage.
- Tvinga inte in avloppsslangen i maskinen om den är för lång, eftersom detta kan orsaka onormala ljud.
- Fäst änden av vattenutloppsslangen till avloppet, vasken eller badkaret.
- Placera nätsladden och slangarna på säkra platser för att undvika risk för personskador.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Produkten måste kalibreras innan den används första gången.
- Kör först ett komplett tvättprogram utan någon tvätt i trumman, innan du tvättar med maskinen första gången.

Säkerhet under användning

**VARNING!**

- Det är förbjudet att använda brandfarliga, explosiva eller giftiga lösningsmedel. Bensin, alkohol och liknande vätskor får inte användas som tvättmedel. Använd endast tvättmedel avsedda för maskintvätt.
- Använd aldrig brandfarlig spray eller brandfarliga ämnen i närheten av produkten.
- Skydda produkten från öppna lågor och andra antändningskällor.

**VARNING!**

Koppla bort produkten från vägguttaget och stäng av vattentillförseln till den efter varje användning.

**VARNING!**

Explosionsrisk!

Använd inte maskinen om den har rengjorts med industrikemikalier.

**VARNING!**

- Var försiktig så att du inte bränner dig när varmt vatten töms ut från produkten.
- Ta inte bort tömningspumpens filter när det fortfarande är vatten i produkten. Det finns risk för skällning på grund av det heta vattnet.
- Om produkten har en funktion som tillåter dig att pausa ett tvättprogram och lägga till fler kläder, ska du inte använda denna funktion när vattennivån är över den inre trummans kant eller om temperaturinställningen är för hög.
- Om trumman fortfarande roterar och det finns mycket varmt vatten i den, är det inte säkert att öppna luckan och luckan kan inte öppnas med kraft.
- För inte in händerna i trumman när den roterar. Vänta tills trumman har slutat rotera.
- Fyll inte på vatten manuellt under pågående program.
- Ta ut alla föremål ur fickor, särskilt cigarettändare, tändstickor och liknande föremål innan du tvättar.
- Föremål som innehåller skumgummi (t ex latexskum), badmössor, vattentäta textilmaterial, gummibelagda material och kläder eller kuddar med skumgummifyllning ska inte tvättas, centrifugeras eller torkas i maskinen.
- Tvätta inte enstaka klädesplagg eftersom det lätt kan skapa betydande obalans i maskinen och orsaka larm. Lägg i ett eller två plagg till i tvätten så att centrifugeringen kan gå jämnt.
- Tvätta eller centrifugera inte vattentäta dynor, mattor eller kläder.
- Öppna inte tvättmedelsfacket när maskinen är igång eftersom tvättmedel eller andra material kan stänka ut. Kontakt med tvättmedel kan skada din hud och dina ögon.

**FÖRSIKTIGHET!**

Efter att ett tvättprogram har slutförts:

- vänta tills programmet har slutförts innan du öppnar luckan och
- försäkra dig om att det inte finns något vatten i trumman innan du öppnar luckan. Öppna inte luckan om du ser vatten i trumman.
- Torka av lucktätningen och luckglaset med en ren, torr trasa efter att programmet har slutförts.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Använd sköljmedel eller liknande produkter i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- Vassa och fasta föremål som t.ex. mynt, smycken, spikar, skruvar eller stenar kan orsaka allvarliga skador på maskinen. Se till att du tömmer alla fickor.
- Öppna aldrig luckan med våld. Luckan låses upp kort efter slutet på cykeln.

**FÖRSIKTIGHET!**

Innan du tvättar i maskinen första gången ska du köra trumrengöringsprogrammet på 90 °C utan tvätt, tvättmedel eller sköljmedel i maskinen.

**FÖRSIKTIGHET!**

På platser där det föreligger frostrisk ska du stänga av vattenkranen, koppla från huvudslangen och tömma ur vattnet när produkten inte används. Du ska också stänga av kranen till huvudslangen efter varje användning.

**OBS!**

Om maskinen blir strömlös när den är igång sparas det valda programmet i ett minne. Maskinen återupptar programmet när strömmen kommer tillbaka.

Säkerhet under underhåll

**FARA!****Risk för elstötar!**

- Om du misstänker att produkten är defekt ska du inte försöka reparera den själv. Endast auktoriserade servicetekniker får utföra reparationer.
- Felaktiga reparationer upphäver garantin och tillverkaren tar inte ansvar för eventuella skador som uppstår som följd.
- Innan du rengör eller utför underhåll på produkten ska du koppla bort den från elnätet och stänga av vattentillförseln.
- Använd en ren, torr trasa för att torka bort damm eller smuts från stickkontakten. Använd inte en blöt eller fuktig trasa.
- Håll aldrig vatten över produkten för att rengöra den.

**VARNING!**

Om du upplever problem med produkten som felsökningsinformationen i den samlade bruksanvisningen inte kan hjälpa dig att lösa, stänger du av produkten, kopplar bort den från strömförsörjningen, stänger av vattentillförseln och kontaktar vår support och service.

**VARNING!**

Stäng av strömförsörjningen och vattentillförseln till produkten innan du utför rengöring eller underhåll.

**VARNING!**

- Det kan finnas hett vatten i tömningspumpen under drift. Öppna inte pumpkåpan under en tvättcykel. Vänta alltid tills maskinen har slutfört cykeln och allt vatten har tömts.
- Se till att locket är ordentligt åtskruvat när det har satts tillbaka.
- Ta inte bort tömningspumpens filter när det fortfarande är vatten i produkten. Det finns risk för skällning på grund av det heta vattnet.

**FÖRSIKTIGHET!**

- Använd inte lösningsmedel, alkohol, frätande ämnen, produkter som innehåller myrsyra, slipande rengöringsmedel, glasrengöringsmedel eller allrengöringsmedel för att rengöra den här produkten. Risk för att plastytorna och andra delar skadas.
- Använd inte vassa eller slipande verktyg för att rengöra produkten.
- Använd handskar när du rengör maskinen.
- Ta inte isär tömningspumpens filter när produkten är igång.
- För inte in händer, fötter eller metallföremål under eller bakom produkten. Det finns en risk för personskador på grund av vassa kanter.
- Undvik att dra i kåpan, om du behöver flytta på produkten för rengöring, eftersom den kan gå sönder och orsaka personskador.
- Risk för vattenläckage om du inte återmonterar pumpkåpan korrekt efter att du rengjort tömningspumpens filter.
- Tvättmedelsrester kan finnas kvar i facket när du öppnar det för att göra rent.
- Rengör endast filtret när vattnet har svalnat för att undvika risk för brännskador. Temperaturen i maskinen kan uppgå till 90 °C.

Disposal



Before disposing of the product, unplug the power cord and remove it from the socket. Cut the power cable and disconnect it from the appliance. Disable the locking mechanism of the loading door to make it inoperable. Ensure that children do not have access to the outdated product.

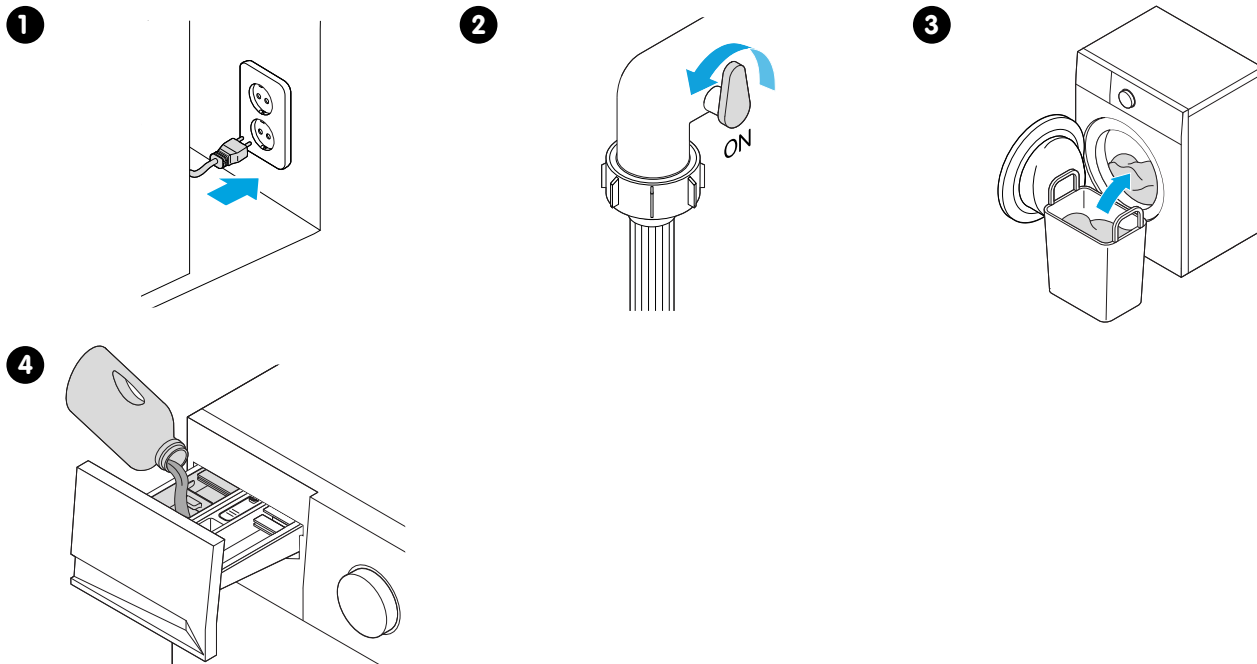
Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. Recycling packaging, while observing national and local regulations, can reduce the consumption of raw materials and the amount of waste in landfill sites.

This product is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

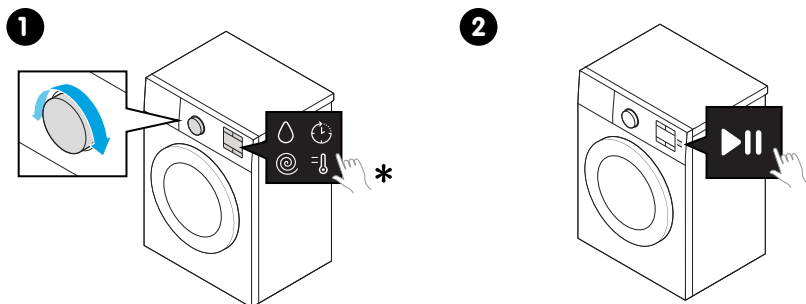
By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact the relevant municipal body in charge of waste management, your household waste disposal service or the store where you purchased the product.

SNABBSTART

Före tvätt

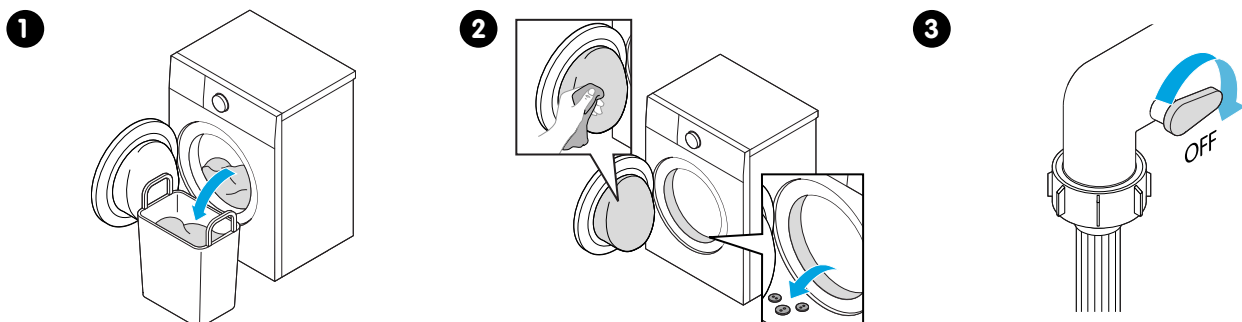


Tvätt

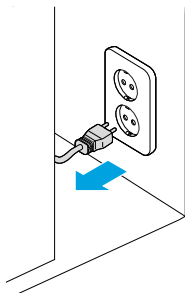


* Valfritt

Efter tvätt

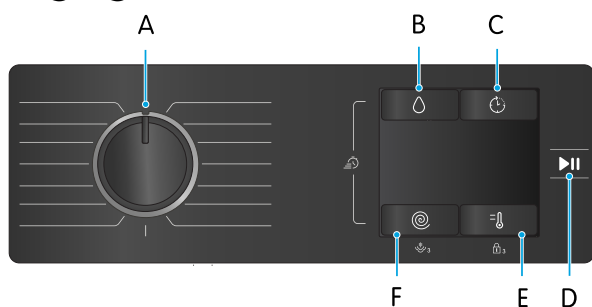


4



LÄR KÄNNA DIN NYA TVÄTTMASKIN

Reglage



- A. Programväljare
- B. Vattenläge
- C. Fördröjning
- D. Start/Paus
- E. Temperatur
- F. Centrifugeringsvarvtal

Symboler på displayen



Snabbtvätt



Spara vatten



Extra sköljning



Inget vatten



Lucklås



Fördröjning



Sköljstopp



Ingen centrifugering



Ånga

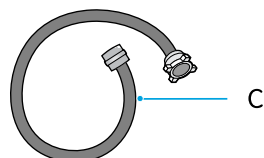
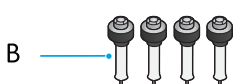
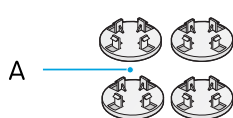


Barnlås



Temperatur

Tillbehör



- A. Transporthålpluggar
- B. Transportskruvar
- C. Inloppsslang

Transporthålpluggar

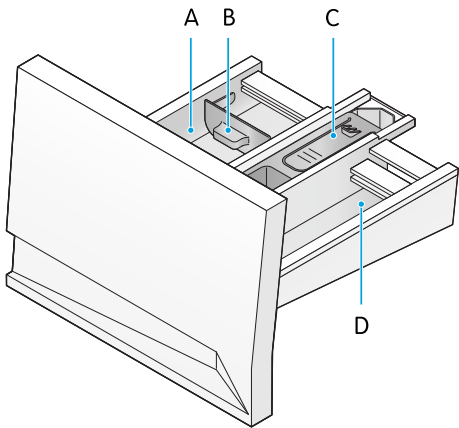
För att plugga igen hålen efter att transportskruvarna tagits bort.

- Transportskruvar

För att säkra maskinen under transporten.
- Inloppsslang

För att ansluta maskinen till vattentillförseln.

Tvättmedelsfack



- A. Tvättmedel huvudtvätt
- B. Klaff för flytande tvättmedel
- C. Sköljmedel
- D. Tvättmedel förtvätt

WARNING!

Det är förbjudet att använda brandfarliga och explosiva eller giftiga lösningsmedel. Bensin, alkohol och liknande vätskor får inte användas som tvättmedel. Använd endast tvättmedel avsedda för maskintvätt.

Tvättprogram

Tvättprogram	Beskrivning	Max. last
20°C	Använd det här programmet för lätt smutsad bomullstvätt.	7,0 kg
Kalltvätt	Använd det här programmet för att tvätta kläder i kallt vatten. Det är lämpligt för måttligt smutsad bomulls- och syntet tvätt och tvättar effektivt utan att använda hög temperatur.	3,5 kg
Bomull	Använd det här programmet för slitstark bomullstvätt som lakan, handdukar och underkläder. Med Snabbtvättsfunktionen tar det kortare tid samtidigt som den tvättar effektivt. Utan den tillhandahåller programmet grundlig tvätt och sköljning för hårt smutsad tvätt.	7,0 kg
Bomull m. förtvätt	Använd endast det här programmet för hårt smutsad bomullstvätt. Tillför tvättmedel i förtvättsfacket.	7,0 kg
Fintvätt	Använd det här programmet för ullmaterial eller fintvätt för att tvätta skonsamt och undvika skador. Följ plaggens tvättanvisningar för korrekt temperatur.	1,5 kg
Trumrengöring	Använd det här programmet för att rengöra maskinens trumma vid 90 °C. Använd det inte för tvätt.	-

Tvättprogram	Beskrivning	Max. last
ECO 40-60	Använd det här programmet för normalt smutsad bomullstvätt, det lever upp till EU:s energi- och miljöstandarder. Programmet använder mindre energi och vatten men det tar längre tid. För mindre laster kan programtiden förkortas automatiskt och minska förbrukningen ännu mer.	7,0 kg
Hygien	Använd det här programmet för att lösa upp smuts med ånga, följt av en intensiv tvätt vid hög temperatur för hygien. Det är idealiskt för bebiskläder, sänglinne och bomullsartiklar.	7,0 kg
Mixade material	Använd det här programmet för att tvätta kläder i bomull och syntet tillsammans utan att sortera.	3,0 kg
Snabbtvätt 14'	Använd det här programmet till lätt smutsade bomullsplagg, inte handdukar eller kraftiga bomullsmaterial. Med Snabbtvättsfunktionen kan programtiden minskas till 14 minuter för upp till 2 kg tvätt.	7,0 kg
Sköljprogram	Använd det här programmet när du vill skölja eller tillföra stärkelse separat.	7,0 kg
Skjortor	Använd det här programmet för att tvätta skjortor i bomull, syntet eller blandade material för att minska skrynkighet med en speciell centrifugeringsprofil och ånga på slutet.	3,0 kg
Fläckborttagning	Använd det här programmet för att ta bort fläckar från slitstark, färgfast bomullstvätt, men inte för fintvätt eller material som släpper färg. Kontrollera alltid plaggets tvättanvisningar innan du tvättar.	3,5 kg
Centrifugering & tömning	Använd det här programmet för att centrifugera ut vatten ur plagget.	7,0 kg
Syntet	Använd det här programmet för material av syntet, bomullsblandning och lätt smutsad tvätt. Med Snabbtvättsfunktionen tar det kortare tid samtidigt som den tvättar effektivt. Utan den tillhandahåller programmet grundlig tvätt och sköljning för hårt smutsad tvätt.	3,0 kg

Alternativ, inställningar och funktioner



Barnlås

Förhindrar att maskinen används av misstag.



Fördröjning

Fördröjer starten av tvättprogrammet så att det blir färdigt till en inställd tidpunkt.



Snabbtvätt

Minskar tvättiden.

**Centrifugeringsvarvtal**

Justerar centrifugeringsvarvtalet.

**Ånga**

Behandlar tvätten med ånga för att minska skrynklighet, förkorta stryktiden och förbättra smutsborttagning genom att mjuka upp materialet.

**Temperatur**

Justerar temperaturen.

**Vattenläge**

Den här extra funktionen låter dig välja alternativen Vattenbesparing eller Extra sköljning.

Innan första användning

Kalibrera maskinen

Kalibrering optimerar den automatiska lastavkänningen. Detta minimerar förbrukningen av energi och vatten, sparar pengar och förkortar tvättiden.

1. Se till att maskinen är tom.
2. Anslut strömsladden.
3. Vrid programväljaren för att slå på maskinen.
4. Välj Trumrengöringsprogrammet och avaktivera centrifugeringsfunktionen.
5. Efter 15 minuter, när programmet har slutförts, öppnar du luckan och lämnar den något öppen för att låta trumman torka.

Innhold

LES DETTE!	54
SIKKERHET	55
Advarsler	55
Bruksområde	55
Sikkerhet for barn og personer med nedsatt funksjonsevne	55
Generell sikkerhet	56
Sikkerhet under montering	57
Sikkerhet under bruk	59
Sikkerhet under vedlikehold	61
Disposal	62
HURTIGSTART	63
BLI KJENT MED VASKEMASKINEN	65
Betjeningsselementer	65
Symboler på displayet	65
Tilbehør	65
Vaskemiddeldispenser	66
Vaskeprogrammer	66
Alternativer, innstillinger og funksjoner	67
Før første gangs bruk	68
Kalibrere maskinen	68

LES DETTE!

**ADVARSEL!**

Les sikkerhetsinformasjonen og de komplette anvisningene før du installerer eller bruker dette produktet.

Find the full instructions

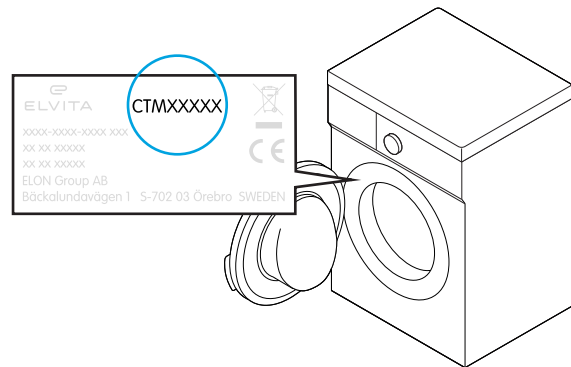
You will find the full and most recent user information for your product model on the web page www.elvita.se. This includes details about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. You will need the model code to search for the information.

Find the model code

The model code is printed on a label on the product.

**NB:**

This product and label text are examples. Your product and text may have a different look and content.



SIKKERHET

Les anvisningene nøye før du installerer produktet og tar det i bruk. Ta vare på anvisningene og oppbevar dem i nærheten av produktet for fremtidig bruk. Hvis disse anvisningene ikke følges, blir alle garantier ugyldige.

Advarsler

**FARE!**

Bruk hvis det er risiko for personskade eller død.

**ADVARSEL!**

Bruk hvis det er risiko for personskade.

**OBS!**

Bruk hvis det er risiko for skade på produktet.

**NB:**

Generell informasjon som du må være oppmerksom på.



Nyttige tips som kan være til hjelp.

Bruksområde

Dette produktet er kun ment for:

- Innendørs bruk i husholdninger eller husholdningsmiljøer, for eksempel:
 - - kjøkkenområder for ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
 - gårder;
 - av gjester på hoteller, moteller og tilsvarende overnattingssteder;
 - pensjonater.
 - fellesområder i blokker eller leiligheter eller i selvbetjente vaskerier.
- Vask av maskinvaskbare klær og tekstiler i en oppløsning med vaskemiddel.
- Vask med kommersielt tilgjengelig, lavtskummende vaskemiddel og pleieprodukter som er egnet for bruk i en frontlastet vaskemaskin eller vaskemaskin/tørketrommel.

Dette produktet er ikke beregnet for:

- kommersiell bruk
- bruk som innbyggingsprodukt
- bruk på steder som ligger 2000 meter eller mer over havnivå.

Ikke la produktet stå på et sted der det vil være utsatt for vær og vind.

Sikkerhet for barn og personer med nedsatt funksjonsevne

**FARE!**

Hold all emballasje borte fra barn. Kvelningsfare kan forekomme!

**ADVARSEL!**

Følgende grupper skal kun bruke produktet hvis de er under tilsyn eller har fått anvisninger i hvordan produktet brukes på en trygg måte. De må forstå farene som er involvert.

- Barn fra 8 år og oppover. (Barn under 8 år må hele tiden være under tilsyn eller holdes unna produktet.)
- Barn under 3 år bør holdes unna eller være under konstant tilsyn.
- Personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller kognitiv funksjonsevne.
- Personer med manglende erfaring og kunnskap.

**ADVARSEL!**

- Do not let children play with the product.
- Do not let children clean the product without supervision.
- Use the child lock to prevent accidental use of the product.
- Cut the power cable and deactivate the door locking mechanism before disposing of the product.

**ADVARSEL!**

Det er risiko for at dyr eller barn klatrer inn i produktet. Kontroller alltid innsiden før bruk.

**ADVARSEL!**

Glassdøren kan bli svært varm under bruk. Hold barn og kjæledyr borte fra produktet når det er i drift.

**ADVARSEL!**

- Oppbevar vaskemidler og andre produkter som for eksempel rengjøringsmidler på et trygt sted utilgjengelig for barn.
- Emballasjemateriale (f.eks. folie og isopor) kan være farlig for barn.

Generell sikkerhet

**ADVARSEL!**

- Ikke vask eller tørk gjenstander som er rengjort, vasket eller bløtlagt i eller fuktet med brann- eller eksplosjonsfarlige stoffer, som voks, olje, maling, bensin, alkohol, avfettingsmiddel, løsemidler for tørrensing, parafin osv. Det kan føre til brann eller eksplosjon.
- Skyll eventuelle slike gjenstander for hånd før de vaskes.
- Bruk vernehansker ved montering, vedlikehold og reparasjon av produktet.
- Ikke plasser antennings- eller varmekilder nær produktet, og hold brennbart og eksplosjonsfarlig materiale unna.

**ADVARSEL!**

Risiko for elektrisk støt!

- Dersom ledningen blir skadd, må den skiftes av fabrikanten, dennes servicerepresentant eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Hvis produktet er skadet, får det ikke betjenes før det har blitt reparert av produsenten, en servicetekniker fra produsenten eller en tilsvarende kvalifisert person.
- Trekk støpselet ut av stikkontakten før det utføres rengjøring eller vedlikehold av produktet.
- Hvis produktet ikke skal brukes på lengre tid, kobler du det fra strømmettet.
- Ikke bruk en stikkontakt med lavere nominell strømkapasitet enn det produktet krever.
- Bruk kun originale reservedeler.
- Ikke utfør endringer på produktet.
- Påse at strømledningen og støpselet er i ren, tørr og støvfri stand.
- Trekk aldri støpselet ut av stikkontakten med våte hender.
- Produktet får ikke kobles til løse, skadde eller skitne stikkontakter.
- Unngå å koble produktet til strømsparende anordninger.
- Produktet må ikke kobles til stikkontakten via en skjøteledning, en forgreiningskabel eller lignende.
- Ikke plasser flere bærbare kontaktutganger eller bærbare strømforsyninger nær eller bak produktet.
- Unngå å få knekk på strømledningen.

**OBS!**

- Unngå å klatre eller sitte på produktet.
- Ikke len deg mot døren på produktet.
- Ikke bruk overdreven makt når døren lukkes. Kontroller at døren ikke hindres av klesvask hvis det er vanskelig å lukke døren.
- Ryer skal ikke vaskes i produktet.

**OBS!**

Når produktet flyttes:

- Transportboltene må monteres i maskinen igjen av en kvalifisert person.
- Eventuelt vann i produktet må tappes ut.
- Hånder produktet forsiktig. Hold aldri i utstikkende deler av maskinen når den løftes.
- Produktet bør helst bæres opprett, men kan også vippes til høyre.
- Ikke bruk døren på produktet til å løfte det under transport.
- Dette produktet er tungt. Transporteres forsiktig.
- Ikke stikk hendene inn i åpninger på produktet. Tett igjen hullene for transportskruene med plastplugg.

Sikkerhet under montering

**FARE!**

- **Bruk vernehansker under montering av produktet. Det er fare for fysisk skade på grunn av skarpe kanter.**
- **Hold all emballasje borte fra barn. Kvelningsfare kan forekomme!**

**ADVARSEL!**

Kontroller om det finnes utvendig synlig skade før produktet monteres. Ikke monter eller bruk et skadet produkt.

**ADVARSEL!**

- Bare en kvalifisert elektriker må utføre installasjonen av jordingen. Sikre at produktet installeres i samsvar med lokale bestemmelser.
- Kontroller at produktets spesifikasjoner samsvarer med strømforsyningen før støpselet til produktet settes inn. Denne informasjonen (sikringskapasitet, spenning og frekvens) er angitt på typeskiltet. Rådfør deg med en kvalifisert elektriker hvis du er i tvil.
- Elektrisk tilkobling og tilkobling til vannforsyning må utføres av en kvalifisert tekniker, i samsvar med produsentens anvisninger og lokale sikkerhetsbestemmelser.

**ADVARSEL!**

Ikke monter maskinen

- i et baderom der det er risiko for direkte kontakt med vann, for eksempel vannsprut fra dusjen eller vann fra badekaret, eller i svært våte rom eller rom med høy luftfuktighet;
- i et rom med eksplosjonsfarlige eller kaustiske gasser; eller
- bak en låsbar dør, en skyvedør eller en dør med hengsler på motsatt side av produktet.

Ikke la produktet stå på et sted der det vil være utsatt for vær og vind.

**ADVARSEL!**

Det må være tilstrekkelig ventilasjon for å unngå at gasser strømmer tilbake i rommet fra apparater som forbrenner brennstoff, inkludert åpen ild.

**ADVARSEL!**

- For at produktet skal kunne fungere riktig, må trykket på vanntilførselen være mellom 0,1 MPa og 1 MPa og kranen må levere 10–80 liter vann i minuttet.
- Hvis vanntrykket er over 1 MPa (10 bar), må det installeres en trykkreduksjonsventil.
- Høyeste tillatte temperatur er 25 °C.
- Monter slangene for vanninntak og -utløp på en sikker måte, og pass på at de ikke skades, da det ellers vil kunne oppstå vannlekkasje.
- Bruk ikke produktet før rørene og slangene er forskriftsmessig installert av en kvalifisert tekniker.
- Inspiser tilkoblingene til vanninntaksslangene, vannkranen og utløpsslangen jevnlig med hensyn til eventuelle problemer på grunn av variasjoner i vanntrykket. Steng vannkranen og få den reparert hvis tilkoblingene løsner eller lekker.

**ADVARSEL!**

Fjern all emballasje og transportboltene før produktet brukes. Ellers kan det oppstå alvorlig skade.

**ADVARSEL!**

- Påse at produktet står plant og støtt, slik at det ikke kan flytte på seg.
- Kontroller at produktet står minst 10 mm fra veggene.

**ADVARSEL!**

- Produktet skal kobles til vann- og strømforsyning av en kvalifisert person og i samsvar med produsentens instruksjoner og lokale sikkerhetsbestemmelser.
- Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes av produsenten, produsentens servicetekniker eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Støpselet skal kobles til en jordet stikkontakt. Forsikre deg om at stikkontakten er riktig og sikkert jordet.
- Påse at det er mulig å komme til støpselet på produktet etter at det er montert, og at produktet ikke står oppå strømledningen (ledningen vil ellers kunne skades).
- Påse at støpselet ikke kiler seg i maskinen, da det ellers kan bli skadet.
- Når maskinen er vatret, skal låsemutterne på alle de fire føttene strammes mot kabinettet.
- Ikke bruk verktøy for å løse låsemutterne, da dette kan gjøre at de skades.
- Pass på at eventuelle ventilasjonsåpninger på undersiden av produktet ikke dekkes til av for eksempel et teppe.
- Bruk de nye slangesettene som følger med produktet. Gamle slangesett skal ikke gjenbrukes.
- La produktet lufttørke hvis det utsettes for vannlekkasje eller -sprut.

**ADVARSEL!**

- Ikke bruk multiplugger eller skjøteledninger.
- Produktet får ikke kobles til en ekstern bryter som f.eks. et tidsur, eller kobles til en krets som slås av og på hyppig.
- Unngå å trekke støpselet ut av vegguttaket mens det er brennbar gass til stedes.
- Ikke trekk i strømledningen når du kobler fra produktet. Trekk alltid i støpselet.

**OBS!**

- Ikke la produktet stå på et teppe. Et teppe vil kunne blokkere åpningene på produktet og dermed forårsake skader.
- Beskytt produktet mot varmekilder eller direkte sollys, da plast- eller gummideler ellers vil kunne skades.
- Beskytt produktet mot åpen ild og andre antenningskilder.
- Ikke sett svært tunge gjenstander på produktet.
- Hvis det skal plasseres en tørketrommel oppå produktet, må det brukes en egnet tilkoblingsanordning fra faghandel.
- Ikke installer produktet på et sted der temperaturen kan komme under 0 °C.
- Unngå å berøre dørglasset mens det kjøres et vaskeprogram på høy temperatur.

**OBS!**

- Inntaksslangen skal kobles til en vannforsyning med kaldt vann.
- Vanninntaksslangen skal ikke knekkes, klemmes sammen eller skades.
- Ikke lag knekk på eller strekk tømmeslangen.
- Plasser tømmeslangen riktig. Det kan føre til vannlekkasje hvis den blir skadet.
- Hvis tømmeslangen er for lang, må den ikke presses inn i maskinen. Det kan føre til unormal støy.
- Fest enden av utløpsslangen til spillvannsrøret, vasken eller badekaret.
- Plasser strømledningen og slangene på et trygt sted for å unngå risiko for personskade.

**OBS!**

- Produktet må kalibreres før det brukes for første gang.
- Kjør et fullstendig vaskeprogram med tom maskin før den første klesvasken.

Sikkerhet under bruk

**ADVARSEL!**

- Brannfarlige, eksplosjonsfarlige eller giftige løsemidler er forbudt. Bensin eller alkohol osv. skal ikke brukes som vaskemiddel. Bruk bare vaskemidler som er egnet for maskinvask.
- Bruk aldri brennbar spray eller brennbare stoffer i umiddelbar nærhet av produktet.
- Beskytt produktet mot åpen ild og andre antenningskilder.

**ADVARSEL!**

Trekk alltid ut støpselet til produktet og steng av vannforsyningen etter bruk.

**ADVARSEL!**

Eksplosjonsfare!

Ikke bruk maskinen hvis det ble benyttet industrielle kjemikalier ved rengjøringen.

**ADVARSEL!**

- Vær forsiktig for å unngå skålding når varmt vann tømmes ut av produktet.
- Ta ikke ut tømmepumpefilteret mens det fortsatt er vann i produktet. Det varme vannet medfører risiko for skålding.
- Hvis produktet har en funksjon som gjør det mulig å sette et vaskeprogram på pause og legge inn flere plagg, må denne funksjonen ikke brukes hvis vannivået er over kanten på den innvendige trommelen eller høy temperatur er valgt.
- Det er farlig å åpne døren når trommelen roterer og det fortsatt er mye vann i trommelen, og døren kan ikke åpnes med makt.
- Ikke stikk hendene inn i trommelen mens den roterer. Vent til trommelen har sluttet å rotere.
- Fyll aldri på mer vann manuelt under vasking.
- Tøm lommene før vask (pass særlig på at det ikke blir liggende igjen lightere, fyrstikker og lignende i lommene).
- Gjenstander som inneholder skumgummi (som lateksskum), dusjetter, vanntette tekstiler, gjenstander med gummiert bakside og klær eller puter med skumgummiinnlegg eller -fyll bør ikke vaskes, sentrifugeres eller tørkes i maskinen.
- Ikke vask bare ett plagg om gangen, ettersom det kan føre til betydelig eksentrisitet og føre til alarm på grunn av ubalanse. Legg inn to eller flere plagg til, slik at sentrifugeringen blir jevn.
- Ikke vask eller sentrifuger vanntette seter, matter eller klær.
- Unngå å åpne vaskemiddelskuffen mens maskinen kjører, da dette kan føre til at det søles ut vaskemiddel/tøymykner. Vaskemiddel kan være skadelig å få på huden og i øynene.

**OBS!**

Når et vaskeprogram er ferdig:

- vent til programmet er ferdig før du åpner døren, og
- kontroller at vannet i trommelen er tappet ut før døren åpnes. Ikke åpne døren hvis det er synlig vann i maskinen.
- Når programmet er ferdig, tørker du av dørpakningen og -glasset med en tørr, ren klut.

**OBS!**

- Tøymykner og lignende produkter skal brukes i henhold til anvisningene for tøymykneren.
- Skarpe og stive gjenstander som mynter, brosjer, spiker, skruer eller steiner osv. kan forårsake alvorlig skade på maskinen. Kontroller at alle lommer er tomme.
- Aldri forsøk å åpne døren med makt. Døren låses opp kort tid etter at syklusen er ferdig.

**OBS!**

Kjør Trommelrengjøring-programmet med en temperatur på 90 °C med tom maskin, uten vaskemiddel eller tøymykner, før den første klesvasken.

**OBS!**

På steder hvor det kan oppstå frost, slår du av vannkranen, kobler fra hovedslangen og taper av vannet når produktet ikke er i bruk. Kranen som er koblet til hovedslangen, bør dessuten slås av etter hver bruk.

**NB:**

Hvis det oppstår brudd på strømforsyningen til maskinen under drift, lagres det valgte programmet i et minne. Når strømforsyningen er gjenopprettet, fortsetter maskinen programmet.

Sikkerhet under vedlikehold

**FARE!****Risiko for elektrisk støt!**

- Ikke forsøk å reparere produktet på egen hånd hvis det er defekt. Reparasjoner skal kun utføres av autoriserte teknikere.
- Ikke-forskriftsmessig utførte reparasjoner vil ugyldiggjøre garantien, og produsenten kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader som måtte oppstå.
- Koble fra produktet fra strømmen og slå av vannforsyningen før rengjøring eller vedlikehold.
- Tørk bort støv og smuss på pluggen med en ren, tørr klut. Ikke bruk en våt eller fuktet klut.
- Hell aldri vann over produktet for å rengjøre det.

**ADVARSEL!**

Hvis du opplever problemer med produktet, som ikke kan løses med feilsøkinginformasjonen i den komplette brukerhåndboken, må produktet slås av og kobles fra strømforsyningen, vannforsyningen stenges av og vår serviceavdeling kontaktes.

**ADVARSEL!**

Slå av strøm- og vannforsyningen til produktet før rengjøring eller vedlikehold.

**ADVARSEL!**

- Under drift kan det være varmt vann i tømme-pumpen. Fjern aldri pumpedekselet mens en vaskesyklus pågår. Vent alltid til produktet har fullført syklusen og alt vann er tømt ut.
- Når dekelet settes på igjen, må du passe på at det strammes ordentlig.
- Ta ikke ut tømme-pumpefilteret mens det fortsatt er vann i produktet. Det varme vannet medfører risiko for skalding.

**OBS!**

- Ikke bruk løsemidler, alkohol, etsende stoffer, produkter som inneholder maursyre, skuremidler, glassrens eller universalrens til å rengjøre dette produktet. Plastoverflater og andre deler kan bli skadet.
- Ikke bruk skarpe eller slipende verktøy for å rengjøre produktet.
- Bruk hansker når produktet rengjøres.
- Ikke demonter tømme-pumpefilteret mens produktet kjører.
- Unngå at hender, føtter eller metallgjenstander kommer under eller bak produktet. Det er fare for fysisk skade på grunn av skarpe kanter.
- Ikke dra i dekelet hvis du trenger å flytte produktet i forbindelse med rengjøring. Dekselet kan ellers knekke og forårsake skade.
- Det er risiko for vannlekkasje hvis pumpedekselet ikke monteres på riktig måte etter rengjøring av tømme-pumpefilteret.
- Det kan være igjen rester av vaskemiddel i skuffen når du åpner den for å gjøre den ren.
- For å unngå risiko for forbrenning er det viktig at du lar vannet få avkjøle seg før du går i gang med å rengjøre filteret. Temperaturen i maskinen kan komme opp i 90 °C.

Disposal



Before disposing of the product, unplug the power cord and remove it from the socket. Cut the power cable and disconnect it from the appliance. Disable the locking mechanism of the loading door to make it inoperable. Ensure that children do not have access to the outdated product.

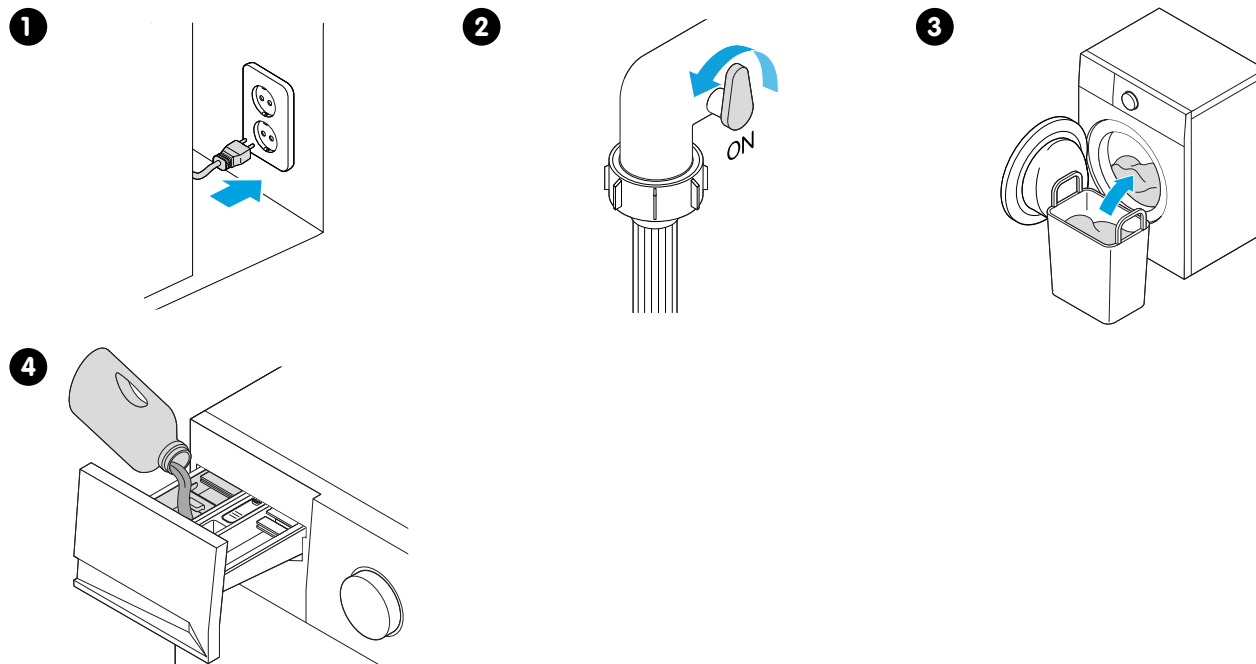
Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. Recycling packaging, while observing national and local regulations, can reduce the consumption of raw materials and the amount of waste in landfill sites.

This product is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

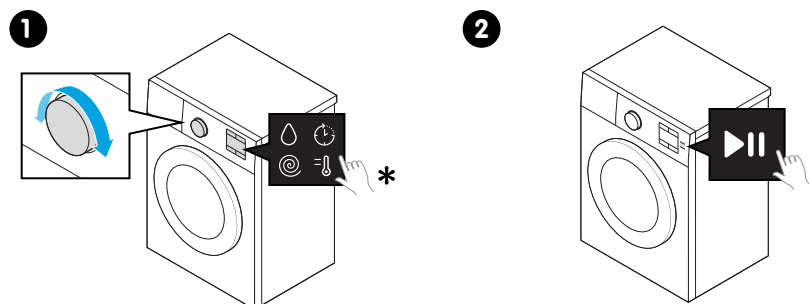
By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact the relevant municipal body in charge of waste management, your household waste disposal service or the store where you purchased the product.

HURTIGSTART

Før vask

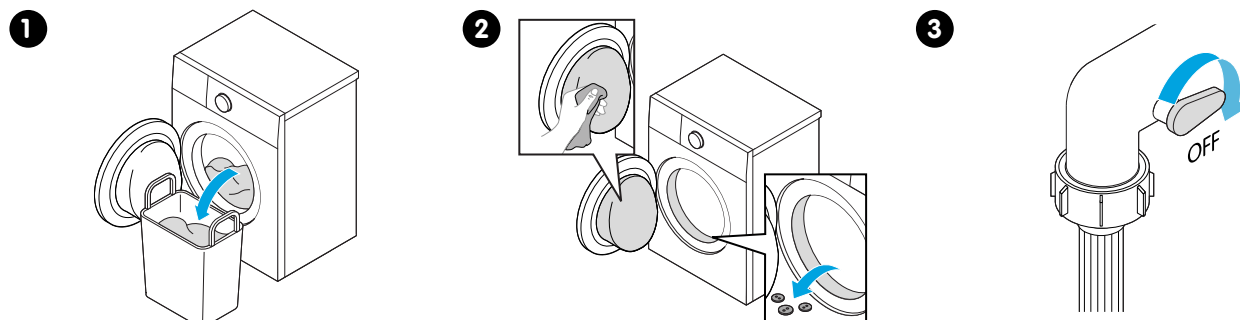


Vask

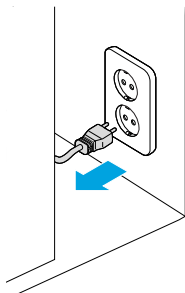


* Valgfritt

Etter vask

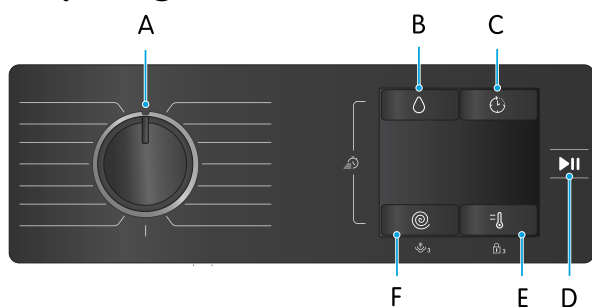


4



BLI KJENT MED VASKEMASKINEN

Betjeningselementer



- A. Programvelger
- B. Vannmodus
- C. Utsettelse
- D. Start/Pause
- E. Temperatur
- F. Sentrifugeringsturtall

Symboler på displayet



Hurtigvask



Spar vann



Ekstra skylling



Uten vann



Dørlås



Utsettelse



Hold skylling



Ingen sentrifugering



Damp

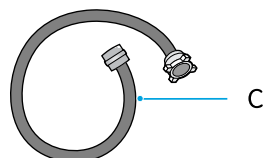
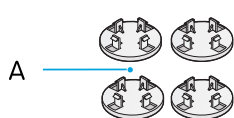


Barnesikring



Temperatur

Tilbehør



- A. Plugger til transporthull
- B. Transportbolter
- C. Vannforsyningslange

Plugger til transporthull

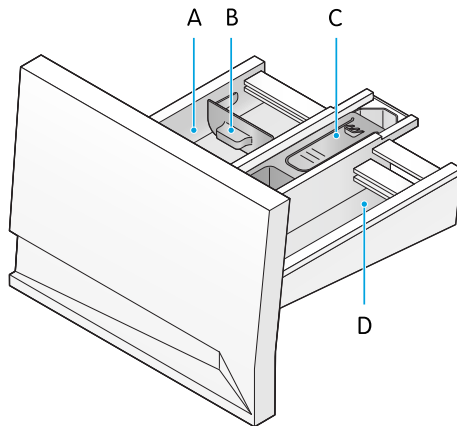
Til å plugge igjen hullene etter at transportboltene er fjernet.

Transportbolter

Til å sikre maskinen under transport.

Vannforsyningslange

For tilkobling av maskinen til vannforsyningen.

Vaskemiddeldispenser

- A. Hovedvaskemiddel
- B. Innretning for flytende vaskemiddel
- C. Tøymykner
- D. Forvaskemiddel

**ADVARSEL!**

Brannfarlige, eksplosjonsfarlige eller giftige løsemidler er forbudt. Bensin eller alkohol osv. skal ikke brukes som vaskemiddel. Bruk bare vaskemidler som er egnet for maskinvask.

Vaskeprogrammer

Vaskeprogram	Beskrivelse	Maks. last
20°C	Bruk dette programmet for lett tilsmusset bomullstøy.	7,0 kg
Kaldvask	Bruk dette programmet for å vaske klær i kaldt vann. Det er egnet for middels skittent tøy i bomull og syntetisk materiale, og sikrer effektiv vask uten høye temperaturer.	3,5 kg
Bomull	Bruk dette programmet for slitesterke bomullsmaterialer som f.eks. lakener, håndklær og undertøy. Med Hurtigvask-funksjonen vasker du tøy raskt, men likevel med god effekt. Når denne funksjonen ikke er aktivert, vil programmet vaske og skylle sterkt tilsmusset tøy grundig.	7,0 kg
Bomull m. forvask	Bruk dette programmet kun på sterkt tilsmusset bomullstøy. Hell vaskemiddel i forvask-skuffen.	7,0 kg
Finvask	Bruk dette programmet på ulltøy og andre ømtålige tekstiler som krever finvask. Følg vaskeanvisningene på klærne for å sikre riktig temperatur	1,5 kg
Trommelrengjøring	Bruk dette programmet for å rengjøre maskintrommelen ved 90 °C. Ikke bruk det til klesvask.	–
ECO 40-60	Bruk dette programmet for normalt tilsmusset bomullstøy, i tråd med EUs energi- og miljøstandarder. Programmet tar lenger tid, men forbruker mindre energi og vann. Hvis det kun vaskes en mindre mengde tøy, kan programvarigheten bli forkortet automatisk. Dette vil redusere forbruket ytterligere.	7,0 kg

Vaskeprogram	Beskrivelse	Maks. last
Hygiene	Med dette programmet blir smusset først myknet opp ved hjelp av damp, før det så utføres en intensiv vask ved høy temperatur for ekstra hygiene. Programmet er ideelt til babyklær, sengetøy og bomullstekstiler.	7,0 kg
Blandede materialer	Bruk dette programmet for å vaske bomullstøy og syntetiske tekstiler sammen.	3,0 kg
Hurtigvask	Bruk dette programmet til lett tilsmusset bomullstøy – ikke til håndklær eller sterkt tilsmussede bomullstekstiler. Med Hurtigvask-funksjonen kan det vaskes opptil 2 kg klesvask på 14 minutter.	7,0 kg
Skylleprogram	Bruk dette programmet hvis du ønsker å skylle eller stive separat.	7,0 kg
Skjorter	Bruk dette programmet for å vaske skjorter i bomull/bomullsblending eller syntetisk materiale. Den spesielle sentrifugeringsprofilen og bruken av damp på slutten av programmet reduserer krølling.	3,0 kg
Flekkfjerning	Bruk dette programmet til å fjerne flekker på slitesterk, fargefast bomullstøy. Ikke bruk det på finvask eller tøy som kan smitte av seg. Sjekk alltid vaskeanvisningene på tøyet.	3,5 kg
Sentrifugering & tømning	Bruk dette programmet for å vri ut vannet i plagg.	7,0 kg
Syntetisk	Bruk dette programmet til tekstiler i syntetisk materiale / bomullsblending som kun er lett tilsmusset. Med Hurtigvask-funksjonen vasker du tøy på kortere tid, men likevel med god effekt. Når denne funksjonen ikke er aktivert, vil programmet vaske og skylle sterkt tilsmusset klesvask grundig.	3,0 kg

Alternativer, innstillinger og funksjoner



Barnesikring

Hindrer at maskinen brukes utilsiktet



Utsettelse

Forsinker starten av vaskeprogrammet, slik at det fullføres til tidspunktet som er valgt.



Hurtigvask

Reduserer vasketiden.



Sentrifugringsturtall

Justerer sentrifugeringshastigheten.



Damp

Behandler klesvasken med damp for å redusere krølling, forkorte stryketiden og forbedre flekkfjerningen gjennom en oppmykning av tøyet.

**Temperatur**

Justerer temperaturen.

**Vannmodus**

Med denne tilleggsfunksjonen kan du velge alternativet Spar vann eller Ekstra skylling.

Før første gangs bruk

Kalibrere maskinen

Kalibrering optimaliserer den automatiske lastregistreringen. På denne måten minimeres energi- og vannforbruket, og du sparer penger samtidig som vasketiden forkortes.

1. Kontroller at maskinen er tom.
2. Sett inn strømledningen.
3. Vri programvelgeren for å slå på maskinen.
4. Velg Trommelrengjøring-programmet og deaktiver sentrifugeringsfunksjonen.
5. Når 15 minutter har gått og programmet er ferdig, åpner du døren og lar den stå på gløtt, slik at trommelen får tørke.

Indhold

LÆS DETTE!	70
SIKKERHED	71
Formaninger	71
Tilsluttet anvendelse	71
Sikkerhed for børn og handicappede personer	71
Generel sikkerhed	72
Sikkerhed ved installation	73
Sikkerhed ved brug	76
Sikkerhed ved vedligeholdelse	77
Disposal	78
HURTIG START	79
LÆR DIN VASKEMASKINE AT KENDE	81
Betjeningsknapper	81
Der vises symboler på displayet	81
Tilbehør	81
Vaskemiddelautomat	82
Vaskeprogrammer	82
Valgmuligheder, indstillinger og funktioner	83
Inden første anvendelse	84
Kalibrer maskinen	84

LÆS DETTE!

**ADVARSEL!**

Inden dette produkt installeres eller anvendes, skal du læse sikkerhedsoplysningerne og hele vejledningen.

Find the full instructions

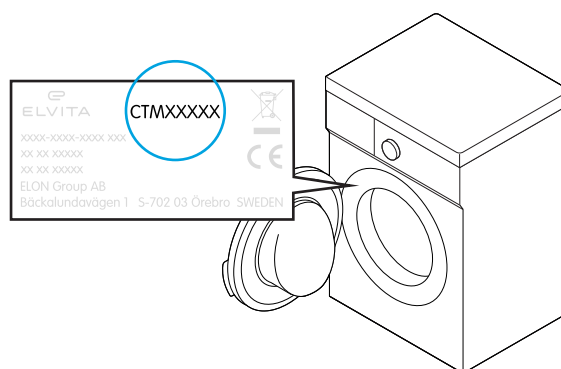
You will find the full and most recent user information for your product model on the web page www.elvita.se. This includes details about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. You will need the model code to search for the information.

Find the model code

The model code is printed on a label on the product.

**BEMÆRK!**

This product and label text are examples. Your product and text may have a different look and content.



SIKKERHED

Læs vejledningen nøje inden installation og brug af produktet. Gem vejledningen, og opbevar den i nærheden af maskinen for nemt at kunne slå op i den. Hvis denne vejledning ikke følges, bortfalder alle garantier.

Formaninger

**FARE!**

Anvendes, når der er risiko for personskader eller dødsfald.

**ADVARSEL!**

Anvendes, når der er risiko for personskader.

**FORSIGTIG!**

Anvendes, når der er risiko for skader på produktet.

**BEMÆRK!**

Generelle oplysninger, som du skal være opmærksom på.



Nyttige tips, som du kan have gavn af.

Tilsigtet anvendelse

Produktet er kun beregnet til:

- Indendørs brug i en husholdning eller husholdsmiljø som f.eks.:
 - medarbejderkøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - staldbygninger
 - af gæster på hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer,
 - bed and breakfast-miljøer.
 - områder til fælles brug i lejlighedsblokke eller møntvaskerier.
- Vask af maskinvaskbart tøj og tekstil i en vaskemiddelopløsning.
- Vask med kommercielt tilgængelige vaskemidler med lav opskumning og plejeprodukter, der er egnet til brug i en forbetjent vaskemaskine eller kombineret vaskemaskine og tørretumbler.

Dette produkt er ikke beregnet til:

- erhvervsmæssig brug;
- brug som indbygget produkt;
- eller brug ved højder på 2000 meter eller mere over havets overflade.

Produktet må ikke installeres eller efterlades i områder, som er udsat for udendørs miljøbetingelser.

Sikkerhed for børn og handicappede personer

**FARE!**

Hold al emballage på god afstand af børn. Der er risiko for kvælning!

**ADVARSEL!**

Lad kun følgende grupper benytte apparatet, hvis de er under opsyn eller har fået anvisning i brug af produktet på sikker vis. De bør forstå de involverede risici.

- Børn, der er 8 år eller ældre. (Børn under 8 år skal overvåges konstant eller holdes på afstand af produktet.)
- Børn på under 3 år skal holdes på afstand, medmindre de er under konstant overvågning.
- Personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner.
- Personer med manglende erfaring og kendskab.

**ADVARSEL!**

- Do not let children play with the product.
- Do not let children clean the product without supervision.
- Use the child lock to prevent accidental use of the product.
- Cut the power cable and deactivate the door locking mechanism before disposing of the product.

**ADVARSEL!**

Der er risiko for, at dyr og børn kan kravle ind i produktet. Kig inde i produktet, hver gang det bruges.

**ADVARSEL!**

Glaslågen kan blive meget varm under brug. Hold børn og kæledyr på god afstand fra produktet, når det er i brug.

**ADVARSEL!**

- Opbevar vasketøj og andre ting som f.eks. vaskemidler et sikkert sted uden for børns rækkevidde.
- Emballagematerialer (f.eks. folie, flamingo) kan være farlige for børn.

Generel sikkerhed

**ADVARSEL!**

- Du må ikke vaske eller tørre genstande, der er rengjort i, vasket i, lagt i blød i eller duppet med brændbare eller eksplosive stoffer som f.eks. voks, olie, maling, benzin, alkohol, affedtningsmidler, opløsningsmidler til kemisk rens, petroleum osv. Dette kan medføre brand eller eksplosioner.
- Sådanne genstande skal skylles grundigt i hånden, inden de vaskes.
- Brug beskyttelseshandsker under installation, vedligeholdelse og reparation af produktet.
- Placer ikke antændelseskilder eller varmekilder i nærheden af produktet, og hold brændbare eller eksplosive materialer på afstand.

**ADVARSEL!**

Risiko for elektrisk stød!

- Hvis strømledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende autoriseret montør for at undgå fare.
- Hvis produktet bliver beskadiget, må det ikke betjenes, før det er blevet repareret af producenten, dennes servicerepræsentant eller lignende kvalificerede personer.
- Før produktet rengøres eller vedligeholdes, skal produktet frakobles fra lysnettet.
- Hvis produktet ikke skal bruges i en længere periode, skal det afbrydes fra lysnettet.
- Brug ikke et stik med en nominel strøm, der er mindre end den for produktet.
- Der må kun anvendes originale reservedele.
- Produktet må ikke ændres.
- Sørg for, at stikkontakten og ledningen er rene, tørre og fri for støv.
- Træk aldrig stikket ud af kontakten med våde hænder.
- Tilslut ikke produktet til løse, beskadigede eller snavsede stikkontakter.
- Tilslut ikke produktet til elbesparende enheder.
- Tilslut ikke produktet til lysnettet ved hjælp af en forlængerledning, en strømskinne eller lignende.
- Placer ikke en transportabel multistikdåse eller transportable strømforsyninger i nærheden af eller bag ved produktet.
- Der må ikke være knæk på ledningen.

**FORSIGTIG!**

- Du må ikke kravle op eller sidde oven på produktet.
- Læn dig ikke mod lågen på produktet.
- Luk ikke lågen med for stor kraft. Hvis det er svært at lukke lågen, skal du kontrollere, at der ikke er kommet vasketøj i klemme.
- Vask ikke tæpper i produktet.

**FORSIGTIG!**

Når produktet flyttes:

- Transportboltene skal genmonteres i maskinen af en korrekt kvalificeret person.
- Produktet skal tømmes helt for vand.
- Håndtér produktet forsigtigt. Hold aldrig i udstående dele på maskinen, når den løftes.
- Bær produktet i oprejst stilling. Hvis det ikke er muligt, skal det vippes til højre side.
- Brug ikke produktets låge til at løfte det under transport.
- Dette produkt er tungt. Skal transporteres forsigtigt.
- Placer ikke hænderne i utildækkede åbninger. Tildæk hullerne til transportsikkerhedsboltene med plastikpropper.

Sikkerhed ved installation

**FARE!**

- **Brug beskyttelseshandsker under installationen af produktet. Der er fare for personskader på grund af skarpe kanter.**
- **Hold al emballage på god afstand af børn. Der er risiko for kvælning!**

**ADVARSEL!**

Før produktet monteres, skal det kontrolleres for synlige udvendige skader. Hvis produktet er beskadiget, må det ikke monteres eller anvendes.

**ADVARSEL!**

- Kun en kvalificeret elektriker må installere jordforbindelsen. Sørg for, at produktet installeres i overensstemmelse med de lokale forordninger.
- Før produktet tilsluttes, skal du kontrollere, at tilslutningsparametrene passer til lysnettets elforsyning. Disse oplysninger (sikringsstørrelse, spænding og frekvens) fremgår af mærkepladen. Ved tvivl skal du kontakte en kvalificeret elektriker.
- Vand og elektriske forbindelser skal udføres af en kvalificeret tekniker i overensstemmelse med producentens anvisninger og de lokale sikkerhedsforordninger.

**ADVARSEL!**

Montér ikke maskinen

- i et badeværelse i en situation, hvor der er risiko for direkte kontakt med vand for eksempel vandstråle fra bruser, vand fra badekar eller i et meget vådt rum, eller et rum med høj fugtighed,
- i et lokale med eksplosive gasser eller ætsende gasser, eller
- bag en dør, der kan låses, en skydedør eller en dør med et hængsel på modsatte side af produktet.

Produktet må ikke installeres eller efterlades på steder, som er udsat for udendørs miljøbetingelser.

**ADVARSEL!**

Der skal sørges for tilstrækkelig ventilation for at undgå tilbagestrømning af gas i lokalet fra apparater, der brænder andre brændstoffer, herunder åben ild.

**ADVARSEL!**

- Indgangsvandtrykket skal være mellem 0,1 MPa og 1 MPa, og hanen skal levere 10 til 80 liter vand pr. minut, for at produktet skal fungere korrekt.
- Hvis vandtrykket overstiger 1 MPa (10 bar), skal der monteres en trykreduktionsventil.
- Den maksimale tilladte temperatur er 25 °C.
- Installer vandindløbs- og udløbsslangerne sikkert, og sørg for, at de ikke beskadiges, ellers kan der opstå vandlækage.
- Brug ikke produktet, før rør og slanger er blevet korrekt installeret af en kvalificeret tekniker.
- Efterse jævnligt forbindelserne for vandindløbsslangerne, vandhanen og udløbsslangen for potentielle problemer forårsaget af udsving i vandtrykket. Hvis forbindelserne bliver løse eller lækker, skal du lukke for vandhanen og få den repareret.

**ADVARSEL!**

Fjern al emballage og transportbolte, før produktet anvendes. Ellers kan det medføre alvorlig beskadigelse.

**ADVARSEL!**

- Sørg for, at produktet står plant og stabilt for at forhindre, at det bevæger sig.
- Sørg for, at produktet har en afstand på mindst 10 mm væk fra væggene.

**ADVARSEL!**

- Sørg for, at produktet tilsluttes til vand og el af en korrekt kvalificeret person i henhold til producentens vejledning og lokale sikkerhedsbestemmelser.
- Hvis ledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, producentens servicerepræsentant eller en tilsvarende autoriseret montør for at undgå fare.
- Sørg for at tilslutte strømstikket til en jordet trepolet stikkontakt. Kontrollér omhyggeligt, at kontakten er korrekt og sikkert jordnet.
- Sørg for, at produktets stik er tilgængeligt efter installationen, og at produktet ikke står på ledningen, da dette kan beskadige ledningen.
- Sørg for, at stikkontakten ikke bliver klemt af produktet, den kan blive beskadiget.
- Når maskinen sættes i vater, skal låsemøtrikkerne på alle fire fødder skrues stramt ind mod kabinettet.
- Undgå at bruge værktøj til at løsne låsemøtrikkerne for ikke at beskadige dem.
- Hvis det er relevant, skal du sørge for, at ventilationsåbningerne i soklen på produktet ikke er blokeret af f.eks. et tæppe.
- Brug de nye slangesæt, der leveres sammen med produktet. Genbrug ikke de gamle slangesæt.
- I tilfælde af vandudsivning eller vandstænk skal produktet tørre i fri luft.

**ADVARSEL!**

- Brug ikke multistik eller forlængerledninger.
- Produktet må ikke have en ekstern omkobler som f.eks. en timer eller være tilsluttet til et kredsløb, som jævnligt slås til og fra.
- Træk ikke stikket ud af lysnetkontakten, hvis der er brændbar gas til stede.
- Træk ikke i elledningen for at afbryde produktet fra stikkontakten. Træk altid ved stikkontakten.

**FORSIGTIG!**

- Installer ikke produktet på et tæppebelagt gulv. Et tæppe kan blokere åbninger og beskadige produktet.
- Beskyt produktet mod varmekilder eller direkte sollys for at undgå at beskadige plast- eller gummideler.
- Beskyt produktet mod åben ild og andre antændingskilder.
- Læg ikke alt for tunge genstande på produktet.
- Hvis der skal placeres en tørretumbler oven på produktet, skal den fastgøres ved hjælp af en passende tilslutningsanordning leveret af en autoriseret fagmand.
- Installer ikke produktet på steder, hvor temperaturen falder til under 0 °C.
- Rør ikke ved glasset i lågen under vask ved høje temperaturer.

**FORSIGTIG!**

- Indløbsslangen skal tilsluttes til en koldtvarsforsyning.
- Vandindløbsslangen må ikke knækkes, sammenpresses, ændres eller overskæres.
- Afløbsslangen må ikke knækkes eller strækkes.
- Placér afløbsslangen korrekt, da den kan medføre vandlækage, hvis den beskadiges.
- Hvis afløbsslangen er for lang, må du ikke tvinge den ind i maskinen, da det kan medføre unormal støj.
- Fastgør enden af vandudløbsslangen til afløbet, en vask eller et badekar.
- Placer elledningen og slangen på sikre steder for at undgå risikoen for skader.

**FORSIGTIG!**

- Inden produktet anvendes første gang, skal det kalibreres.
- Inden der vaskes vasketøj første gang, skal der køres et helt vaskeprogram uden vasketøj i tromlen.

Sikkerhed ved brug

**ADVARSEL!**

- Brændbare, eksplosive eller giftige opløsningsmidler er forbudt. Benzin og alkohol osv. må ikke bruges om vaskemidler. Brug kun vaskemidler, der er velegnet til maskinvask.
- Brug aldrig brændbare sprays eller stoffer i umiddelbar nærhed af produktet.
- Beskyt produktet mod åben ild og andre antændingskilder.

**ADVARSEL!**

Frakobl altid produktet og sluk for vandforsyningen efter brug.

**ADVARSEL!**

Risiko for eksplosion!

Brug ikke maskinen, hvis der er blevet anvendt industrielle kemikalier til rensning.

**ADVARSEL!**

- Sørg for at undgå skoldning, når produktet tømmes for varmt vand.
- Fjern ikke drænpumpefilteret, mens der stadig er vand i produktet. Der er risiko for skoldning på grund af varmt vand.
- Hvis produktet har en funktion, der giver mulighed for at sætte et vaskeprogram på pause og lægge mere tøj i, må du ikke bruge denne funktion, når vandniveauet er over kanten på den indvendige tromle eller temperaturindstillingen er høj.
- Når tromlen stadig drejer rundt og der er en stor mængde varmet vand i tromlen, er det ikke sikkert at åbne lågen, og lågen kan ikke åbnes med magt.
- Stik ikke hænderne ind i tromlen, når den roterer. Vent, indtil tromlen ikke længere roterer.
- Fyld aldrig mere vand i under en vask.
- Fjern alle genstande fra lommerne, især lightere, tændstikker og lignende, før tøjvask.
- Elementer, der indeholder skumgummi (f.eks. latexskum), badehætter, vandtætte tekstiler, artikler med gummibagside og tøj eller puder fyldt med skumgummikugler må ikke vaskes, centrifugeres eller tørres i maskinen.
- Vask ikke kun én beklædningsgenstand, da det nemt kan skabe betydelig excentricitet og udløse en alarm på grund af ubalance. Tilføj et eller flere stykker tøj til vasken, så centrifugeringen kan udføres jævnt.
- Undlad at vaske eller centrifugere vandtætte sæder, måtter eller tøj.
- Åbn ikke vaskemiddelskuffen, mens maskinen kører, da vaskemiddel eller vedligeholdelsesmaterialer kan plaske ud. Kontakt med vaskemidler kan være skadeligt for hud og øjne.

**FORSIGTIG!**

Når et vaskeprogram er fuldført:

- vent, til programmet er færdigt, før du åbner lågen, og
- kontrollér, om vandet inde i tromlen er løbet ud, inden du åbner lågen. Åbn ikke lågen, hvis der kan ses vand i tromlen.
- Aftør lågens tætningsliste og lågeglasset med en ren, tør klud, når programmet er færdigt.

**FORSIGTIG!**

- Skyllemidler eller lignende produkter skal anvendes som angivet i vejledningen til skyllemidlet.
- Skarpe og stive genstande, f.eks. mønter, brocher, negle, skruer eller sten osv., kan beskadige denne maskinen alvorligt. Sørg for, at alle lommer er tømt.
- Forsøg aldrig at åbne døren med magt. Døren oplåses kort efter afslutningen af en cyklus.

**FORSIGTIG!**

Før der vaskes vasketøj første gang, skal du køre tromlerengøringsprogrammet med en temperatur på 90 °C, uden at der er vasketøj, vaskemidler eller skyllemiddel i maskinen.

**FORSIGTIG!**

I områder, hvor der er risiko for frost, skal du slukke for vandhanen, afbryde hovedslangen og aftappe vandet, når maskinen ikke er i brug. Luk desuden vandhanen tilsluttet til hovedslangen efter hver brug.

**BEMÆRK!**

Hvis maskinen mister strømmen under brug, gemmer det valgte program i en hukommelse. Når strømmen gendannes, genoptager maskinen programmet.

Sikkerhed ved vedligeholdelse

**FARE!****Risiko for elektrisk stød!**

- Hvis du mistænker, at produktet er defekt, må du ikke forsøge at reparere det selv. Reparationer må kun udføres af autoriserede reparatører.
- Garantien bortfalder ved ukorrekte reparationer, og producenten påtager sig ikke ansvaret for eventuelle skader.
- Før du rengør eller udfører vedligeholdelse på produktet, skal du trække stikket ud af lysnettet og lukke for vandforsyningen.
- Brug en ren, tør klud til at tørre støv eller snavs af stikket. Brug ikke en våd eller fugtig klud.
- Hæld aldrig vand over produktet for at rengøre det.

**ADVARSEL!**

Hvis du har problemer med produktet, som fejlfindingsoplysninger i den komplette manual ikke kan hjælpe dig med at løse, skal du slukke produktet, trække stikket ud af kontakten, lukke for vandforsyningen og kontakte support og service.

**ADVARSEL!**

Sluk for strømforsyningen og vandforsyningen til produktet, før der udføres rengøring eller vedligeholdelse.

**ADVARSEL!**

- Under brug kan der være varmt vand i drænpumpen. Fjern aldrig pumpedækslet, mens maskinen vasker. Vent altid, indtil produktet har fuldført cyklussen og al vandet er tømt ud.
- Sørg for at tilspænde dækslet ordentligt, når det udskiftes.
- Fjern ikke drænpumpefilteret, mens der stadig er vand i produktet. Der er risiko for skoldning på grund af varmt vand.

**FORSIGTIG!**

- Brug ikke opløsningsmidler, alkohol, ætsemidler, produkter, der indeholder myresyre, slibende rengøringsmidler, glasrensemidler eller universalrengøringsmidler til at rengøre dette produkt. Plastoverflader og andre dele kan blive beskadiget.
- Brug ikke skarpe eller skurende redskaber til at rense produktet.
- Brug handsker ved rengøring af produktet.
- Adskil drænpumpefilteret, mens produktet er i gang.
- Placer ikke hænder, fødder eller metalgenstande under eller bag produktet. Der er fare for personskader på grund af skarpe kanter.
- Hvis du har brug for at flytte produktet for at rengøre det, skal du undgå at trække i dækslet, da det kan gå itu og forårsage personskade.
- Der er risiko for vandlækage, hvis pumpedækslet ikke genmonteres korrekt efter rengøring af drænpumpefilteret.
- Der kan være rester af vaskemiddel i skuffen, når du åbner den for at rense den.
- Rens kun filteret, efter at vandet er kølet af, for at undgå risikoen for forbrændinger. Temperature i maskinen kan blive op til 90 °C.

Disposal



Before disposing of the product, unplug the power cord and remove it from the socket. Cut the power cable and disconnect it from the appliance. Disable the locking mechanism of the loading door to make it inoperable. Ensure that children do not have access to the outdated product.

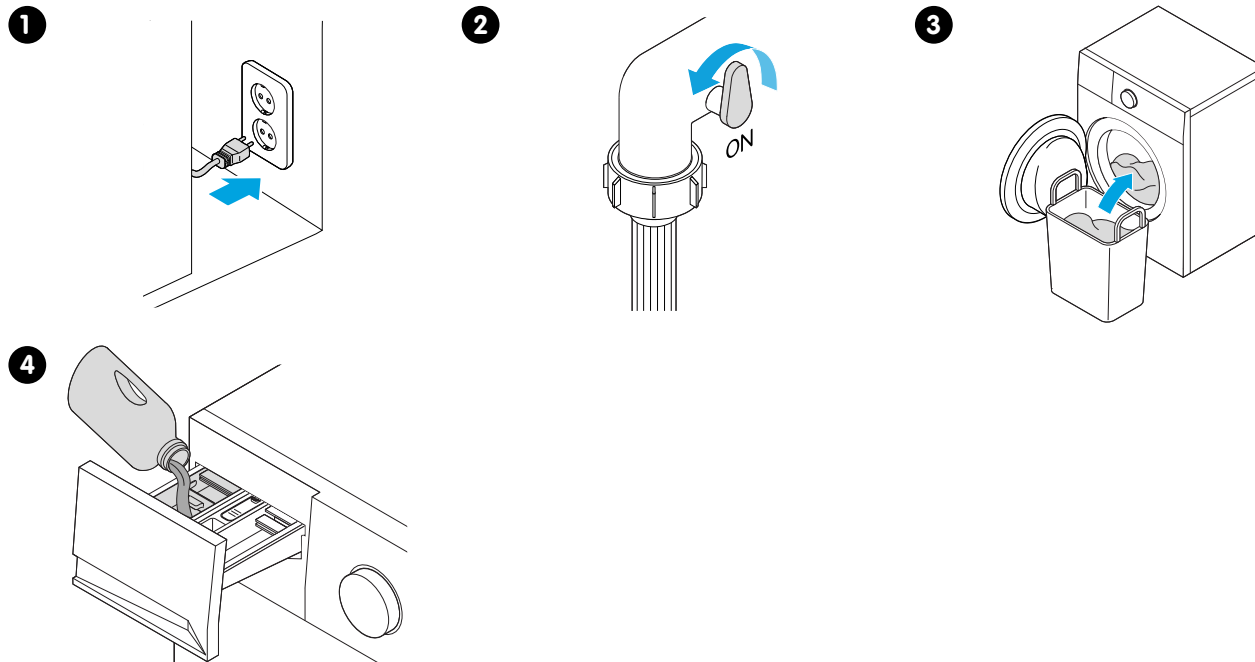
Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. Recycling packaging, while observing national and local regulations, can reduce the consumption of raw materials and the amount of waste in landfill sites.

This product is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

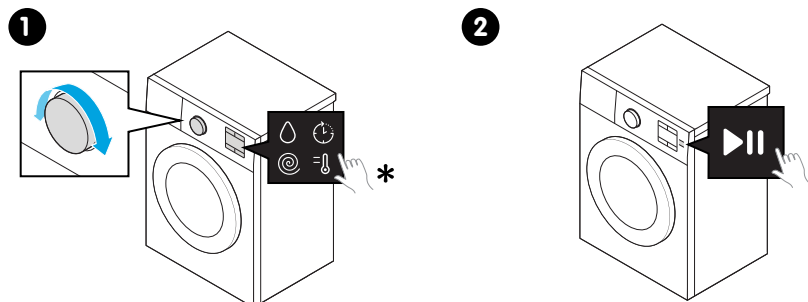
By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact the relevant municipal body in charge of waste management, your household waste disposal service or the store where you purchased the product.

HURTIG START

Før vask

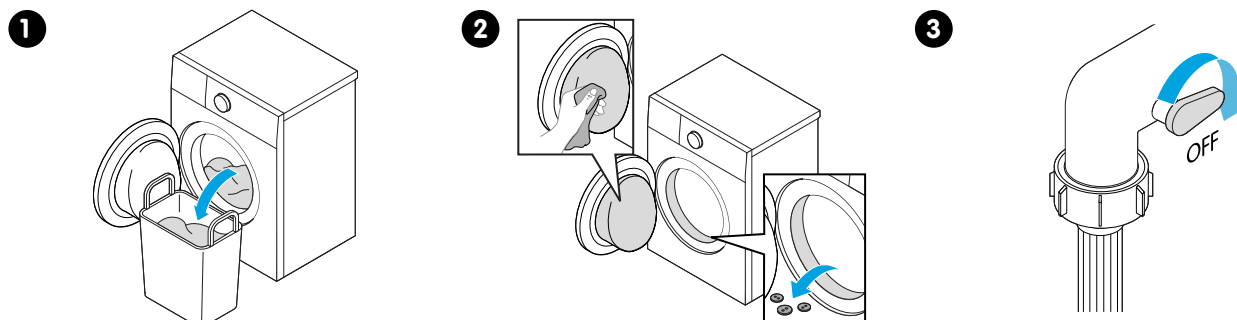


Vasker

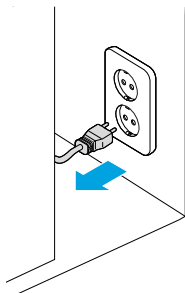


* Valgfri

Efter vask

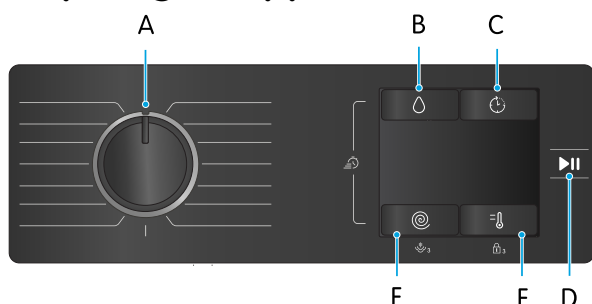


4



LÆR DIN VASKEMASKINE AT KENDE

Betjeningsknapper



- A. Programvælger
- B. Vandtilstand
- C. Forsinkelse
- D. Start/Pause
- E. Temperatur
- F. Centrifugeringshastighed

Der vises symboler på displayet



Kvikvask



Spar vand



Ekstra skylning



Intet vand



Lågelås



Forsinkelse



Skillehold



Ingen centrifugering



Damp

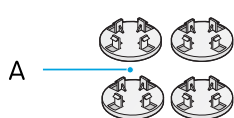


Børnesikring

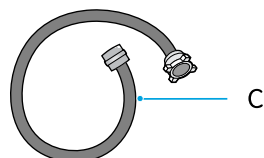


Temperatur

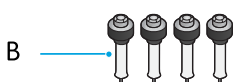
Tilbehør



A



C



B

- A. Transporthulspropper
- B. Transportbolte
- C. Vandforsyningslange

Transporthulspropper

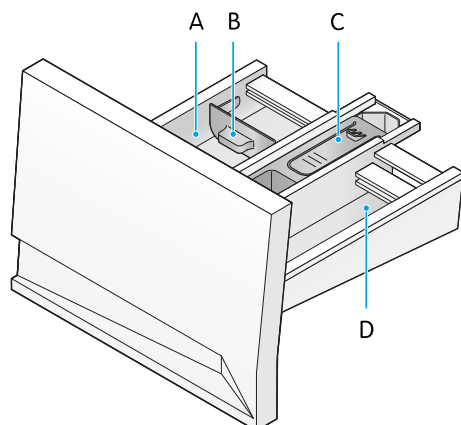
Til at tilproppe hullerne, efter at transportboltene er fjernet.

Transportbolte

Til fastgørelse af maskinen under transport.

Vandforsyningslange

For tilslutning af maskinen til vandforsyningen.

Vaskemiddelautomat

- A. Primært vaskemiddel
- B. Vaskemiddelmekanisme
- C. Skyllemiddel
- D. Forvaskemiddel

**ADVARSEL!**

Brændbare og eksplosive eller giftige opløsningsmidler er forbudt. Benzin og alkohol osv. må ikke bruges om vaskemidler. Brug kun vaskemidler, der er velegnet til maskinvask.

Vaskeprogrammer

Vaskeprogram	Beskrivelse	Maks. vægt
20°C	Brug dette program til let snavset bomuldstøj.	7,0 kg
Kold vask	Brug dette program til vask af tøj i koldt vand. Det passer til moderat snavset tøj af bomuld og syntetisk stof, og sikrer effektiv vask uden høje temperaturer.	3,5 kg
Bomuld	Brug dette program til vask af slidstærkt bomuldstøj såsom lagner, håndklæder og undertøj. Med Kvikvask-funktionen er vaskecyklussen kortere, men alligevel effektiv. Uden denne giver programmet grundig vask og skylning til meget snavset tøj.	7,0 kg
Bomuld m. forvask	Brug kun dette program til meget snavset bomuldstøj. Put vaskemiddel i forvaskerummet.	7,0 kg
Finvask	Brug dette program til uldent eller sart tøj med nænsom vask for at forhindre skader. Følg anvisningerne på tøjmærkaterne, hvad angår den korrekte temperatur.	1,5 kg
Tromlerengøring	Brug dette program til at rense maskinens tromle ved 90 °C. Brug det ikke til at vaske tøj.	–
ECO 40-60	Brug dette program til normalt snavset bomuldstøj ifølge EU's energi- og miljøstandarder. Programmet bruger mindre energi og vand, selvom det varer længere. Til mindre tøj mængder kan programmets varighed automatisk blive kortere, så forbruget reduceres yderligere.	7,0 kg

Vaskeprogram	Beskrivelse	Maks. vægt
Hygiejne	Brug dette program til at blødgøre snavs med damp, efterfulgt af intensiv vask ved høj temperatur for hygiejne. Det er ideelt til babytøj, sengetøj og bomuldstøj.	7,0 kg
Materiemix	Brug dette program til at vaske tøj af bomuld og syntetisk materiale sammen uden at sortere det.	3,0 kg
Kvikvask 14'	Brug dette program til let snavset bomuldstøj, ikke til håndklæder eller kraftigt bomuld. Med Kvikvask-funktionen kan varigheden reduceres til 14 minutter for op til 2 kg vasketøj.	7,0 kg
Skylleprogram	Brug dette program, når du ønsker at skylle eller bruge stivelse separat.	7,0 kg
Skjorter	Brug dette program til at vaske skjorter af bomuld, syntetisk stof og blandet stof for at reducere krøl med en særlig centrifugeringsprofil og damp til sidst.	3,0 kg
Pletfjernelse	Brug dette program til at fjerne pletter fra slidstærkt, farvebestandigt bomuldstøj, men ikke til sarte eller pigmenterende stoffer. Kontrollér altid tøjmærkaterne inden vask.	3,5 kg
Centrifugering & udpumpning	Brug dette program til at fjerne vand fra tøjet.	7,0 kg
Syntetisk	Brug dette program til syntetisk stof blandet med bomuld og let snavset tøj. Med Kvikvask-funktionen er vaskecyklussen kortere, men sikrer alligevel effektiv vask. Uden denne giver programmet grundig vask og skylning til meget snavset tøj.	3,0 kg

Valgmuligheder, indstillinger og funktioner



Børnesikring

Forhindrer utilsigtet brug af maskinen.



Forsinkelse

Forsinker starten af vaskeprogrammet, så det er færdigt ved et bestemt, indstillet tidspunkt.



Kvikvask

Forkorter vasketiden.



Centrifugeringsomdrejninger

Justerer centrifugeringshastigheden.



Damp

Behandler vasketøjet med damp for at reducere krøl, forkorte strygetiden og forbedre fjernelse af snavs ved at blødgøre stoffet.

**Temperatur**

Justerer temperaturen.

**Vandtilstand**

Med denne ekstra funktionstast kan du vælge optionen Vandbesparelse eller Ekstra skylning.

Inden første anvendelse

Kalibrér maskinen

Kalibrering optimerer den automatiske vægtregistrering. Dette minimerer forbruget af strøm og vand, sparer penge og reducerer vasketiden.

1. Sørg for, at maskinen er tom.
2. Tilslut strømledningen.
3. Drej programvælgeren for at tænde for maskinen.
4. Vælg Tromlerengøringsprogrammet, og deaktiver centrifugeringsfunktionen.
5. Efter 15 minutter, når programmet er færdigt, skal du åbne døren og lade den stå en anelse åben, for at tromlen kan tørre.

Sisällysluettelo

LUE TÄMÄ!	86
TURVALLISUUS	87
Varoitukset.....	87
Aiottu käyttötarkoitus.....	87
Lasten ja vajaakykyisten henkilöiden turvallisuus	87
Yleinen turvallisuus.....	88
Turvallisuus asennuksen aikana	89
Turvallisuus käytön aikana	91
Turvallisuus huollon aikana.....	92
Disposal	93
PIKAOPAS	94
PESUKONEESEEN TUTUSTUMINEN	96
Säätimet.....	96
Näytön symbolit	96
Lisävarusteet	96
Pesuaineen annostelija	97
Pesuohjelmat.....	97
Lisävalinnat, asetukset ja toiminnot.....	98
Ennen ensimmäistä käyttökertaa	99
Kalibroi kone.....	99

LUE TÄMÄ!

**VAROITUS!**

Lue turvallisuustiedot ja ohjeet kokonaisuudessaan ennen tämän laitteen asentamista tai käyttämistä.

Find the full instructions

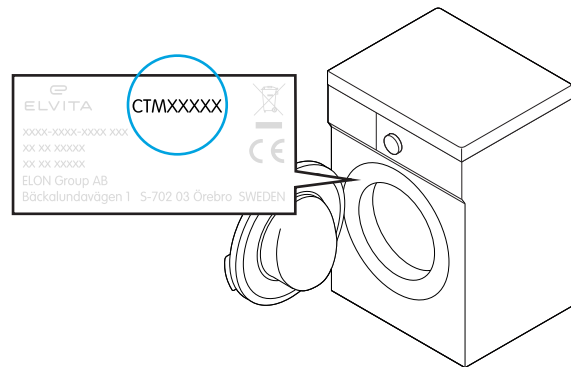
You will find the full and most recent user information for your product model on the web page www.elvita.se. This includes details about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. You will need the model code to search for the information.

Find the model code

The model code is printed on a label on the product.

**HUOMAA!**

This product and label text are examples. Your product and text may have a different look and content.



TURVALLISUUS

Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen asentamista ja käyttämistä. Säilytä ohjeet ja pidä ne lähellä tuotetta tulevaa käyttöä varten. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen mitätöi kaikki takuut.

Varoitukset

**VAARA!**

Käytetään, kun henkilövahingon tai kuoleman vaara on olemassa.

**VAROITUS!**

Käytetään, kun henkilövahingon vaara on olemassa.

**OLE VAROVAINEN!**

Käytetään, kun laitteen vaurioitumisen vaara on olemassa.

**HUOMAA!**

Yleisiä tietoja, jotka käyttäjän tulee tietää.



Vinkkejä, joista voi olla hyötyä.

Aiottu käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu vain seuraaviin käyttötarkoituksiin:

- Sisäkäyttö kotitaloudessa tai kodinomaisessa ympäristössä, kuten:
 - kauppojen, toimistojen ja muiden työpaikkojen henkilöstön keittiötilat
 - maatilat;
 - asiakaskäyttö hotelleissa, motelleissa ja muissa majoitustiloissa
 - aamiaismajoituspaikoissa.
 - kerrostalojen yhteisissä tiloissa tai itsepalvelupesuloissa.
- Konepestävien vaatteiden ja tekstiilien pesu pesuaineliuoksessa.
- Pesu kuluttajakäyttöön myytävillä vähän vaahtoavilla pesuaineilla ja hoitotuotteilla, jotka sopivat käytettäväksi edestä täytettävässä pesukoneessa tai pesukone-kuivausrummussa.

Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu seuraaviin käyttötarkoituksiin:

- kaupallinen käyttö;
- käyttö sisäänrakennettuna tuotteena;
- käyttö yli 2000 metrin korkeudella merenpinnasta.

Älä asenna tai jätä tuotetta alueille, jotka ovat alttiina ympäristön ääriolosuhteille.

Lasten ja vajaakykyisten henkilöiden turvallisuus

**VAARA!**

Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Tukehtumisvaara!

**VAROITUS!**

Anna seuraaviin ryhmiin kuuluvien henkilöiden käyttää tuotetta vain, jos he ovat valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisista käyttötavoista. Heidän on ymmärrettävä käyttöön liittyvät vaarat.

- Yli 8-vuotiaat lapset. (Alle 8-vuotiaiden lasten tulee olla jatkuvassa valvonnassa tai heidät tulee pitää poissa laitteen luota.)
- Alle 3-vuotiaat lapset tulee pitää kaukana, elleivät he ole jatkuvassa valvonnassa.
- Henkilöt, joilla on rajallinen fyysinen, aisti- tai henkinen kapasiteetti.
- Henkilöt, joilla ei ole kokemusta ja osaamista.

**VAROITUS!**

- Do not let children play with the product.
- Do not let children clean the product without supervision.
- Use the child lock to prevent accidental use of the product.
- Cut the power cable and deactivate the door locking mechanism before disposing of the product.

**VAROITUS!**

Vaarana on, että eläimet ja lapset saattavat kiivetä tuotteen sisään. Tarkista laitteen sisus aina ennen käyttöä.

**VAROITUS!**

Lasiluukku voi tulla erittäin kuumaksi käytön aikana. Pidä lapset ja lemmikit erossa tuotteesta käytön aikana.

**VAROITUS!**

- Pidä pesuaineet ja muut aineet turallisessa paikassa poissa lasten ulottuvilta.
- Pakkausmateriaalit (esim. kalvot, styroksi) voivat olla vaarallisia lapsille.

Yleinen turvallisuus

**VAROITUS!**

- Älä pese tai kuivaa tekstiilejä, jotka on puhdistettu, pesty, liotettu tai kostutettu syttyvillä tai räjähtävillä aineilla, kuten vahalla, öljyllä, maalilla, bensiinillä, alkoholilla, rasvanpoistoaineilla, kuivapesuliuottimilla, kerosiinilla jne. Seurauksena voi olla tulipalo tai räjähdys.
- Huuhtelee tällaiset pyykit huolellisesti käsin ennen pesemistä.
- Käytä suojakäsineitä laitteen asennuksen, huollon ja korjauksen ajan.
- Älä laita syttymisen tai lämmön lähteitä tuotteen lähelle, ja pidä syttyvät tai räjähtävät materiaalit poissa.

**VAROITUS!**

Sähköiskun vaara!

- Vahingoittuneen virtajohdon saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltoliike tai vastaava pätevä asiantuntija.
- Jos tuote on vaurioitunut, sitä ei saa käyttää, ellei valmistaja, sen valtuutettu huoltoyritys tai vastaavat pätevät henkilöt ole korjanneet sitä.
- Ennen tuotteen puhdistusta tai huoltotöiden tekemistä irrota tuote verkkovirrasta.
- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, kytke se irti verkkovirrasta.
- Älä käytä pistoketta, jonka nimellisvirta on pienempi kuin tuotteen.
- Vain alkuperäisiä varaosia saa käyttää.
- Älä tee laitteeseen muutoksia.
- Varmista, että virtapistoke ja virtajohto ovat puhtaat, kuivat ja pölyttömät.
- Älä koskaan vedä virtapistoketta pistorasiasta märillä käsillä.
- Älä kytke tuotetta irtonaisiin, vaurioituneisiin tai likaisiin pistokkeisiin.
- Älä kytke tuotetta sähkönsäätölaitteisiin.
- Älä kytke tuotetta sähköverkkoon jatkojohdolla, haaroitusjohdolla tai vastaavalla.
- Älä laite useita jatkojohtoja tai kannettavia virtalähteitä laitteen lähelle tai taakse.
- Älä laita virtajohtoa sykkyrälle.

**OLE VAROVAINEN!**

- Älä kiipeä tai istu tuotteen päälle.
- Älä nojaa tuotteen luukkuun.
- Älä sulje ovea liian suurella voimalla. Jos luukun sulkeminen on vaikeaa, tarkista, ettei pyykkiä ole sen välissä.
- Älä pese mattoja tuotteessa.

**OLE VAROVAINEN!**

Tuotetta siirtäessä:

- Asianmukaisesti pätevän henkilön on asennettava kuljetuspultit takaisin koneeseen.
- Koneessa mahdollisesti oleva vesi on poistettava koneesta.
- Käsittele tuotetta varoen. Älä koskaan nosta konetta ulostyöntyvien osien varassa.
- Kanna tuotetta pystyssä, tai jos tämä ei ole mahdollista, kallista sitä oikealle puolelle.
- Älä käytä tuotteen luukkuja sen nostamiseen kuljetuksen aikana.
- Tämä tuote on painava. Kuljeta varoen.
- Älä laita käsiä peittämättömiin rakoihin. Peitä kuljetuspulttien reiät muovitulpilla.

Turvallisuus asennuksen aikana

**VAARA!**

- **Käytä suojakäsineitä laitteen asennuksen ajan. Terävät reunat aiheuttavat loukkaantumisen vaaran.**
- **Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta. Tukehtumisvaara!**

**VAROITUS!**

Ennen tuotteen asennusta tarkasta se ulkoisesti näkyvien vaurioiden varalta. Älä asenna tai käytä vaurioitunutta tuotetta.

**VAROITUS!**

- Vain valtuutettu sähköasentaja saa tehdä maadoitusasennuksen. Varmista, että laite on asennettu paikallisten määräysten mukaisesti.
- Ennen kuin kytket tuotteen pistokkeen, tarkista, että tuotteen liittämistiedot vastaavat verkkovirtaa. Nämä tiedot (sulakkeen mitoitus, jännite ja taajuus) löytyvät arvokilvestä. Jos olet epävarma, ota yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan.
- Valtuutetun asentajan pitää tehdä vesi- ja sähköliitännät valmistajan ohjeiden ja paikallisten turvallisuusmääräysten mukaisesti.

**VAROITUS!**

Älä asenna konetta

- kylpyhuoneessa tilanteessa, jossa on riski suorasta kosketuksesta veden kanssa, esimerkiksi vesisuihku suihkusta, vesi kylpyammeesta tai erittäin märkä huone tai huone, jossa on suuri ilmankosteus.
- tilaan, jossa on räjähdysvaarallisia tai syövyttäviä kaasuja tai
- lukittavan oven, liukuoven tai tuotteesta katsoen vastakkaisella puolella olevalla saranalla varustetun oven taakse.

Älä asenna tai jätä tuotetta paikkoihin, jotka ovat alttiina ympäristön ääriolosuhteille.

**VAROITUS!**

Riittävä ilmanvaihto tarvitaan, jotta kaasut eivät virtaa takaisin tilaan muita polttoaineita polttavista laitteista, avotuli mukaan luettuna.

**VAROITUS!**

- Veden tulopaineen pitää olla välillä 0,1 - 1 MPa niin, että hanasta tule 10 - 80 litraa vettä minuutissa, jotta laite toimii oikein.
- Jos veden paine ylittää 1 MPa (10 bar), asenna paineenalennusventtiili.
- Korkein sallittu lämpötila on 25 °C.
- Asenna veden tulo- ja poistoletkut turvallisesti ja varmista, että ne pysyvät ehjinä, tai vesivuoto on mahdollinen.
- Älä käytä laitetta ennen kuin valtuutettu asentaja on asentanut putket ja letkut asianmukaisesti.
- Tarkasta veden tuloletkut, vesihana ja lähtöletku säännöllisesti vedenpaineen vaihtelujen aiheuttamien mahdollisten ongelmien varalta. Jos liitokset löystyvät tai vuotavat, sulje vesihana ja korjauta ne.

**VAROITUS!**

Ota kaikki pakkausmateriaalit ja kuljetuspultit pois ennen tuotteen käyttöä. Muuten seurauksena voi olla vakava vahinko.

**VAROITUS!**

- Varmista, että tuote seisoo tasaisesti ja vakaasti, jotta se ei pääse liikkumaan.
- Varmista, että laite on vähintään 10 mm:n etäisyydellä seinistä.

**VAROITUS!**

- Varmista, että asianmukaisen pätevyyden omaava henkilö on kytkenyt tuotteen vesi- ja sähköverkkoon valmistajan ohjeiden ja paikallisten turvallisuusmääräysten mukaisesti.
- Vahingoittuneen virtajohdon saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valmistaja tai valmistajan valtuuttama huoltoliike tai vastaava pätevä asiantuntija.
- Kytke virtapistoke maadoitettuun kolminapaiseen pistorasiaan. Tarkista huolellisesti, että pistorasia on asianmukaisesti ja luotettavasti maadoitettu.
- Varmista, että tuotteen verkkopistokkeeseen pääsee käsiksi asennuksen jälkeen ja että tuote ei ole virtajohdon päällä, sillä se voi vahingoittaa johtoa.
- Tarkista, ettei virtapistoke ole jäänyt koneen alla, se voi vaurioitua.
- Kun asetat konetta vaakasuoraan, kaikkien neljän jalan lukitusmutterit on kiristettävä tiukasti koteloa vasten.
- Lukitusmutterien vaurioitumisen estämiseksi vältä työkalujen käyttämistä niiden avaamiseen.
- Tarvittaessa varmista, että esimerkiksi matto ei tuki tuotteen pohjassa olevia ilmanvaihtoaukkoja.
- Käytä tuotteen mukana toimitettuja uusia letkusarjoja. Älä käytä vanhoja letkusarjoja uudelleen.
- Jos vettä vuotaa tai roiskuu, anna laitteen kuivua avoimessa.

**VAROITUS!**

- Älä käytä jatkojohtoja tai moniosaisia jatkojohtoja.
- Laitteen kanssa ei saa käyttää ulkoista virtakytkintä, kuten ajastinta, eikä sitä saa liittää piiriin, joka kytketään säännöllisesti päälle ja pois.
- Älä vedä pistoketta pistorasiasta, jos tilassa on syttyvää kaasua.
- Älä vedä virtajohdosta, kun irrotat laitteen pistoketta. Vedä aina virtapistokkeesta.

**OLE VAROVAINEN!**

- Älä asenna tuotetta kokolattiamatolle. Matto voi tukkia aukot ja vahingoittaa tuotetta.
- Suojaa tuote lämmönlähteiltä tai suoralta auringonvalolta, jotta muovi- tai kumiosat eivät vahingoitu.
- Suojaa tuote avotulelta ja muilta syttymisen lähteiltä.
- Älä laita laitteen päälle liian raskaita esineitä.
- Jos kuivausrumpu laitetaan tuotteen päälle, kiinnitä se sopivalla välisarjalla, jonka saa valtuutetulta ammattilaiselta.
- Älä asenna laitetta sijainteihin, joissa lämpötila laskee alle 0 °C:n.
- Älä koske luukun lasiin, kun peset korkeilla lämpötiloilla.

**OLE VAROVAINEN!**

- Tuloletku on kytkettävä kylmän veden vesijohtoverkkoon.
- Älä taivuta, purista tai irrota veden tuloletkua.
- Älä taivuta tai venytä poistoletkua.
- Vedä poistoletku asianmukaisesti, sillä se voi aiheuttaa vesivuodon vaurioituneena.
- Jos poistoletku on liian pitkä, älä tunge sitä väkisin koneen sisään, sillä tämä aiheuttaa epätavallisia ääniä.
- Kiinnitä vedenpoistoletkun pää viemäriin, pesualtaaseen tai kylpyammeeseen.
- Laita virtajohto ja letkut turvallisiin paikkoihin loukkaantumisen vaaran välttämiseksi.

**OLE VAROVAINEN!**

- Tuote on kalibroitava ennen sen ensimmäistä käyttökertaa.
- Ennen kuin peset pyykkiä ensimmäistä kertaa, pesuohjelma on suoritettava loppuun rumpu tyhjänä.

Turvallisuus käytön aikana

**VAROITUS!**

- Syttyvät, räjähtävät tai myrkylliset liuottimet ovat kiellettyjä. Bensiiniä ja alkoholia tms. ei saa käyttää pesuaineena. Käytä vain konepesuun sopivia pesuaineita.
- Älä koskaan käytä syttyviä suihkeita tai aineita laitteen välittömässä läheisyydessä.
- Suojaa tuote avotulelta ja muilta syttymisen lähteiltä.

**VAROITUS!**

Irrota tuotteen virtapistoke ja katkaise veden syöttö aina käytön jälkeen.

**VAROITUS!**

Räjähdysvaara!

Älä käytä konetta, jos puhdistukseen on käytetty teollisuuskemikaaleja.

**VAROITUS!**

- Varo palovammoja, kun kuuma vesi poistuu tuotteesta.
- Älä irrota poistopumpun suodatinta, kun laitteessa on vielä vettä. Lämmin vesi voi aiheuttaa palamisen vaaran.
- Jos tuotteessa on toiminto, jolla voi tauottaa pesuohjelman ja lisätä lisää vaatteita, älä käytä toimintoa, kun veden pinta on yli sisärummun kehän tai lämpötila-asetus on korkea.
- Kun rumpu pyörii edelleen ja rummussa on paljon kuumaa vettä, luukun avaaminen ei ole turvallista, eikä luukku voi avata väkisin.
- Älä laita käsiä pyörivään rumpuun. Odota, että rumpu lakkaa pyörimästä.
- Älä koskaan lisää vettä käsin pesun aikana.
- Poista ennen pesemistä kaikki tavarat taskuista, erityisesti sytyttimet, tulitikut ja vastaavat.
- Vaahtokumia (kuten lateksivaahtoa) sisältäviä tuotteita, suihkumyssyjä, vedenpitäviä tekstiilejä, kumitaustaisia tuotteita ja vaatteita tai tyynyjä, joissa on vaahtokumipehmusteita, ei pidä pestä, lingota tai kuivata koneessa.
- Älä pese vain yhtä vaatetta, sillä se voi aiheuttaa helposti merkittävää epäkeskisyyttä ja aiheuttaa hälytyksen epätasapainon vuoksi. Lisää yksi tai kaksi muuta vaatetta pesuun, jotta linkouksen voi tehdä sujuvasti.
- Älä pese tai linkoa vedenpitäviä istuimia, mattoja tai vaatteita.
- Älä avaa pesuainelokeroa koneen käydessä, sillä pesuainetta tai hoitoaineita voi roiskua ulos. Kosketus pesuaineen kanssa voi olla haitallista iholle ja silmille.

**OLE VAROVAINEN!**

Kun pesuohjelma on valmis:

- odota, että ohjelma on valmis, ennen kuin avaat luukun, ja
- tarkista, onko rummun sisällä oleva vesi poistunut, ennen kuin avaat luukun. Älä avaa luukkua, jos vettä näkyy.
- Pyyhi luukun tiiviste ja täyttöluukun lasi kuivalla ja puhtaalla liinalla ohjelman päätyttyä.

**OLE VAROVAINEN!**

- Huuhteluaineita tai vastaavia tulee käyttää huuhteluaineen ohjeiden mukaisesti.
- Terävät ja lujat esineet, kuten kolikot, rintaneulat, naulat, ruuvit, kivet jne., voivat aiheuttaa vakavia vaurioita tälle koneelle. Tarkista, että kaikki taskut ovat tyhjiä.
- Älä koskaan yritä avata luukkua väkisin. Luukun lukitus avautuu pian ohjelman loppumisen jälkeen.

**OLE VAROVAINEN!**

Ennen pyykin pesemistä ensimmäistä kertaa suorita Rummun puhdistus -ohjelma 90 °C:n lämpötilassa ilman, että koneessa on mitään pyykkiä, pesuainetta tai huuhteluainetta.

**OLE VAROVAINEN!**

Jäätymiselle alttiilla alueilla kytke vesihana pois päältä, irrota pääletku ja valuta vesi pois, kun tuote ei ole käytössä. Kytke lisäksi pääletkuun liitetty hana pois päältä joka käytön jälkeen.

**HUOMAA!**

Jos koneesta katkeaa virta käytön aikana, valittu ohjelma tallentuu muistiin. Kun virta palaa, kone jatkaa ohjelmaa.

Turvallisuus huollon aikana

**VAARA!**

Sähköiskun vaara!

- Jos epäilet tuotteen olevan viallinen, älä yritä korjata sitä itse. Vain valtuutetut asentajat saavat tehdä korjauksia.
- Epäasianmukaiset korjaukset mitätöivät takuun, eikä valmistaja ota vastuuta mistään aiheutuneesta vahingosta.
- Ennen kuin puhdistat tuotteen tai teet sille huoltotoimenpiteitä, irrota se sähköverkosta ja katkaise veden syöttö.
- Pyyhi pöly tai lika pistokkeesta puhtaalla ja kuivalla liinalla. Älä käytä märkää tai nihkeää liinaa.
- Älä koskaan puhdista laitetta kaatamalla sen päälle vettä.

**VAROITUS!**

Jos kohtaat tuotteen käytössä ongelmia, joita kattavan käyttöohjeen vianmääritystiedot eivät auta ratkaisemaan, sammuta virta tuotteesta, irrota se virtalähteestä, kytke veden syöttö pois ja ota yhteyttä tukeemme.

**VAROITUS!**

Kytke virran ja veden syöttö tuotteeseen pois ennen puhdistusta tai minkään huoltotoimien tekemistä.

**VAROITUS!**

- Käytön aikana poistopumpussa voi olla kuumaa vettä. Älä koskaan irrota pumpun kantta pesusyklin aikana, odota aina, että tuote on saanut syklin loppuun ja kaikki vesi on tyhjennetty.
- Kannatta vaihdettaessa varmistaessa, että se on kiristetty kunnolla.
- Älä irrota poistopumpun suodatinta, kun laitteessa on vielä vettä. Lämmin vesi voi aiheuttaa palamisen vaaran.

**OLE VAROVAINEN!**

- Älä käytä tämän tuotteen puhdistamiseen liuottimia, syövyttäviä aineita, alkoholia, muurahaishappoa sisältäviä tuotteita, hankaavia puhdistusaineita, lasinpuhdistusaineita tai yleispuhdistusaineita. Muovipinnat ja muut osat voivat vahingoittua.
- Älä käytä tuotteen puhdistamiseen teräviä tai hankaava työkaluja.
- Käytä käsineitä, kun puhdistat tuotetta.
- Älä pura poistopumpun suodatinta tuotteen ollessa käynnissä.
- Älä laita käsiä, jalkoja tai metalliesineitä laitteen alle tai taakse. Terävät reunat aiheuttavat loukkaantumisen vaaran.
- Jos sinun on tarpeen liikuttaa tuotetta puhdistusta varten, vältä kannesta vetämistä, sillä se voi rikkoutua ja aiheuttaa loukkaantumisen.
- Jos pumpun kantta ei asenneta oikein takaisin poistopumpun suodattimen puhdistuksen jälkeen, tästä aiheutuu vesivuodon riski.
- Vetolokerossa voi olla pesuainejäämiä, kun avaat sen puhdistusta varten.
- Puhdista suodatin palovammojen välttämiseksi vasta, kun vesi on jäähtynyt. Lämpötila koneessa voi olla jopa 90 °C.

Disposal



Before disposing of the product, unplug the power cord and remove it from the socket. Cut the power cable and disconnect it from the appliance. Disable the locking mechanism of the loading door to make it inoperable. Ensure that children do not have access to the outdated product.

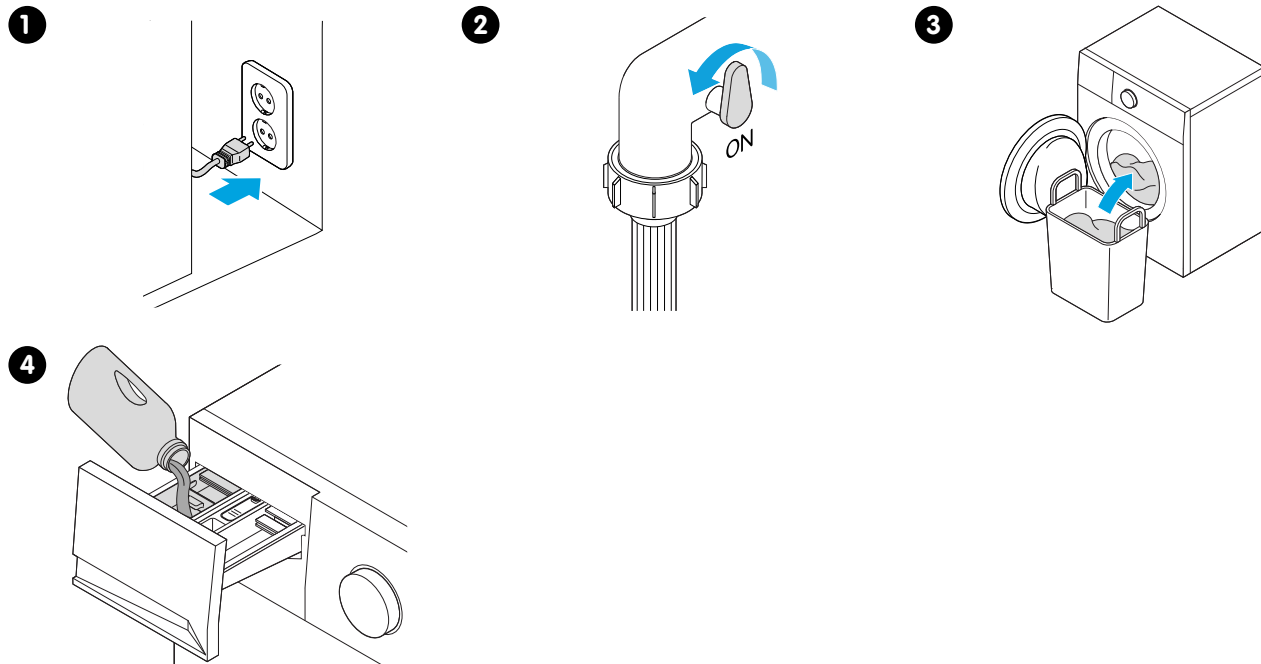
Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. Recycling packaging, while observing national and local regulations, can reduce the consumption of raw materials and the amount of waste in landfill sites.

This product is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

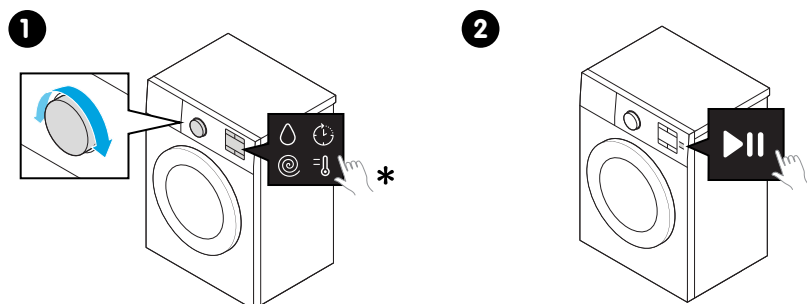
By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact the relevant municipal body in charge of waste management, your household waste disposal service or the store where you purchased the product.

PIKAOPAS

Ennen pesua

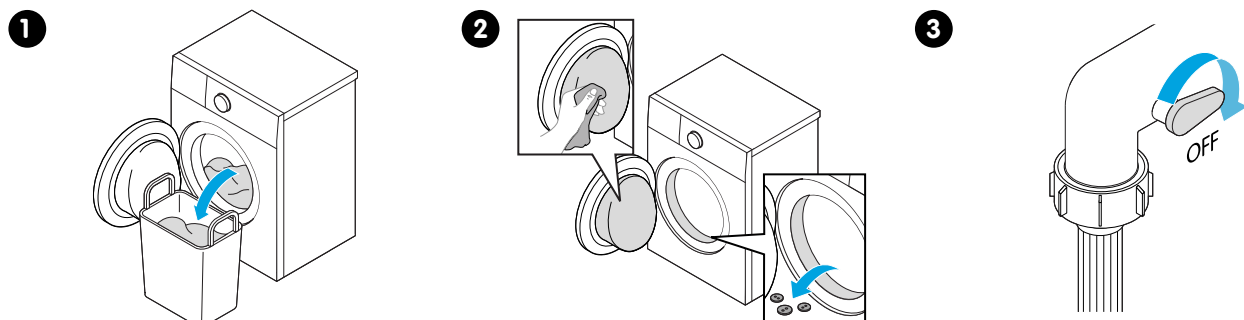


Pesu

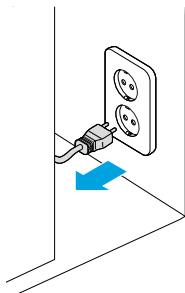


* Valinnainen

Pesun jälkeen

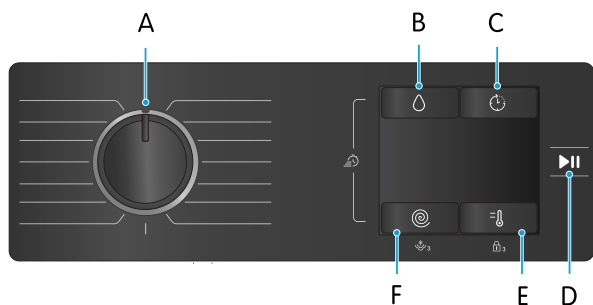


4



PESUKONEESEEN TUTUSTUMINEN

Säätimet



- A. Ohjelmanvalitsin
- B. Vesitila
- C. Viive
- D. Käynnistys/keskeytys
- E. Lämpötila
- F. Linkousnopeus

Näytön symbolit



Pikapesu



Vedensäästö



Lisähuuhtelu



Ei vettä



Luukun lukko



Viive



Huuhtelun pito



Ei linkousta



Höyry

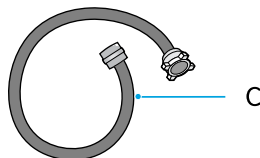
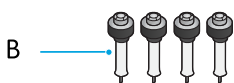
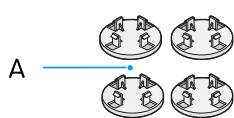


Lapsilukko



Lämpötila

Lisävarusteet



- A. Kuljetusreiän tulpat
- B. Kuljetuspultit
- C. Vedenottoletku

Kuljetusreiän tulpat

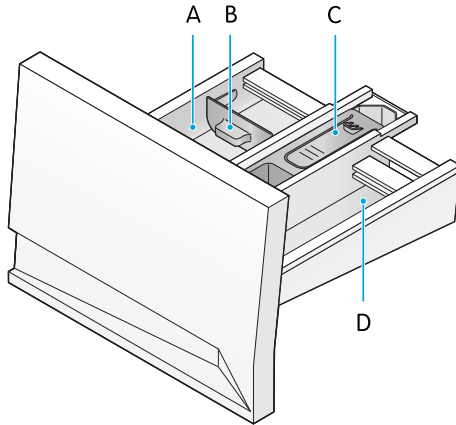
Reikien tulppaamiseen, kun kuljetuspultit on otettu pois.

Kuljetuspultit

Koneen suojaamiseen kuljetuksen aikana.

Vedenottoletku

Koneen kytkemiseen vesijohtoverkkoon.

Pesuaineen annostelija

- A. Pääpesun pesuaine
- B. Nestemäisen pesuaineen laite
- C. Huuhteluaine
- D. Esipesun pesuaine

**VAROITUS!**

Syttyvät ja räjähtävät tai myrkylliset liuottimet ovat kiellettyjä. Bensiiniä ja alkoholia tms. ei saa käyttää pesuaineena. Käytä vain konepesuun sopivia pesuaineita.

Pesuohtelmat

Pesuohtelma	Kuvaus	Pyykin enimmäismäärä
20°C	Käytä tätä ohjelmaa kevyesti likaantuneelle puuvillapyykille.	7,0 kg
Kylmä vesi	Käytä tätä ohjelmaa pyykin pesemiseen kylmässä vedessä. Sopii kohtalaisen likaiselle puuvilla- ja tekokuitupyykille, varmistaa tehokkaan puhdistuksen ilman korkeita lämpötiloja.	3,5 kg
Puuvilla	Käytä tätä ohjelmaa kestäväille puuvillapyykille, kuten lakanoille, pyyhkeille ja alusvaatteille. Pikapesutoiminnon kesto on lyhyempi tehokkaan puhdistumisen kärsimättä. Ilman sitä ohjelma pesee ja huuhtelee erittäin likaiset pyykit perusteellisesti.	7,0 kg
Puuvilla esipesulla	Käytä tätä ohjelmaa vain hyvin likaiselle puuvillapyykille. Laita pesuaine esipesulokeroon.	7,0 kg
Hienopyykki	Käytä tätä ohjelmaa villa- tai hienopyykille hellävaraista pesua varten ja vahinkojen estämiseksi. Noudata vaateen hoitomerkitöjen mukaista oikeaa lämpötilaa.	1,5 kg
Rummun puhdistus	Käytä tätä ohjelmaa koneen rummun puhdistamiseen 90 °C:n lämpötilassa. Älä käytä sitä pyykin pesemiseen.	–

Pesuohjelma	Kuvaus	Pyykin enimmäismäärä
ECO 40-60	Käytä tätä ohjelmaa normaaliikaiselle puuvillapyykille EU:n energia- ja ympäristönormien mukaisesti. Ohjelma käyttää vähemmän energiaa ja vettä, mutta kestää kauemmin. Jos pyykkiä on vähemmän, ohjelman kesto voi lyhentyä automaattisesti, mikä vähentää kulutusta entisestään.	7,0 kg
Hygienia	Käytä tätä ohjelmaa lian pehmittämiseen höyrylle ja sen jälkeen pesemiseen korkeassa lämpötilassa tehokkaasti hygienian säilyttämiseksi. Ihanteellinen vauvanvaatteille, petivaatteille ja puuvillapyykille.	7,0 kg
Sekoitekankaat	Käytä tätä ohjelmaa puuvilla- ja tekokuituvaatteiden pesemiseen yhdessä ilman lajittelua.	3,0 kg
Pikapesu 14'	Käytä tätä ohjelmaa kevyesti likaantuneille puuvillavaatteille, älä pyyhkeille tai raskaalle puuvillapyykille. Pikapesutoiminnolla kesto voi lyhentää 14 minuuttiin enintään 2 kg:n pyykkimäärällä.	7,0 kg
Huuhtelu	Käytä tätä ohjelmaa, kun haluat huuhdella tai tärkätä erikseen.	7,0 kg
Paidat	Käytä tätä ohjelmaa puuvilla-, tekokuitu- ja seoskuitupaitojen pesemiseen niin, että ne rypistyvät vähemmän erikoislinkousprofiiliin ja lopun höyrytyksen ansiosta.	3,0 kg
Tahranpoisto	Käytä tätä ohjelmaa tahrojen poistamiseen kestävästä ja väriä päästämättömästä puuvillapyykistä, mutta älä hienopyykille tai värjätyille kankaille. Tarkista aina vaateen hoitomerkinnot ennen käyttöä.	3,5 kg
Linkous ja vedenpoisto	Käytä tätä ohjelmaa veden poistamiseen vaatteesta.	7,0 kg
Tekokuitu	Käytä tätä ohjelmaa tekokuitu- ja puuvillaseoskankaille ja kevyesti likaantuneelle pyykille. Pikapesutoiminnon kesto lyhenee tehokkaan puhdistumisen kärsimättä. Ilman sitä ohjelma pesee ja huuhtelee erittäin likaiset pyykki perusteellisesti.	3,0 kg

Lisävalinnat, asetukset ja toiminnot



Lapsilukko

Estää koneen tahattoman käytön.



Viive

Viivyttää pesuohjelman alkua niin, että se on valmis asetettuun aikaan.



Pikapesu

Lyhentää pesuaikaa.



Linkousnopeus

Säätää linkousnopeutta.

**Höyry**

Käsittelee pyykin höyrylle rypistymisen vähentämiseksi, silitysajan lyhentämiseksi ja lianpoiston tehostamiseksi pehmentämällä kangasta.

**Lämpötila**

Säätää lämpötilaa.

**Vesitila**

Tällä lisätoimintonäppäimellä voit valita Vedensäästö- tai Lisähuuhtelu-lisävalinnan.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Kalibroi kone

Kalibrointi optimoi automaattisen pyykin määrän tunnistuksen. Tämä minimoi energian ja veden kulutuksen, säästää rahaa ja lyhentää pesun kestoa.

1. Tarkista, että kone on tyhjä.
2. Kytke virtajohto.
3. Kytke virta koneeseen kääntämällä ohjelmanvalitsinta.
4. Valitse Rummun puhdistus -ohjelma ja poista linkoustoiminto käytöstä.
5. 15 minuutin jälkeen, kun ohjelma on päättynyt, avaa luukku ja jätä se raolleen, jotta rumpu voi kuivua.

Efnisyfirlit

LESTU ÞETTA!	102
ÖRYGGI	103
Viðvaranir	103
Ætluð notkun	103
Öryggi fyrir börn og fólk með fötlun	103
Almennt öryggi.....	104
Öryggi við uppsetningu	105
Öryggi við notkun	108
Öryggi við viðhald	109
Disposal	110
FLÝTIBYRJUN	111
LÆRÐU Á ÞVOTTAVÉLINA ÞÍNA	113
Stýringar	113
Tákn á skjánum	113
Aukahlutir	113
Þvottaefnissskammtari	114
Þvottakerfi	114
Valkostir, stillingar og aðgerðir.....	115
Fyrir fyrstu notkun.....	116
Kvörðun vélarinnar	116

LESTU ÞETTA!



VIÐVÖRUN!

Lestu öryggisupplýsingarnar og leiðbeiningarnar í heild áður en þú setur upp eða notar þessa vöru.

Find the full instructions

You will find the full and most recent user information for your product model on the web page www.elvita.se. This includes details about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. You will need the model code to search for the information.

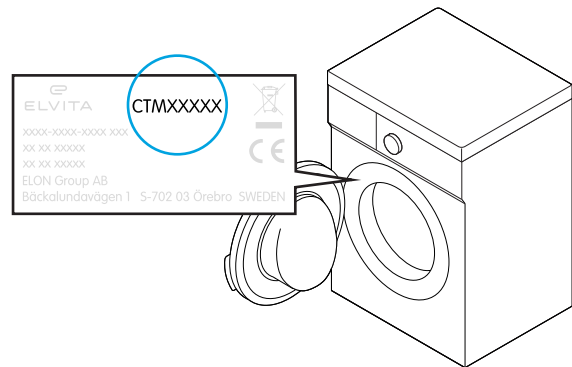
Find the model code

The model code is printed on a label on the product.



ATHUGAÐU!

This product and label text are examples. Your product and text may have a different look and content.



ÖRYGGI

Lestu þessar leiðbeiningar vandlega áður tækið er sett upp og notað. Geymdu leiðbeiningarnar nálægt tækinu til síðari nota. Ef þessum leiðbeiningum er ekki fylgt verða allar ábyrgðir ógildar.

Viðvaranir

**HÆTTA!**

Notaðar þegar hættu er á líkamstjóni eða dauða.

**VIÐVÖRUN!**

Notaðar þegar hættu er á líkamstjóni.

**VARÚÐ!**

Notaðar þegar hættu er á því að varan verði fyrir tjóni.

**ATHUGAÐU!**

Almennar upplýsingar sem þú ættir að vita um.



Hjálpleg ráð sem þér kunna að þykja gagnleg.

Ætluð notkun

Tækið er einungis ætlað fyrir:

- Notkun innandyrna á heimili eða heimilisumhverfi eins og:
 - eldhúsum starfsfólks í verslunum, á skrifstofum og öðrum starfsumhverfum;
 - bóndabýli;
 - af viðskiptavinum á hótélum, mótélum og öðrum íbúðaumhverfum;
 - gistiheimilisumhverfum.
 - á sameignarsvæðum í fjölbýlishúsum eða í þvottahúsum.
- Þvottur á fötum og textílefnum sem þola þvott í vél með þvottaefnislausn.
- Þvottur með notkun lágfreyðandi þvottaefna og umhirðuvara sem fást í verslunum og eru viðeigandi fyrir notkun í þvottavél eða þvottavél og þurrkara sem sett er í að framan.

Þetta tæki er ekki ætlað fyrir:

- notkun í atvinnuskyni;
- til að vera notað sem innbyggt tæki;
- eða til að vera notað í 2000 metra hæð eða meira yfir sjávarmáli.

Ekki setja tækið upp eða skilja það eftir á svæðum sem eru útsett fyrir ytri umhverfisaðstæðum.

Öryggi fyrir börn og fólk með fötlun

**HÆTTA!**

Haldið öllu umbúðaefni vel fjarri börnum. Það er hættu á köfnun!

**VIÐVÖRUN!**

Látið eftirfarandi hópa aðeins nota vöruna undir eftirliti eða ef þeim hafa verið veittar leiðbeiningar um örugga notkun þess. Þau verða að skilja hætturnar sem eru til staðar.

- Börn 8 ára og eldri. (Börn undir 8 ára verða að vera undir stöðugu eftirliti, eða haldið fjarri vörunni.)
- Halda skal börnum yngri en 3 ára frá nema þau séu undir stöðugu eftirliti.
- Fólk með minnkaða líkamlega, skynjunarlega eða andlega getu.
- Fólk sem skortir reynslu og þekkingu.

**VIÐVÖRUN!**

- Do not let children play with the product.
- Do not let children clean the product without supervision.
- Use the child lock to prevent accidental use of the product.
- Cut the power cable and deactivate the door locking mechanism before disposing of the product.

**VIÐVÖRUN!**

Hætta er á að dýr eða börn klifri inn í tækið. Skoðið innan í tækið fyrir hverja notkun.

**VIÐVÖRUN!**

Glerhurðin gæti orðið mjög heit við notkun. Haldið börnum og gæludýrum fjarri tækinu meðan það er í notkun.

**VIÐVÖRUN!**

- Geymið þvott og önnur efni, eins og þvottaefni, á öruggum stað þar sem börn ná ekki til.
- Umbúðir (t.d. filmur, frauðplast) geta verið hættulegar börnum.

Almennt öryggi

**VIÐVÖRUN!**

- Þvoið ekki né þurrkið hluti sem hafa verið hreinsaðir með, þvegnir í, gegnbleyttir eða borið lauslega á með eldfimum eða sprengifimum efnum, eins og bóni, olíu, málningu, bensíni, alkóhóli, fituleysum, leysiefnum fyrir þurrhreinsun, steinolíu o.s.frv. Það gæti leitt til eldsvoða eða sprengingar.
- Skolið allt slíkt tau vandlega í höndum áður en það eru þvegið.
- Notið hlífðarhanska meðan uppsetning, viðhald og viðgerðir á tækinu standa yfir.
- Ekki setja kveikju- eða hitagjafa nálægt tækinu og haldið eldfimum eða sprengifimum efnum fjarri.

**VIÐVÖRUN!**

Hætta á rafstuði!

- Ef rafmagnssnúran er skemmd verður henni að vera skipt út af framleiðandanum, þjónustuaðila hans eða sambærilega hæfum einstaklingum til að forðast hættu.
- Ef tækið er skemmt má ekki nota það nema gert sé við það af framleiðandanum, þjónustuaðila hans eða sambærilega hæfum aðilum.
- Áður en hreinsun eða viðhald af öllu tagi er framkvæmt á tækinu skal taka það úr sambandi frá rafmagni.
- Ef ekki á að nota tækið í lengri tíma skal taka það úr sambandi við rafveitu.
- Notið ekki innstungu ef uppgefinn straumstyrkur hennar er lægri en tækisins.
- Einungis má nota upprunalega varahluti.
- Ekki breyta tækinu.
- Gangið úr skugga um að rafmagnstengillinn og rafmagnssnúran séu hrein, þurr og laus við ryk.
- Togið aldrei rafmagnssnúruna úr innstungunni með blautum höndum.
- Ekki stinga tækinu í samband við lausar, skemmdar eða óhreinar innstungur.
- Ekki tengja tækið við raforkusparandi tæki.
- Tengjið tækið ekki við rafmagn með framlengingarsnúru, fjöltengi eða svipuðu.
- Staðsetjið ekki fjöltengi eða færanlega aflgjafa nálægt eða fyrir aftan tækið.
- Ekki láta koma brot í rafmagnssnúruna.

**VARÚÐ!**

- Klifrið ekki upp á né sitjið ofan á tækinu.
- Styðjið ykkur ekki við hurð tækisins.
- Lokið hurðinni ekki með óhöflega miklu afli. Ef erfitt reynist að loka hurðinni skal athuga hvort eitthvert tau sé fyrir.
- Þvoið ekki mottur í tækinu.

**VARÚÐ!**

Þegar tækið er fært:

- Hæfur aðili verður að sjá um að setja flutningsboltana aftur í.
- Tæma verður allt vatn úr vélinni.
- Meðhöndlið tækið með gát. Haldið aldrei í útstæða hluta vélarinnar þegar verið er að lyfta.
- Hafið tækið í uppréttri stöðu þegar það er borið. Ef þetta er ekki mögulegt skal halla því á hægri hliðina.
- Notið ekki hurð tækisins til að lyfta því við flutning.
- Þetta tæki er þungt. Flytjið með gát.
- Ekki setja hendur í óhuldar raufar. Hyljið göt flutningsöryggisboltanna með plasttöppum.

Öryggi við uppsetningu

**HÆTTA!**

- Notið hlífðarhanska meðan uppsetning tækisins stendur yfir. Hætta er á líkamstjóni vegna beitra brúna.
- Haldið öllu umbúðaeefni vel fjarri börnum. Það er hættu á köfnun!

**VIÐVÖRUN!**

Athugið hvort einhverjar skemmdir séu sjáanlegar á tækinu áður en það er sett upp. Setjið ekki upp né notið skemmt tæki.

**VIÐVÖRUN!**

- Aðeins viðurkenndur rafvirki má sjá um uppsetningu jarðtengingar. Tryggið að tækið sé uppsett í samræmi við staðbundnar reglugerðir.
- Áður en tækið er sett í samband skal ganga úr skugga um að tengigildi tækisins séu í samræmi við rafveituna. Þessar upplýsingar (styrkur öryggja, spennu og tíðni) má finna á merkiplötunni. Ef þú ert í vafa skaltu ráðfæra þig við viðurkenndan rafvirkja.
- Tengingar fyrir vatn og rafmagn verða að vera gerðar af viðurkenndum tæknimanni í samræmi við fyrirmæli framleiðanda og staðbundnar öryggisreglur.

**VIÐVÖRUN!**

Setjið vélina ekki upp

- Í baðherbergjum í kringumstæðum þar sem hættu er á beinni snertingu við vatn, til dæmis, vatnsbunu úr sturtu, vatni úr baðkari, eða í herbergi þar sem er mikil bleyta eða hátt rakastig;
- í herbergi með sprengifimum eða ætandi lofttegundum; eða
- fyrir aftan læsanlega hurð, rennihurð eða hurð á hjörum gagnstætt tækinu.

Ekki setja tækið upp eða skilja það eftir á stöðum sem eru útsettir fyrir ytri umhverfisaðstæðum.

**VIÐVÖRUN!**

Loftæsting þarf að vera nægileg til að hindra bakflæði lofttegunda inn í herbergið frá tækjum sem brenna önnur eldsneyti, þ.m.t. opnum eldum.

**VIÐVÖRUN!**

- Til að virkinn verði rétt verður vatnsinntaksprýstingur að vera á bilinu 0,1 MPa til 1 MPa þegar kraninn veitir 10 til 80 lítrum af vatni á mínútu.
- Ef vatnsprýstingurinn fer yfir 1 MPa (10 bör) skal setja upp þrýstilétti.
- Hámarksleyfilegt hitastig er 25 °C.
- Setjið vatnsinntaks og -úttaksslöngurnar upp á öruggan hátt og tryggið að þær haldist óskemmdar, annars getur vatnsleki átt sér stað.
- Ekki nota tækið áður en leiðslur og slöngur hafa verið settar upp á réttan hátt af viðurkenndum tæknimanni.
- Skoðið reglulega tengingar fyrir innrennisslöngu vatns, vatnskrana og úttaksslöngu vegna mögulegra vandamála af völdum sveiflna í vatnsprýstingi. Ef tengingar losna eða leka, lokið vatnskrananum og látið gera við hann.

**VIÐVÖRUN!**

Fjarlægjið allt umbúðaefti og flutningsbolta áður en tækið er notað. Annars gætu orðið alvarlegar skemmdir á því.

**VIÐVÖRUN!**

- Til að hindra að tækið hreyfist skal ganga úr skugga um að það halli ekki þar sem það stendur og sé stöðugt.
- Gangið úr skugga um að það sé að minnsta kosti 10 mm fjarlægð á milli tækisins og veggjanna.

**VIÐVÖRUN!**

- Tryggið að tækið sé tengt við vatn og rafveitu af aðila með viðeigandi hæfni samkvæmt leiðbeiningum framleiðanda og öryggisreglum sem gilda á staðnum.
- Ef rafmagnssnúran er skemmd verður henni að vera skipt út af framleiðandanum, þjónustuaðila hans eða sambærilega hæfum einstaklingum til að forðast hættu.
- Verið viss um að rafmagnstengillinn sé tengdur við jarðtengda þriggja skauta innstungu. Athugaðu vandlega að innstungan þín sé jarðtengd á réttan og áreiðanlegan hátt.
- Gangið úr skugga um að rafmagnstengill tækisins sé aðgengilegur eftir uppsetningu og að tækið standi ekki á rafmagnssnúrunni því það gæti skemmt hana.
- Gangið úr skugga um að þvottavélin rekist ekki í rafmagnstengillinn, hann gæti skemmt.
- Þegar vélin er hallastíllt verða lásrænar á öllum fjórum fótum að vera þétt skrúfaðar að hýsingunni.
- Til að hindra skemmdir á lásróm skal forðast að nota verkfæri til að losa þær.
- Ef það á við skal tryggja að loftopin á grunni tækisins séu ekki hindruð af, til dæmis, teppi.
- Notið nýju slöngusettin sem fylgja tækinu. Endurnotið ekki gömul sett.
- Í tilfelli vatnsleka eða þess að vatn skvettist skal láta tækið loftþorna.

**VIÐVÖRUN!**

- Notaðu ekki marga tengla eða framlengingarsnúrur.
- Tækið má ekki vera með ytri rofabúnað eins og tímastilli eða vera tengt við rafrás sem reglulega er kveikt og slökkt á.
- Ekki taka klóna úr rafmagnsinnstungunni í návist eldfims gass.
- Togið ekki í rafmagnssnúruna til að taka tækið úr sambandi. Togið alltaf í rafmagnstengilinn.

**VARÚÐ!**

- Setjið tækið ekki upp á teppalögðu gólfi. Teppi getur hindrað op og skemmt vöruna.
- Verndið tækið gegn hitagjöfum eða beinu sólarljósi til að forðast að skemma plast- eða gúmmíhluta.
- Verndið tækið gegn opnum eldi og öðrum kveikjugjöfum.
- Ekki setja neina óhóflega þunga hluti á tækið.
- Ef setja á þurrkara ofan á tækið skal festa hann með viðeigandi tengibúnaði sem viðurkenndur fagmaður útvegur.
- Ekki koma tækinu fyrir á stöðum þar sem hitastigið fer niður fyrir 0 °C.
- Ekki snerta hurðarglerið meðan þvegið er við hátt hitastig.

**VARÚÐ!**

- Innrennsslíslangan verður að vera tengd við kaldavatnsinntakið.
- Ekki brjóta, kremja, breyta eða skemma vatnsinntaksslönguna.
- Brjótið ekki né teygið frárennsslönguna.
- Staðsetjið frárennsslönguna rétt því það getur leitt til vatnsleka ef hún er skemmd.
- Ef frárennsslíslangan er of löng skal ekki þvinga hana inn í vélina þar sem það mun valda óvenjulegum hljóðum.
- Festið enda slöngunnar fyrir frárennsli vatns í ræsi, vask eða baðkar.
- Setjið rafmagnssnúru og slöngur á örugga staði til að forðast hættu á meiðslum.

**VARÚÐ!**

- Áður en tækið er notað í fyrsta sinn verður að kvarða það.
- Áður en tau er þvegið í fyrsta sinn verður að keyra þvottakerfi þar til því lýkur án nokkurra hluta í tromlunni.

Öryggi við notkun

**VIÐVÖRUN!**

- Eldfim, sprengifim eða eitruð leysiefni eru bönnuð. Ekki má nota bensín og alkóhól sem þvottaefni. Notið aðeins þvottaefni sem hentar fyrir vélarpvott.
- Aldrei nota eldfimt sprengi eða efni í næstu nánd við tækið.
- Verndið tækið gegn opnum eldi og öðrum kveikjugjöfum.

**VIÐVÖRUN!**

Takið tækið alltaf úr sambandi og skrúfið fyrir vatnsinntakið eftir notkun.

**VIÐVÖRUN!**

Hætta á sprengingu!

Ekki nota vélina ef iðefni til iðnaðarnota hafa verið notuð til hreinsunar.

**VIÐVÖRUN!**

- Farið gætilega til að forðast að brennast þegar heitt vatn er að tæmast úr tækinu.
- Fjarlægjið ekki frárennslisdælusiuna meðan enn er vatn í tækinu. Það er hættu á bruna af heitu vatni.
- Ef tækið er með aðgerð til að gera hlé á þvottakerfi og bæta við fleiri fötum skal ekki nota þessa aðgerð þegar vatnsborðið nær upp fyrir brún tromlunnar að innan eða hitastigið er hátt stillt.
- Þegar tromlan er enn að snúast og það er mikið magn af heitu vatni í henni þá er ekki öruggt að opna hurðina og ekki hægt að opna hana með afli.
- Ekki setja hendurnar í tromlu sem snýst. Bíðið þar til tromlan snýst ekki lengur.
- Fyllið aldrei á með vatni handvirkir meðan á þvotti stendur.
- Fjarlægjið alla hluti úr vösum, sérstaklega kveikjara, eldspýtur og svipaða hluti áður en þvegið er.
- Ekki skal þvo, vinda eða þurrka í vélinni hluti sem innihalda svampgúmmí (eins og latexkvoðu), sturtuhettur, vatnsheld textílefni, hluti með gúmmibak og föt eða koddar með svampgúmmípúðum.
- Ekki þvo bara eina flik þar sem það getur auðveldlega skapað verulega miðskekkju og valdið hættu vegna óstöðugleika. Bætið við einum eða tveimur tauhlutum við þvottinn svo vindingin gerist á snurðulausan hátt.
- Ekki þvo eða vinda vatnsheldar sessur, mottur eða fatnað.
- Ekki opna þvottaefnisskúffuna meðan vélin er í gangi því þvottaefni eða aukefni gætu gusast út. Snerting við þvottaefni getur verið skaðleg fyrir húð og augu.

**VARÚÐ!**

Þegar þvottakerfi er lokið:

- Bíðið eftir að kerfinu ljúki áður en hurðin er opnuð, og
- athugið hvort að vatnið hafi verið tæmt innan úr tromlunni áður en hurðin er opnuð. Opnið ekki hurðina ef eitthvað vatn er sjáanlegt.
- Þurrkið hurðarþéttið og gler hleðsluhurðar með þurrum, hreinum klút eftir að kerfinu lýkur.

**VARÚÐ!**

- Mýkingarefni, eða svipaðar vörur, ætti að nota samkvæmt því sem tiltekið er í leiðbeiningum þeirra.
- Hvassir og harðir hlutir, eins og mynt, nælur, naglar, skrúfur eða steinar o.s.frv. geta valdið alvarlegum skemmdum á vélinni. Gangið úr skugga um að allir vasar hafi verið tæmdir.
- Reynið aldrei að opna hurðina með því að beita afli. Hurðin mun aflæsast stuttu eftir að lotunni lýkur.

**VARÚÐ!**

Áður en tau er þvegið í fyrsta sinn skal keyra kerfið fyrir þríf tromlu með hitastigi 90 °C án þess að vera með tau, þvottaefni eða mýkingarefni í vélinni.

**VARÚÐ!**

Á svæðum þar sem frost getur orðið skal skrúfa fyrir vatnskranann, aftengja vatnsveituslönguna og tæma vatnið þegar tækið er ekki í notkun. Auk þess skal skrúfa fyrir kranann sem tengdur er við vatnsveituslönguna eftir hverja notkun.

**ATHUGAÐU!**

Ef rafmagn fer af vélinni við notkun geymist valið kerfi í minni. Þegar rafmagn kemst aftur á heldur vélin áfram með kerfið.

Öryggi við viðhald

**HÆTTA!****Hætta á rafstuði!**

- Ef grunur leikur á að tækið sé gallað skal ekki reyna viðgerð á því sjálfur. Aðeins viðurkenndir tæknimenn mega framkvæma viðgerðir.
- Óviðeigandi viðgerðir munu ógilda ábyrgðina og framleiðandinn tekur ekki ábyrgð á tjóni sem af því hlýst.
- Áður en framkvæmd eru þrif eða viðhald á tækinu skal taka það úr sambandi við rafmagn og slökkva á vatnsinntakinu.
- Notið hreinan, þurrkan klút til að þurrka ryk eða rusl af tenglinum. Ekki nota blautan eða rakan klút.
- Hellið aldrei vatni yfir tækið til að þrífa það.

**VIÐVÖRUN!**

Ef upp koma vandamál varðandi tækið sem bilanagreiningarupplýsingarnar í heildarhandbókinni geta ekki aðstoðað þig við að leysa, þá skaltu slökkva á tækinu, taka það úr sambandi frá rafmagni, slökkva á vatnsinntakinu og hafa samband við aðstoð og þjónustu okkar.

**VIÐVÖRUN!**

Slökkvið á raftengingu og vatnsinntaki tækisins áður en hvers kyns hreinsun eða viðhald er framkvæmt.

**VIÐVÖRUN!**

- Við notkun getur verið heitt vatn í frárennisdælunni. Fjarlægjið aldrei dæluhlífina meðan þvottalota stendur yfir, bíðið alltaf þar til tækið hefur lokið lotunni og allt vatn hefur verið tæmt.
- Verið viss um að herða hlífina vandlega þegar hún er sett aftur á.
- Fjarlægjið ekki frárennisdælusíuna meðan enn er vatn í tækinu. Það er hættu á bruna af heitu vatni.

**VARÚÐ!**

- Notið ekki leysiefni, alkóhól, ætandi efni, vörur sem innihalda maurusýru, svarfandi hreinsiefni, glerhreinsa eða alhliða hreinsiefni til að hreinsa þetta tæki. Það gæti skemmt plastyfirborð og önnur yfirborð.
- Ekki skal nota oddhvöss eða svarfandi verkfæri til að þrífa tækið.
- Verið með hanska þegar tækið er þrifið.
- Til að taka í sundur frárennisdælusíuna meðan tækið er í gangi.
- Ekki setja hendur, fætur eða málmluti undir eða fyrir aftan tækið. Hætta er á líkamstjóni vegna beitra brúna.
- Ef þarf að færa tækið vegna þrífa skal forðast að toga í hlífina þar sem hún gæti brotnað og valdið meiðslum.
- Hætta er á vatnsleka ef dæluhlífin er ekki sett aftur á réttan hátt eftir hreinsun frárennisdælusíunnar.
- Þvottaefnisleifar geta verið til staðar í skúffunni þegar hún er opnuð fyrir þrif.
- Hreinsið síuna aðeins eftir að vatnið hefur kólnað til að forðast hættu á að brennast. Hitastigið í vélinni getur náð 90 °C.

Disposal



Before disposing of the product, unplug the power cord and remove it from the socket. Cut the power cable and disconnect it from the appliance. Disable the locking mechanism of the loading door to make it inoperable. Ensure that children do not have access to the outdated product.

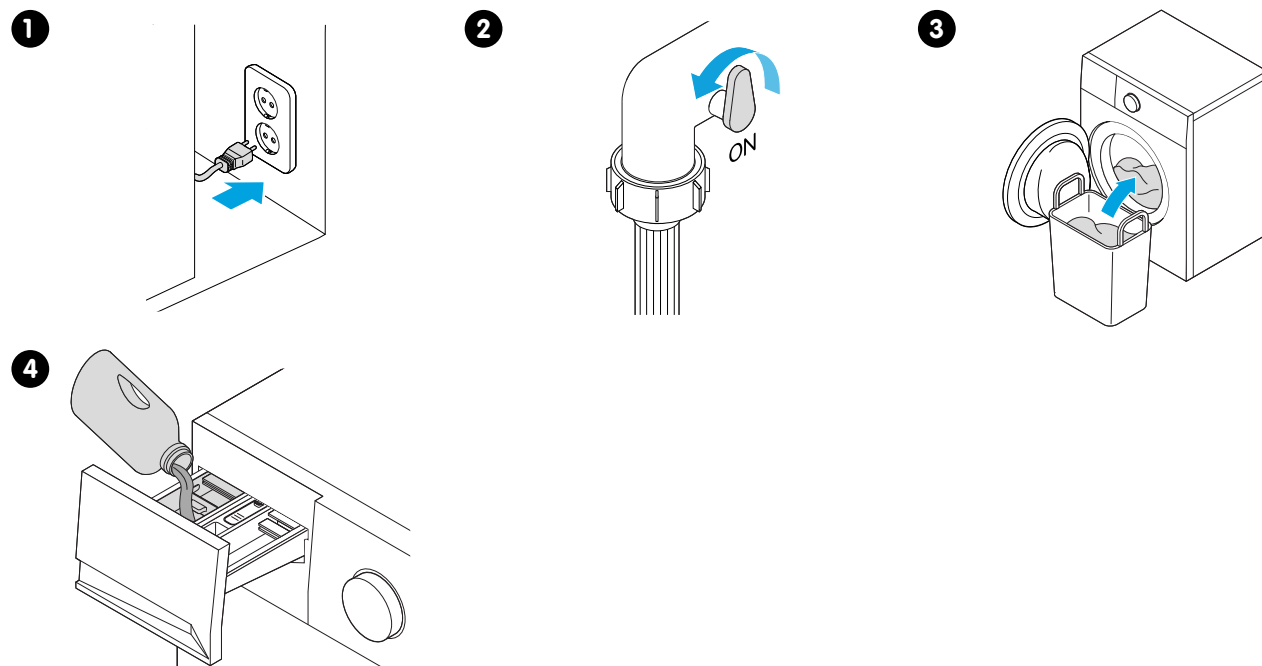
Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. Recycling packaging, while observing national and local regulations, can reduce the consumption of raw materials and the amount of waste in landfill sites.

This product is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

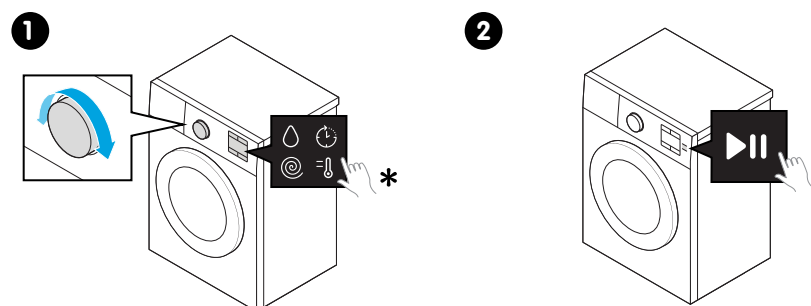
By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact the relevant municipal body in charge of waste management, your household waste disposal service or the store where you purchased the product.

FLÝTIBYRJUN

Fyrir þvott

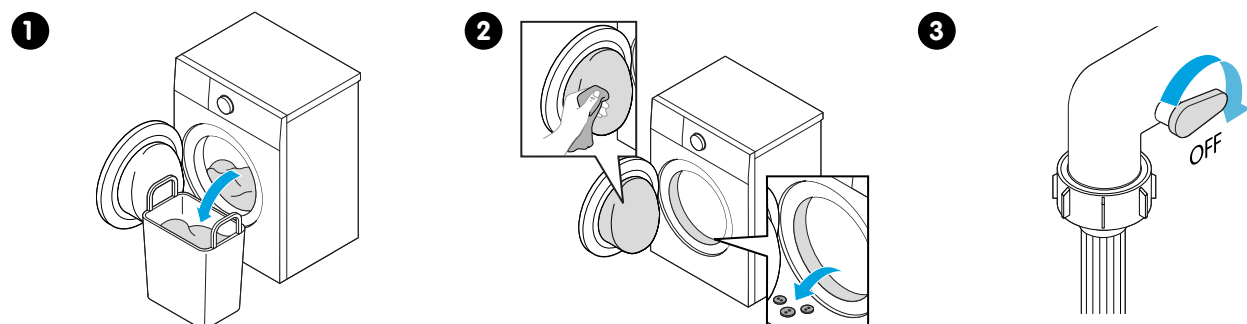


Þvottur

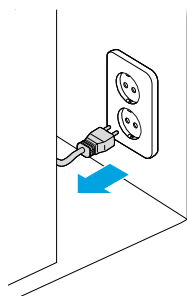


* Valfrjálst

Eftir þvott

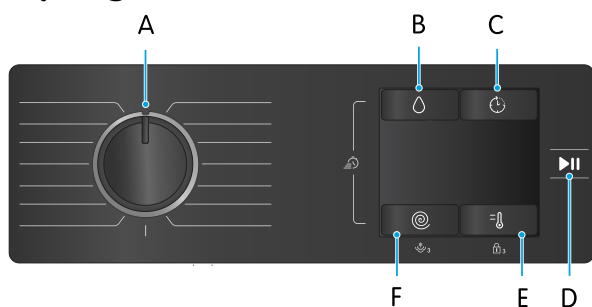


4



LÆRÐU Á ÞVOTTAVÉLINNA ÞÍNA

Stýringar



- A. Kerfisval
- B. Vatnsstilling
- C. Seinkun
- D. Start/Hlé
- E. Hitastig
- F. Vinduhraði

Tákn á skjánum



Hraðþvottur



Spara vatn



Auka skol



Ekkert vatn



Hurðarlæsing



Seinkun



Skol á bið



Engin þeytivinding



Gufa

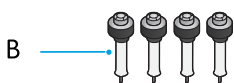
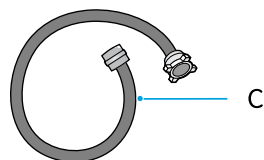
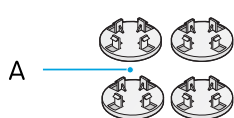


Barnalæsing



Hitastig

Aukahlutir



- A. Flutningsbolttagöt
- B. Flutningsboltar
- C. Vatnsslanga

Flutningsbolttagöt

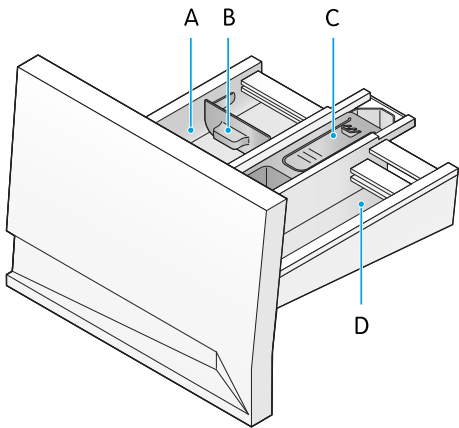
Til að setja í götin eftir að flutningsboltarnir hafa verið fjarlægðir.

- Flutningsboltar

Til að festa vélina við flutning.
- Vatnsslanga

Til að tengja vélina við vatnsinntakið.

Þvottaefnisskammtari



- A. Aðalþvottaefni
- B. Áhald fyrir fljótandi þvottaefni
- C. Mýkingarefni
- D. Þvottaefni fyrir forþvott

VIÐVÖRUN!

Eldfim og sprengifim eða eitruð leysiefni eru bönnuð. Ekki má nota bensín og alkóhól sem þvottaefni. Notið aðeins þvottaefni sem hentar fyrir vélarþvott.

Þvottakerfi

Þvottakerfi	Lýsing	Hám. hleðsla
20°C	Notið þetta kerfi fyrir lítið óhreint baðmullartau.	7,0 kg
Kaldþvottur	Notið þetta kerfi til að þvo föt í köldu vatni. Það hentar fyrir miðlungs óhreint tau úr baðmull og gerviefnum, og tryggir skilvirka hreinsun án hás hitastigs.	3,5 kg
Baðmull	Notið þetta kerfi fyrir endingargott baðmullartau eins og lök, handklæði og nærföt. Með hraðþvottaraðgerðinni er tímalengdin styttri meðan skilvirkri hreinsun er viðhaldið. Án hennar veitir kerfið vandlegan þvott og skulun fyrir mikið óhreina hluti.	7,0 kg
Baðmull m. forþvotti	Notið þetta kerfi aðeins fyrir mikið óhreint baðmullartau. Setjið þvottaefni í forþvottarhólfið.	7,0 kg
Viðkvæmt	Notið þetta kerfi fyrir ullartau eða viðkvæmt tau með varlegum þvotti til að hindra skemmdir. Farið eftir þvottaleiðbeiningum á flíkum varðandi rétt hitastig.	1,5 kg
Þrif tromlu	Notið þetta kerfi til að hreinsa tromlu vélarinnar við 90 °C. Ekki nota það fyrir tau.	-
ECO 40-60	Notið þetta kerfi fyrir venjulega óhreint baðmullartau, sem fylgir orku- og umhverfisstöðlum ESB. Kerfið notar minni orku og vatn þó það taki lengri tíma. Fyrir minni hleðslur getur tímalengd kerfisins sjálfkrafa minnkað, sem dregur ennfreður úr eyðslu.	7,0 kg

Þvottakerfi	Lýsing	Hám. hleðsla
Sóttthreinsandi	Notið þetta kerfi til að mýkja óhreinindi með gufu, með háu hitastigi og öflugum þvotti í kjölfarið fyrir sóttthreinsun. Það er tilvalið fyrir barnaföt, rúmföt og baðmullarflíkur.	7,0 kg
Blandað efni	Notið þetta kerfi til að þvo föt úr baðmull og gerviefnum saman án flokkunar.	3,0 kg
Hraðþvottur 14'	Notið þetta kerfi fyrir lítið óhrein baðmullarföt, ekki handklæði eða þunga baðmullarhluti. Með hraðþvottaraðgerðinni er hægt að stytta tímalengdina í 14 mínútur fyrir allt að 2 kg af taui.	7,0 kg
Skolkerfi	Notið þetta kerfi þegar skola á eða stífa sérstaklega.	7,0 kg
Skyrtur	Notið þetta kerfi til að þvo skyrtur úr baðmull, gerviefnum og blöndu þeirra meðan dregið er úr fellingum með sérstöku vindingarsniði og gufu í lokin.	3,0 kg
Blettahreinsun	Notið þetta kerfi til að fjarlægja bletti úr endingargóðu, litekta baðmullartaui, en ekki fyrir tau sem er viðkvæmt eða litar. Athugið alltaf merkingar á flíkum fyrir notkun.	3,5 kg
Vinding & tæming	Notið þetta kerfi til að fjarlægja vatn úr flíkum.	7,0 kg
Gerviefni	Notið þetta kerfi fyrir tau úr gerviefnum, blönduðu efni úr baðmull og lítið óhreint tau. Með hraðþvottaraðgerðinni er tímalengdin styttri meðan skilvirk hreinsun er tryggð. Án hennar veitir kerfið vandlegan þvott og skolun fyrir mikið óhreint tau.	3,0 kg

Valkostir, stillingar og aðgerðir

- 

Barnalæsing
Kemur í veg fyrir að vélin sé notuð fyrir slysn.
- 

Seinkun
Seinkar byrjun þvottakerfisins þannig að því ljúki á stilltum tíma.
- 

Hraðþvottur
Styttir þvottatímann.
- 

Snúningshraði þeytivindu
Stillir vinduhraðann.
- 

Gufa
Meðhöndlar tauið með gufu til að draga úr krumpum, stytta straufíma og fjarlægja óhreinindi betur með því að mýkja efnið.
- 

Hitastig
Stillir hitastigið.
- 

Vatnsstilling
Þessi aukaaðgerðarhnappur gerir kleift að velja valkostina fyrir vatnssparnað eða aukaskol.

Fyrir fyrstu notkun

Kvörðun vélarinnar

Kvörðun finstillir sjálfvirku hleðslugreininguna. Þetta lágmarkar notkun orku og vatns, sparar peninga og stýttir þvottatímann.

1. Gakktu úr skugga um að vélin sé tóm.
2. Settu rafmagnssnúruna í samband.
3. Snúðu kerfisvalinu til að kveikja á vélinni.
4. Veljið kerfið fyrir þrif tromlu og gerið aðgerðina fyrir vindingu óvirka.
5. Eftir 15 mínútur, þegar kerfinu er lokið, opnið og skiljið hurðina eftir örlítið opna til að tromlan geti þornað.

The information may be subject to changes. Inadvertent errors in information may occur. / Diese Informationen können geändert werden. Diese Informationen können unbeabsichtigte Fehler enthalten. / Informationen kan komma att ändras. Oavsiktliga fel i informationen kan förekomma. / Informasjonen kan endres. Det kan forekomme utilsiktede feil i informasjonen. / Oplysningerne er med forbehold for ændringer. Der kan forekomme utilsigtede fejl i oplysningerne. / Tietoihin voi tulla muutoksia. Tiedoissa voi olla tahattomia virheitä. / Upplýsingarnar gætu verið háðar breytingum. Óviljandi villur gætu hafa slæðst inn í upplýsingarnar.

ELVITA



elon GROUP

Elvita products are distributed and marketed by Elon Group AB.
Elon Group AB Bäcklundavägen 1 | 702 03 Örebro Sweden
ELON GROUP | +46(0)10-220 40 00 | ELONGROUP.SE
Support and service: ELVITA.SE